FRIGIDAIRE

# All about the Use & Care of your Laundry Center



TABLE OF CONTENTS



A02591501A (1408)

www.frigidaire.com USA 1-800-944-9044 www.frigidaire.ca Canada 1-800-265-8352



## WARNING

For your safety the following information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- Clear the room, building or area of all occupants.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

**WARNING**

Please read all instructions before using this laundry center.

## Recognize safety symbols, words and labels

Safety items throughout this manual are labeled with a WARNING or CAUTION based on the risk type as described below:

## Definitions

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

**DANGER**

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**WARNING**

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION**

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**IMPORTANT**

IMPORTANT indicates installation, operation or maintenance information which is important but not hazard-related.

## Product Record

**Record Your Model and Serial Numbers**
The model and serial numbers of your laundry center are found on the dryer serial plate located inside the door opening. Record and retain these numbers.

**Model Number** ___________________________

**Serial Number** ___________________________

**Purchase Date** ___________________________

Read all instructions before using this appliance. This book contains valuable information about:

- Operation
- Care
- Service

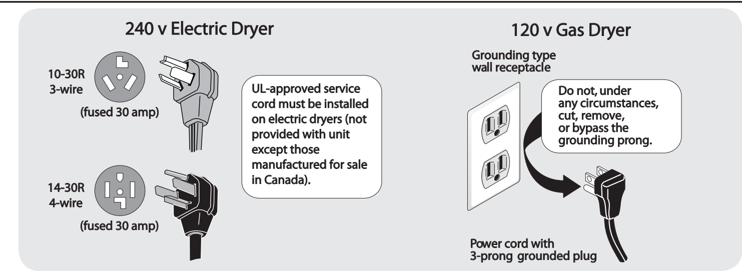
Keep it in a safe place.

This ***Use and Care Guide*** provides general operating instructions for your laundry center. It also contains information about features for several other models. Your model may not have every feature included.
Use the laundry center only as instructed in this ***Use & Care Guide***.

**NOTE**

The instructions appearing in this ***Use and Care Guide*** are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating and maintaining any appliance.

# Save these instructions for future reference.




Avoid fire hazard or electrical shock. Do not use an adaptor plug or extension cord or remove grounding prong from electrical power cord. Failure to follow this warning can cause serious injury, fire or death.

# ⚠ WARNING - RISK OF FIRE

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using this laundry center, comply with the basic warnings listed below. Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

You can be killed or seriously injured if you don't follow these Important Safety Instructions:

**PREVENT FIRE**

- Do not wash or dry items that have been previously cleaned in, soaked in, or spotted with gasoline, cleaning solvents, kerosene, cooking oils, waxes, etc. Do not store these items on or near the washer. These substances give off vapors or chemical reactions that could ignite or explode.
- Do not put oily or greasy rags or clothing on top of the laundry center. These substances give off vapors that could ignite the materials.
- Do not add gasoline, cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. Hydrogen gas is flammable; do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles containing rubber, plastic or similar materials such as bras, galoshes, bath mats, rugs, bibs, baby pants, plastic bags and pillows that may melt or burn. Some rubber materials, when heated, can under certain circumstances produce fire by spontaneous combustion.
- Clean the lint screen before or after each load. The interior of the dryer, lint screen housing and exhaust duct should be cleaned approximately every 18 months by qualified service personnel. An excessive amount of lint build-up in these areas could result in inefficient drying and possible fire. See Care and Cleaning.

## ⚠ WARNING

**FIRE HAZARD**

A clothes dryer produces combustible lint. The dryer must be connected to an outdoors exhaust. Regularly inspect the outdoor exhaust opening and remove any accumulation of lint around the opening and in the surrounding area.

- Do not operate the dryer if the lint screen is blocked, damaged or missing. Fire hazard, overheating and damage to fabrics can occur.
- Do not obstruct the flow of ventilating air. Do not stack or place laundry or throw rugs against the front or back of the dryer.
- Do not spray any type of aerosol into, on or near dryer at any time.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not continue to use the laundry center if you hear squeaking, grinding, rubbing or other unusual noises. This could be a sign of mechanical breakdown and lead to fire or serious injury. Contact a qualified technician immediately.
- Failure to comply with these warnings could result in fire, explosion, serious bodily injury and/or damage to the rubber or plastic parts of the laundry center.

**PROTECT CHILDREN**

- Do not allow children to play on or in the laundry center. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. As children grow, teach them the proper, safe use of all appliances.
- Destroy the carton, plastic bag and other packing materials after the laundry center is unpacked. Children might use them for play. Cartons covered with rugs, bedspreads or plastic sheets can become airtight chambers.
- Keep laundry products out of children's reach. To prevent personal injury, observe all warnings on product labels.

- Before the laundry center is removed from service or discarded, remove the washer door to prevent accidental entrapment.
- Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

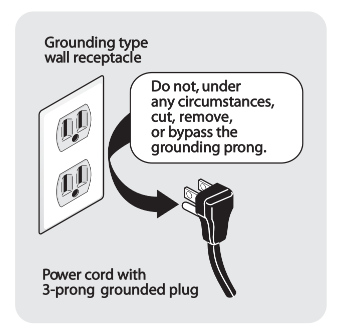
**PREVENT INJURY**

- To prevent shock hazard and assure stability during operation, the laundry center must be installed and electrically grounded by a qualified service person in accordance with local codes. Installation instructions are packed in the washer for installer's reference. Refer to ***INSTALLATION INSTRUCTIONS*** for detailed grounding procedures. If the laundry center is moved to a new location, have it checked and reinstalled by a qualified service person.
- To prevent personal injury or damage to the laundry center, the electrical power cord of a gas dryer must be plugged into a properly grounded and polarized 3-prong outlet. The third grounding prong must never be removed. Never ground the dryer to a gas pipe. Do not use an extension cord or an adaptor plug.

**⚠ WARNING**

**FIRE/ELECTRICAL SHOCK HAZARD**

Avoid fire hazard or electrical shock. Do not use an adaptor plug or extension cord or remove grounding prong from electrical power cord. Failure to follow this warning can cause serious injury, fire or death.




- ALWAYS disconnect the laundry center from the electrical supply before attempting any service or cleaning. Failure to do so can result in electrical shock or injury.
- Do not use any type spray cleanser when cleaning dryer interior. Hazardous fumes or electrical shock could occur.
- To prevent injury, do not reach into the laundry center while parts are moving. Before loading, unloading or adding items, push in the cycle selector knob to stop the cycle. Allow the wash tub or dryer drum to coast to a complete stop before reaching inside.

- Follow package directions when using laundry products. Incorrect usage can produce poisonous gas - resulting in serious injury or death.
- Do not combine laundry products for use in 1 load unless specified on the label.
- Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar.

**⚠ WARNING**

**HARMFUL VAPOR HAZARD**

Do not use or mix liquid chlorine bleach with other household chemicals such as toilet cleaners, rust removers, acid or products containing ammonia. These mixtures can produce dangerous fumes which can cause serious injury or death.




**PREVENT INJURY AND DAMAGE TO THE APPLIANCE**

To prevent serious personal injury and damage to the laundry center:

- All repairs and servicing must be performed by an authorized servicer unless specifically recommended in this *Use & Care Guide*. Use only authorized factory parts.
- Do not tamper with controls.
- Do not install or store the laundry center where it will be exposed to the weather. Do not operate the laundry center in below freezing temperatures.
- Do not install on carpet. Install laundry center on a solid floor. It may be necessary to reinforce the floor to prevent vibration or movement.
- Do not sit on, step on or stand on the laundry center. Do not rest heavy loads on top. The laundry center is not meant to support weight.
- To reduce the risk of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any user maintenance. Canceling a cycle or turning the power off at the console does not disconnect this appliance from the power supply.
- This laundry center is equipped with an electrical overload protector. The washer motor will stop if it becomes overheated.
- A thermal limiter switch automatically turns off the dryer motor in the unlikely event of an overheated situation. A service technician must replace the thermal limiter switch after correcting the fault.
- Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

**⚠ CAUTION**

The California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act requires the Governor of California to publish a list of substances known to the state to cause cancer, birth defects or other reproductive harm, and requires businesses to warn customer of potential exposure to such substances. Included in this list are soot and carbon monoxide, both of which may be produced by the use of this product.

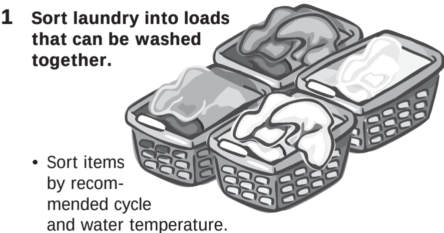
# WASHER OPERATING INSTRUCTIONS

## Washing Procedures

**⚠ WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, read these IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS in this ***Use and Care Guide*** before operating your washer.

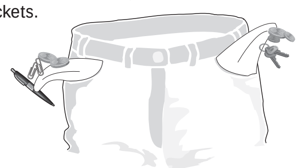
**1 Sort laundry into loads that can be washed together.**



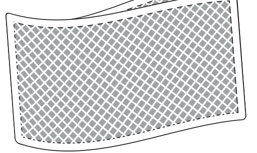
- Sort items by recommended cycle and water temperature.
- Separate white, light and colorfast items from dark and non-colorfast items.
- Separate items that shed lint from items that attract lint. Casual, synthetic, knit, and corduroy items will pick up lint from towels, rugs, and bedspreads.
- Separate heavily soiled items from lightly soiled items.
- Separate lacy, sheer, loosely knit, or delicate items from durable items.
- Do not machine wash items containing fiberglass. Small particles of fiberglass left in the drum may transfer to fabrics in other loads and cause skin irritation and/or damage to fabrics.

**2 Prepare items for washing.**

- Empty pockets.



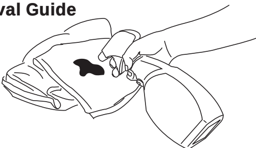
- Brush off lint and dirt. Shake out rugs and beach towels.
- Close zippers, fasten hooks, button buttons, tie strings and sashes, and remove non-washable trims and ornaments.
- Mend rips and tears to prevent further damage during washing.
- Turn knit items inside out to prevent pilling.
- Place delicate and small items such as bras, hosiery and baby socks in a mesh bag.



(Mesh bag not included.)

**3 Pretreat stains and heavy soil.**

- See **Stain Removal Guide** in this guide for safe, successful stain removal instructions.



**4 Add a measured amount of detergent to the wash tub before adding the laundry load.**

**For best results**

Use a low-sudsing, high efficiency detergent to prevent oversudsing. Look for this symbol on the detergent label: he

- Follow detergent manufacturer's directions. The amount required depends on type of detergent, load size and soil level, and water hardness.

**5 If desired, add liquid bleach to bleach dispenser.**

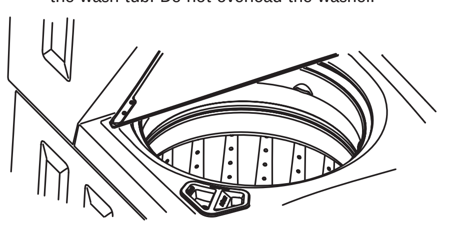
- Before adding the wash load, add liquid bleach to bleach dispenser located in left front corner under the lid:




- Refer to bleach manufacturer's directions for quantity to add.
- Then add 1 cup (240 ml) water to flush the dispenser.
- Do not use powdered bleach in the bleach dispenser. Add powdered bleach to the empty tub.

**6 Add laundry load to washer.**

- Add items one at a time, each tightly bunched into its own "ball" to allow beneficial item interaction. Avoid loading items in a flat, laid-out fashion.
- For best washing performance, dry load level should not be higher than the upper row of holes in the wash tub. Do not overload the washer.

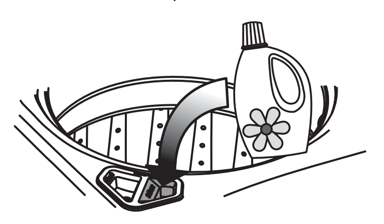


- Combine large and small items in a load. Load small items first. Large items should not be more than half the total wash load.
- When washing a single heavy item, add 1 or 2 towels to balance the load.

## Washing Procedures, continued

**7 If desired, add liquid fabric softener to fabric softener dispenser (available on some models).**

**For models with built-in dispenser:**
- Add liquid softener to the dispenser, following fabric softener label directions. DO NOT use granular detergent in this dispenser.
- DO NOT fill above the maximum fill line.
- Turn fabric softener option on.



- Do not use bleach in this dispenser.

**For models without a built-in fabric softener dispenser:**
- Follow fabric softener label directions.
- Add diluted fabric softener to the final rinse. You may use a fabric softener dispensing ball.

**Other Wash Products**
- Water conditioner, detergent booster and enzyme products may be added with the detergent.

**8 Select the appropriate cycle and settings for the load.**

**NOTE**

To prevent staining, do not overfill the "FABRIC SOFTENER" chamber or pour liquid fabric softener directly on the wash load.

- See *Washer Operating Instructions* on following pages.

**IMPORTANT**

Use of multi-product (detergent plus softener) sheets or color-absorbing sheets **NOT** recommended. They could disable your machine and result in unwarranted repair costs.

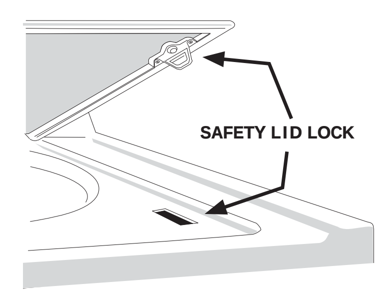
**9 Start the washer.**
- Close the washer lid. The washer will not operate with the lid open.
- Push in or turn the cycle selector knob or turn any option knob to "wake" the washer. You will hear three short beeps to indicate washer is ready to operate.
- After making your selections, push in the selector knob to start the cycle. You will one hear short beep and the washer lid will lock.
- The washer will perform a dry load sensing procedure before adding water to the tub.
- To pause a running cycle, push in the cycle selector knob.
- To add a forgotten item to the wash tub, push in the cycle selector knob to pause the cycle as above. You will hear two beeps. After the lock releases, lift the lid and add the item. Close the lid and push in the selector knob again, continuing the current cycle.

**NOTE**

If a running cycle is paused, washing performance may differ.

- To cancel a running cycle, push in and hold the cycle selector until the washer discontinues running. You may have to perform a drain cycle to remove water left in the tub.

**10 Remove items when the cycle is completed.**
- For your safety, the lid is locked during the operation of the washer. It will unlock at the cycle end after the tub has come to a complete stop.




- To open the lid during cycle operation, push in the cycle selector knob to pause the cycle. You will hear two beeps. Wait for the lid lock to release. **Do not force open the locked lid.**

**CAUTION**

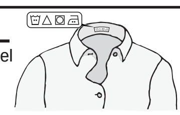
To avoid serious personal injury, do not operate washer if safety lid lock is missing, damaged or operating improperly.

- Place washed items in automatic dryer, line dry, or dry flat as directed by fabric care label. Excess wrinkling, color transfer or odors may develop in items left in the washer after the cycle has ended.

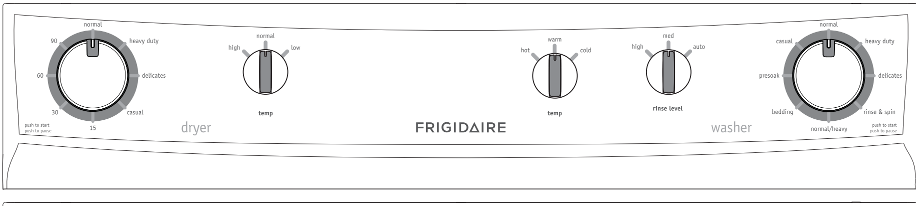


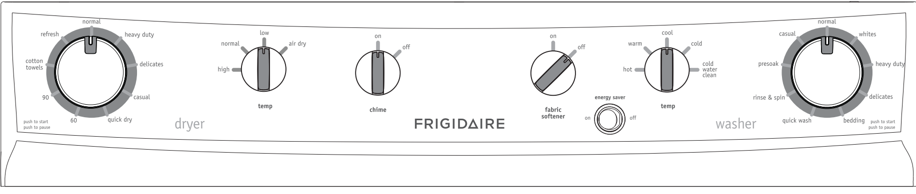
**For best results**

Follow the fabric care label instructions on items to be dried.



# WASHER OPERATING INSTRUCTIONS




This manual covers many models and not all cycles, options, or features listed are available on every model. Consoles shown above for reference only. Your model may differ.

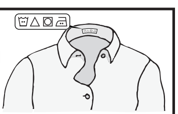
## Washing Cycle Selection

Turn the cycle selector in either direction to the cycle desired.



**For best results**

Follow the fabric care label instructions on items to be washed.



To change the cycle after it has begun, push in or turn the cycle selector knob to pause the current running cycle. Make the new selection and push in the cycle selector knob again to start the new cycle.

**normal**
Use this load for light to normally soiled cottons, linens, towels, shirts, denims and mixed loads.

**NOTE**

**MAXIMIZE ENERGY**

Perform this cycle with **fabric softener** option **off** (if available), **energy saver** option selected (if available), and **rinse level** in the auto position (if available).

**whites (on select models only)**
Use this cycle for white fabrics and lightly colored clothing. Refer to fabric care label for use of liquid chlorine bleach. Hot water is recommended to ensure optimal bleach activation.

**heavy duty**
Use this cycle for heavily soiled, durable garments - ex. towels, sports gear, or fabric tote bags. For best soil and stain removal, use the hottest water safe for the fabrics being washed.

**delicates**
Use this cycle for lightly soiled knits and delicates which require gentle washing.

**normal/heavy (on select models only)**
Use this cycle for heavily soiled towels, shirts, denims and mixed loads.

**bedding**
This cycle is designed for large items such as blankets, sheets, mattress pads, duvet covers and similar items.

**quick wash (on select models only)**
Quickly wash a small, lightly soiled load in 25 minutes.

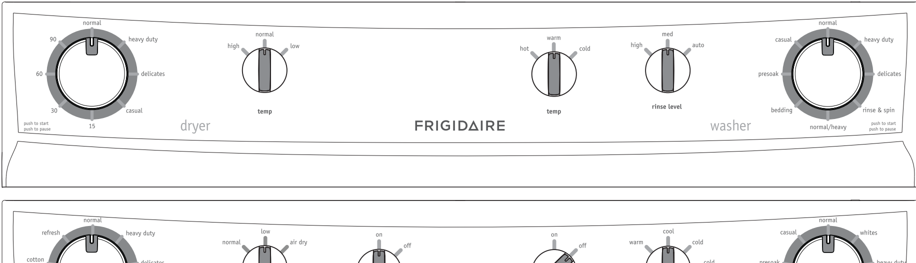
**NOTE**

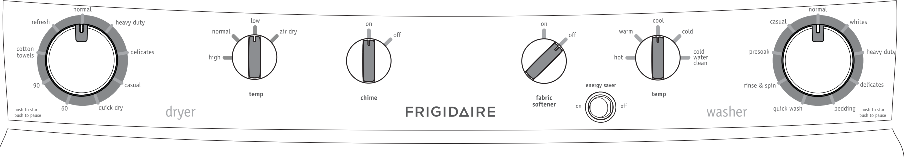
Washers connected to water supplies with lower inlet pressure will experience longer filling times and may not complete cycle as quickly.

**rinse & spin**
Select **rinse & spin** for loads that need a cold water rinse or to add fabric softener that may have been omitted in a regular cycle.

**presoak**
Use this cycle to soak heavily soiled and stained items before washing. Any temperature may be selected, but cold water is recommended with this cycle as warmer water may set some stains. Use the amount of detergent recommended for a normal wash cycle. If desired, use a bleach or a soaking agent safe for the fabric. The washer will continue on with a soil-loosening wash cycle immediately after the soak phase.

**casual**
Use this cycle for poly blends with a permanent press or no-iron finish.




## Washing Cycle Settings

### Wash Water Temperature

Turn the **temp** knob until the desired wash water temperature is selected. Select a wash water temperature according to fiber content, colorfastness and soil level. To protect your fabrics, the temperature range of cold to hot settings may be different depending on cycle selected.



**For best results**

Follow the fabric care label instructions on items to be washed.

The water heater setting and its distance from the washer, water usage in other parts of the home, and seasonally low ground water temperature in some geographic areas can affect water temperature.

**hot**
Use this setting for heavily soiled white or colorfast cottons and blends.

**warm**
Use this setting for normally soiled white or colorfast cottons or blends.

**cool (on select models)**
Use this setting for normally soiled sheets, casual items and washable woolens.

**cold**
Some warm water will automatically blend with cold tap supply to achieve **cold**. Use this setting for lightly soiled non-colorfast items, knits, delicates, and hand washables.

**cold water clean (on select models)**
Wash and rinse temperatures are equivalent to temperature of cold tap supply. Use this selection for fabrics and colors that are prone to dye transfer. For use with cold water HE detergents.

### Rinse Level (on select models)

Turn the **rinse level** knob (on select models) to choose the amount of water used during the rinse portion of the cycle. To maximize the efficiency of the cycle use the **auto** setting.

**Medium** and **high** settings are recommended for heavily soiled loads to remove excess dirt and detergent or if household members have sensitive skin.

### Fabric Softener (on select models)

If you wish to use fabric softener on your load, be sure the **fabric softener** switch is turned to '**on**'. See *Care and Cleaning* for dispenser cleaning procedures.

**NOTE**

Use of the **fabric softener** option consumes more water and will affect total water efficiency of the cycle.

### Energy Saver (on select models)

The **energy saver** option reduces water temperature to save energy, lowers water usage slightly and also extracts more water to reduce drying time.

### Safe Stain Removal Procedures

To reduce the risk of fire or serious injury to persons or property, comply with the basic warnings listed below:

- Read and comply with all instructions on stain removal products.
- Keep stain removal products in their original labeled containers and out of children's reach.
- Thoroughly wash any utensils used.
- Do not combine stain removal products, especially ammonia and chlorine bleach. Dangerous fumes can result.
- Never wash items which have been previously cleaned in, washed in, soaked in or spotted with gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances because they give off vapors that could ignite or explode.
- Never use highly flammable solvents, such as gasoline, inside the home. Vapors can explode on contact with flames or sparks.

### For Successful Stain Removal:

- Remove stains promptly.
- Determine the kind of stain, then follow the recommended treatment in the stain removal chart on the next page.
- To pretreat stains, use a prewash product, liquid detergent, or a paste made from powder detergent and water.
- Use cold water on unknown stains as hot water can set stains.
- Consult care label instructions for treatments to avoid on specific fabrics.
- Check for colorfastness by testing stain remover products on an inside seam.
- Rinse and wash items after stain removal.

**⚠ WARNING**

**HARMFUL VAPOR HAZARD**

Do not use or mix liquid chlorine bleach with other household chemicals such as toilet cleaners, rust removers, acid or products containing ammonia. These mixtures can produce dangerous fumes which can cause serious injury or death.






**For best results**

Follow the fabric care label instructions on items to be washed.

## Stain Removal Suggestions

| STAIN | TREATMENT |
|---|---|
| Adhesive tape, chewing gum, rubber cement | Apply ice. Scrape off excess. Place stain face down on paper towels. Saturate with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. |
| Baby formula, dairy products, egg | Use product containing enzymes to pretreat or soak stains. Soak for 30 minutes or more. Wash. |
| Beverages (coffee, tea, soda, juice, alcoholic beverages) | Pretreat stain. Wash using cold water and bleach safe for fabric. |
| Blood | Rinse with cold water. Rub with bar soap. Or, pretreat or soak with product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric. |
| Candle wax, crayon | Scrape off surface wax. Place stain face down between paper towels. Press with warm iron until wax is absorbed. Replace paper towels frequently. Treat remaining stain with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. Hand wash to remove solvent. Wash using bleach safe for fabric. |
| Chocolate | Pretreat or soak in warm water using product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric. |
| Collar or cuff soil, cosmetics | Pretreat with prewash stain remover or rub with bar soap. |
| Dye transfer on white fabric | Use packaged color remover. Wash using bleach safe for fabric. |
| Grass | Pretreat or soak in warm water using product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric. |
| Grease, oil, tar (butter, fats, salad dressing, cooking oils, car grease, motor oils) | Scrape residue from fabric. Pretreat. Wash using hottest water safe for fabric. For heavy stains and tar, apply nonflammable dry cleaning fluid to back of stain. Replace towels under stain frequently. Rinse thoroughly. Wash using hottest water safe for fabric. |
| Ink | Some inks may be impossible to remove. Washing may set some inks. Use prewash stain remover, denatured alcohol or nonflammable dry cleaning fluid. |
| Mildew, scorch | Wash with chlorine bleach if safe for fabric. Or, soak in oxygen bleach and hot water before washing. Badly mildewed fabrics may be permanently damaged. |
| Mud | Brush off dry mud. Pretreat or soak with product containing enzymes. |
| Mustard, tomato | Pretreat with prewash stain remover. Wash using bleach safe for fabric. |
| Nail polish | May be impossible to remove. Place stain face down on paper towels. Apply nail polish remover to back of stain. Repeat, replacing paper towels frequently. Do not use on acetate fabrics. |
| Paint, varnish | WATER BASED: Rinse fabric in cool water while stain is wet. Wash. Once paint is dry, it cannot be removed. OIL BASED AND VARNISH: Use solvent recommended on can label. Rinse thoroughly before washing. |
| Perspiration | Use prewash stain remover or rub with bar soap. Rinse. Wash using nonchlorine bleach in hottest water safe for fabric. |
| Rust, brown or yellow discoloration | Use rust remover safe for fabric. Do not use chlorine bleach because it may intensify discoloration. |
| Shoe polish | LIQUID: Pretreat with a paste of powder detergent and water. PASTE: Scrape residue from fabric. Pretreat with prewash stain remover or nonflammable dry cleaning fluid. Rinse. Rub detergent into dampened area. Wash using bleach safe for fabric. |
| Tomato | Pretreat with prewash stain remover. Wash using bleach safe for fabric. |
| Urine, vomit, mucus, feces | Pretreat or soak in product containing enzymes. Wash using bleach safe for fabric. |
| Wine | Pretreat or soak in cold water. Wash in hottest water and bleach safe for fabric |

## Common Washing Problems

Many washing problems involve poor soil and stain removal, residues of lint and scum, and fabric damage. For satisfactory washing results, follow these suggestions provided by The Soap and Detergent Association.

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSES | SOLUTIONS | PREVENTIVE MEASURES |
|---|---|---|---|
| Blue stains | • Undiluted liquid detergent or fabric softener dispensed directly onto fabric. | • If caused by detergent, mix 1 cup (240 ml) white vinegar with 1 quart (.95 L) water in a plastic container. Soak item 1 hour. Rinse.<br>• If caused by fabric softener, rub stains with bar soap. Wash. | • Add detergent to empty tub. Do not pour on dry load.<br>• Avoid overfilling fabric softener compartment of dispenser. |
| Discoloration, graying | • Not enough detergent.<br>• Wash water temperature too low.<br>• Incorrect sorting. | • Rewash with correct amount of detergent and hottest water safe for fabric.<br>• Add bleach safe for fabric. | • Sort items by soil level and color.<br>• Use correct amount of detergent, hottest water and bleach safe for fabric. |
| Greasy, oily stains | • Not enough detergent.<br>• Undiluted liquid fabric softener poured directly on fabric. | • Treat with prewash stain remover or liquid detergent.<br>• Increase detergent and water temperature. Rewash.<br>• Rub fabric softener stains with bar soap. | • Use correct amount of detergent and hottest water safe for fabric.<br>• Do not pour liquid fabric softener directly on fabric. See Washing Procedures. |
| Holes, tears, or snags | • Incorrect use of chlorine bleach.<br>• Unfastened zippers, hooks, buckles.<br>• Rips, tears and broken threads.<br>• Overloading the washer.<br>• Degradation of fabric. | • May be irreversible if rips, tears and seams cannot be mended. | • Never pour chlorine bleach directly on fabric.<br>• Check condition of items before washing. See Washing Procedures. |
| Lint | • Incorrect sorting.<br>• Tissues left in pocket.<br>• Overloading the washer.<br>• Not enough detergent.<br>• Undissolved detergent has left a residue resembling lint.<br>• Static cling is attracting lint.<br>• Load washed too long. | • Reduce load size. Rewash using correct water temperature, water level, and amount of detergent.<br>• Add nonprecipitating water conditioner to wash water to remove detergent residue.<br>• Add liquid fabric softener to final rinse.<br>• Dry load in dryer.<br>• Remove lint with lint brush or roller. | • See Washing Procedures, steps.<br>• Do not overload washer.<br>• Use correct temperature and amount of detergent, water and wash time. |
| Pilling (Fibers ball up and cling to fabric.) | • Pilling is normal with synthetic and permanent press fabrics. This is due to abrasion from normal wear. | • Use a lint brush or shaver to remove pills. | • Use fabric softener in the washer to lubricate fibers.<br>• When ironing, use spray starch or fabric finish on collars and cuffs.<br>• Turn items inside out to reduce abrasion. |
| Residue or powder on dark items; Stiff, harsh fabrics. | • Undissolved detergent.<br>• Some granular detergents can combine with hard water minerals to form a residue.<br>• Overloading the washer. | • Rewash load. | • Increase water temperature using hottest water safe for fabric.<br>• Do not overload washer.<br>• Use liquid detergent or use non-precipitating water conditioner with powder detergent. |
| Unexpected washing results of large items | • Poor movement of large items during wash action<br>• Large items loaded incorrectly in a flat fashion | • Rearrange load and rewash | • Add items one at a time, each tightly bunched into its own “ball” to allow beneficial item interaction.<br>• Avoid loading items in a flat, laid-out fashion. |
| Wrinkling | • Overloading the washer.<br>• Incorrect wash cycle for wash load. | • Reduce load size.<br>• Rinse in cold water with liquid fabric softener using the casual or delicate cycle. | • Do not overload washer.<br>• Remove items from washer as soon as cycle is completed.<br>• Use liquid fabric softener. |
| Yellow buildup of body soil on synthetic fabrics | • Agitation time too short.<br>• Wash water temperature too low.<br>• Not enough detergent. | • Soak in detergent booster or product containing enzymes.<br>• Wash in hottest water safe for fabric using casual cycle.<br>• Increase detergent.<br>• Add bleach safe for fabric or treat with color remover. | • Select correct wash cycle.<br>• Use correct amount of detergent.<br>• Wash synthetics frequently using hot or warm water. |
| Yellow or brown rust stains | • Iron or manganese in water supply, water pipes, or water heater. | • To restore discolored load of whites, use rust remover safe for fabric.<br>• Do not use chlorine bleach to remove rust stains. It may intensify discoloration. | • Use nonprecipitating water softener.<br>• Before washing, run hot water for a few minutes to clear lines.<br>• Drain water heater occasionally.<br>• For an ongoing problem, install an iron filter in your water supply system. |

## Drying Procedures

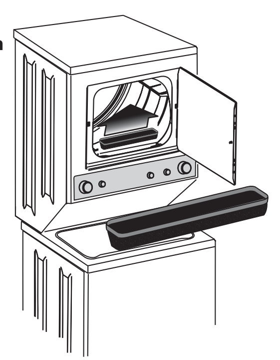
**⚠ WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS in this Use and Care Guide before operating your dryer.

**1 Prepare load for drying.**
- Dry items of similar fabric, weight and construction in the same load.
- Separate dark items from light-colored items. Separate items that shed lint from those that attract lint.
- Check for stains which may not have been removed in washing. Repeat stain removal process and wash again before drying. Dryer heat may permanently set some stains.
- Place delicate or small items in a mesh bag.
- Be sure buckles, buttons and trim are heatproof and won't damage the drum finish. Close zippers, button buttons, fasten hooks and Velcro®-like fasteners. Tie strings and sashes to prevent snagging and tangling.


(Mesh bag not included.)

**2 Check that the lint filter is clean and in place.**



**⚠ CAUTION**

Do not operate dryer without lint filter in place.

**3 Load the dryer and close the door.**
- Load items loosely. The average wet load will fill the drum 1/3 to 1/2 full. Items need room to tumble freely for even drying and less wrinkling.
- If desired, place a dryer fabric softener sheet on top of the load at the beginning of the cycle.
- To save energy and time and avoid uneven drying and wrinkling, do not overload the dryer.
- When drying large items, dry only two or three items at a time. Fill out the load with small and medium sized items.
- For delicate or very small loads, add two or three similar items to improve tumbling action.

**NOTE**

Over-drying can cause wrinkles, shrinkage, lint, harshness and a build up of static electricity.

**4 Select the appropriate cycle and settings for each load.**
- See *Dryer Operating Instructions* on following pages.

**5 Start the dryer.**
- Close the dryer door. The dryer will not operate with the door open.
- Push in or turn the cycle selector knob or turn any option knob to "wake" the dryer. You will hear three beeps to indicate dryer is ready to operate.
- After making your selections, push in the selector knob to start the cycle. You will hear one beep before the drum begins to rotate.
- To add or remove items when the dryer is running, push in the cycle selector knob to pause the cycle and open the door. Opening the door with a cycle running will also pause the cycle. You will hear two beeps. Allow the drum to come to a complete stop before reaching inside. Add or remove the item, close the door and push in the selector knob again, continuing the current cycle.
- To stop a running cycle, push in the cycle selector knob.

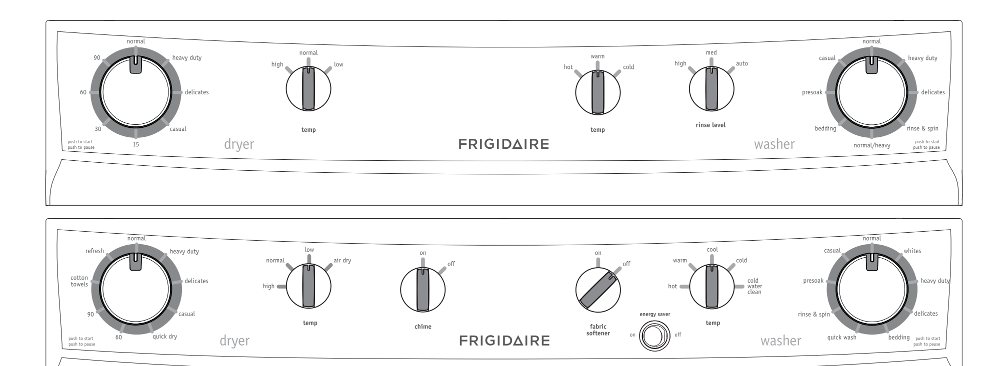
**NOTE**

If drying a single large or bulky item, such as a comforter, remove the item part way through the cycle and turn it "inside out" to maximize drying effectiveness. Place item back in dryer and re-start cycle.

**6 When the cycle ends, remove items immediately and hang or fold.**

**IMPORTANT**

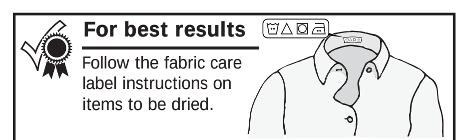
Clean the lint filter after every load.




This manual covers many models and not all cycles, options, or features listed are available on every model. Consoles shown above for reference only. Your model may differ.

## Drying Cycle Selection

Turn the cycle selector in either direction to the cycle desired.



**For best results**

Follow the fabric care label instructions on items to be dried.

To change the cycle after it has begun, push in or turn the cycle selector knob to pause the current running cycle. Make the new selection and push in the cycle selector knob again to start the new cycle.

**Auto Dry Cycles**

Auto Dry cycles take the guesswork out of selecting the correct drying time for each load. Moisture sensing bars in the front of the dryer drum (on certain models) sense the moisture level of the load as it tumbles through the heated air. With Auto Dry cycles, the load will automatically be dried at the selected temperature to a specific dryness level. Auto Dry cycles save time and energy and protect fabrics.

When the load has reached the dryness level, it will continue to tumble during a cool down period. This helps reduce wrinkling and makes items easier to handle during unloading.

Drying time varies depending on size and dampness of load and fabric type. If the load is too small or almost dry, the moisture sensing bars may not detect enough moisture to continue the cycle and the cycle may end after a few minutes. If this occurs, select a Timed Dry cycle.

Room temperature and humidity, type of installation and electrical voltage or gas pressure can also affect drying time.

**normal**

Select this cycle to dry everyday fabrics including cottons, linens and sheets.

**heavy duty**

Select this Auto Dry cycle to dry durable fabrics such as work wear and overalls.

**delicates**

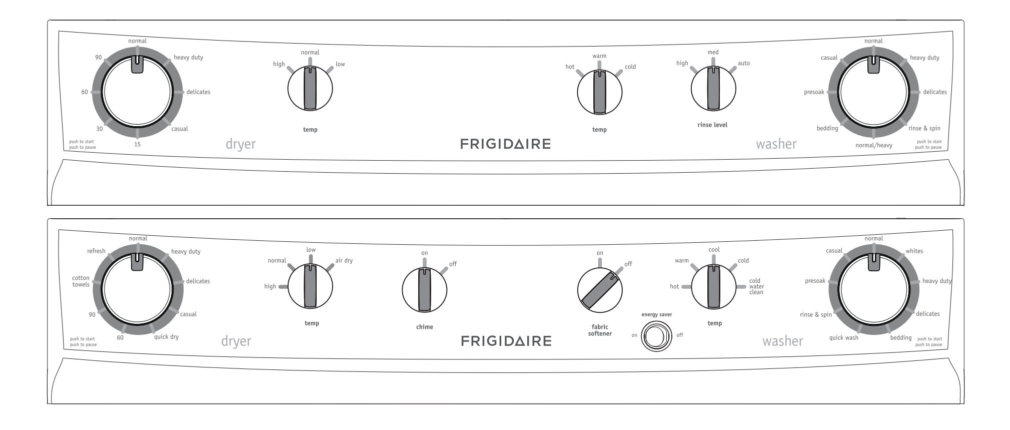
Select this cycle to dry knits and delicates.

**casual**

Select this cycle to dry cottons, blends and permanent press items with a no-iron finish.

**cotton towels (on select models)**

Select this cycle to dry heavy loads such as towels and non-rubber-backed bath mats.




## Drying Cycle Selection

### Timed Dry Cycles

**⚠ WARNING**

**FIRE HAZARD**

To avoid fire hazard, do not use heat to dry items containing feathers or down, foam rubber, plastics similarly textured, rubber-like materials. Use a Timed Dry cycle and the **air dry** setting.

**quick dry (on select models only)**
Select this timed cycle to quickly dry a small load made up of just a few items. It provides approximately 20 minutes of tumbling followed by a cool down period.

**refresh (on select models only)**
Select **refresh** to help remove wrinkles from clean and dry items that were not taken from the dryer at the end of the cycle, have been stored in crowded closets or drawers, or unpacked from luggage following a trip. It provides approximately 10 minutes of tumbling followed by a 5-minute cool down period.

**timed dry**
To manually select the drying time for any load, turn the knob to a numbered setting: **15** (on select models), **30**, **60**, or **90** minutes. Moisture sensing bars (if equipped) are not active and dryer will continue to heat throughout the cycle until the final cool down period.

## Drying Cycle Settings

### Drying Temperature

Select the temperature setting most suitable for each load. To protect your fabrics, not all temperatures are available with every cycle. If an unavailable temperature setting is selected by the user, the nearest available temperature will be substituted.

The **air dry** (on select models) setting can be used only in a timed cycle. **Air dry** setting tumbles the load without heat. Use **air dry** to freshen clothing, pillows or blankets, or to dust draperies.

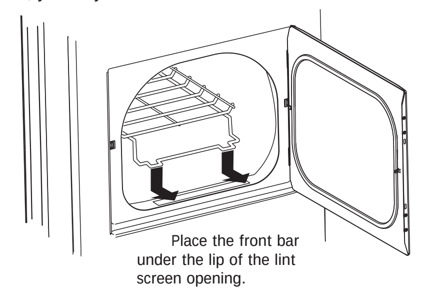
### Chime (on select models)

A signal will sound at the end of the cycle if selected.

## Other Dryer Features

### Drying Rack (some models)

Use the drying rack to dry items which should not be tumble dried. If your model did not come with a drying rack, you may order one.



Place the front bar under the lip of the lint screen opening.

1. Open the dryer door and remove the lint screen.
2. Insert drying rack into the dryer drum. Place the front bar under the lip of the lint screen opening.
3. Place items to be dried on top of the rack. Weight should not exceed 10 lbs. Leave space between items, but do not let items hang over the sides or through the grids. Do not tumble other items when using the drying rack.
4. Select a timed cycle. If items to be dried contain plastic, foam rubber, rubber-like materials, feathers or down, then only use the **air dry** temperature setting.
5. When items are dry, remove the rack and replace the lint screen. If lint screen is not in place, tumbling items could enter the exhaust system and cause damage to the dryer.

## Common Drying Problems

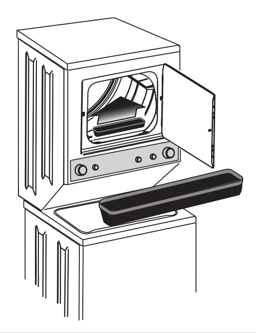
Many drying problems involve poor cleaning results, poor soil and stain removal, residues of lint and scum, and fabric damage. For satisfactory drying results, follow these suggestions provided by The Soap and Detergent Association.

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSES | SOLUTIONS | PREVENTIVE MEASURES |
|---|---|---|---|
| Greasy, oily stains | • Fabric softener sheet. | • Rub fabric softener stains with bar soap. Rinse and rewash. | • Add a few bath towels to small loads for proper tumbling.<br>• Some “silk-like” fabrics should be air dried.<br>• Use proper drying temperature.<br>• Place fabric softener sheet on top of load before starting the dryer. |
| Lint | • Overloading.<br>• Overdrying causes static electricity.<br>• Lint screen not clean when cycle began.<br>• Lint is attached to “pills.” | • Reduce load size and rewash using liquid fabric softener in the final rinse.<br>• Or, add a fabric softener sheet and tumble without heat.<br>• Use lint brush or roller to remove lint. | • Do not overload dryer.<br>• Use fabric softener in washer or dryer to reduce static electricity.<br>• Remove items when they are slightly damp to avoid overdrying.<br>• Check that lint filter is clean and in place. |
| Pilling (Fibers break off, ball up and cling to fabric.) | • Overdrying. | • Use a lint brush or shaver to remove pills. | • Use fabric softener to lubricate fibers.<br>• When ironing, use spray starch or fabric finish on collars and cuffs.<br>• Turn items inside out to reduce abrasion. |
| Shrinking | • Temperature too high.<br>• Overdrying. | • Irreversible condition. | • Follow fabric care label directions.<br>• If shrinking is a concern, check load often.<br>• Remove items while slightly damp and hang or lay flat to complete drying.<br>• Block knits into shape. |
| Wrinkling | • Overloading.<br>• Leaving items in dryer after cycle ends. | • Reduce load size and tumble at medium or low heat for 5-10 minutes.<br>• Remove items immediately. Hang or fold. | • Do not overload dryer.<br>• Remove items as soon as cycle ends. |

## ⚠ WARNING

**FIRE HAZARD**

A clothes dryer produces combustible lint. The dryer must be connected to an outdoors exhaust. Regularly inspect the outdoor exhaust opening and remove any accumulation of lint around the opening and in the surrounding area.

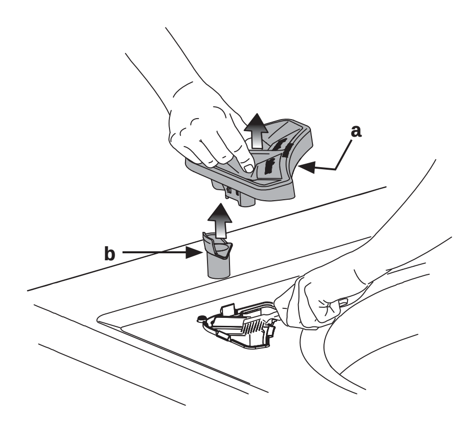


## IMPORTANT

Clean the lint filter after every load.

## NOTE

Fabric softener may build up in the dispenser well. Residue should be removed once or twice a month.




## ⚠ WARNING

To reduce risk of fire or serious injury to persons or property, comply with the basic warnings listed in the *Important Safety Instructions* and those listed below.

- Before cleaning the laundry center interior, unplug the electrical power cord to avoid electrical shock hazards.
- Do not use any type spray cleanser when cleaning the dryer interior. Hazardous fumes or electrical shock could occur.

### INSIDE DRYER

- Clean the lint filter after every load. Lint build-up on the filter restricts air flow, which causes longer drying times. The filter is located at the bottom of the door opening. Remove by pulling straight up. Remove the lint and replace the filter.
- Occasionally a waxy build-up may form on the lint filter and/or moisture sensing bars from using dryer-added fabric softener sheets. To remove this build-up, wash them with warm, soapy water. Dry the filter thoroughly and replace. Do not operate the dryer without the lint filter in place.
- If the dryer drum becomes stained from noncolorfast fabrics, clean the drum with a damp cloth and a mild liquid household cleanser. Remove cleanser residue before drying the next load.
- Every 18 months an authorized servicer should clean the dryer cabinet interior and exhaust duct. These areas can collect lint and dust over time. An excessive amount of lint build-up could result in inefficient drying and possible fire hazard.

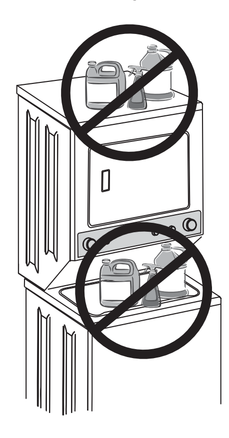
### INSIDE WASHER

- Remove items from the washer as soon as the cycle ends. Excess wrinkling, color transfer, and odors may develop in items left in the washer.
- Dry the washer top, the area around the lid opening, and the underside of the lid. These areas should always be dry before the lid is closed.
- Before cleaning the washer interior, unplug the electrical power cord to avoid electrical shock hazards.
- When extremely soiled items have been washed, a dirty residue may remain on the tub. Remove this by wiping the tub with a nonabrasive household cleanser. Rinse thoroughly with water.
- The base plate or tub may become stained from fabric dye. Clean these parts with a nonabrasive household cleanser. This prevents dye transfer to future loads.

### FABRIC SOFTENER DISPENSER

- Remove the dual chamber insert (a) from the bleach and fabric softener dispenser by pinching at the chamber divider and lifting upward. Also remove the siphon cap (b).
- Rinse the insert and cap with a combination of ¾ cup liquid chlorine bleach and 1 gallon hot tap water to remove any buildup. Large amounts of fabric softener residue may indicate improper dilution or more frequent cleaning is required. Rinse well with tap water.
- For the dispenser well, use a small brush to clean the recesses. Remove all residue.
- Replace the siphon cap and insert by pressing it in place until you hear a slight click.

## Cleaning Instructions, continued



**OUTSIDE**

- When washing is completed, wipe top and sides of laundry center with a damp cloth. Turn water faucets off to prevent pressure build-up in the hoses.
- Clean the cabinet with mild soap and water. Never use harsh, gritty or abrasive cleansers
- If the cabinet becomes stained, clean with diluted chlorine bleach (1 part bleach to 8 parts water). Rinse several times with clear water.
- When cleaning chrome parts, it is best to use only a damp cloth.
- Remove glue residue from tape or labels with a mixture of warm water and mild detergent. Or, touch residue with the sticky side of tape.
- Before moving the laundry center, place a strip of card-board or thin fiberboard under the front leveling legs to prevent damage to the floor.

### IMPORTANT

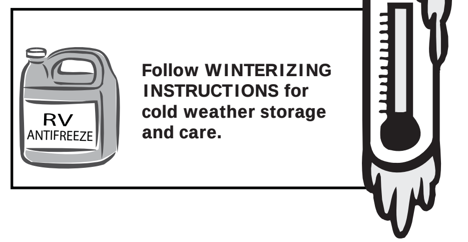
Do not store or place laundry products on top of laundry center at any time. They can damage the finish or controls.

## Winterizing Instructions

### IMPORTANT

If the laundry center is stored in an area where freezing can occur or moved in freezing temperatures, follow these winterizing instructions to prevent damage to the washer:

1. Turn off water supply faucets.
2. Disconnect hoses from water supply and drain water from hoses.
3. Plug electrical cord into a properly grounded electrical outlet.
4. Add 1 gallon (3.8 L) nontoxic recreational vehicle (RV) antifreeze to empty wash drum. Close door.
5. Select the **rinse & spin** cycle. Start the cycle and let the washer drain for 1 minute to drain out all the water. Not all of the RV antifreeze will be expelled.
6. Stop the cycle, unplug electrical power cord, dry off tub interior and close the lid.
7. Store laundry center in an upright position.
8. To remove antifreeze from washer after storage, run empty washer through a complete cycle using detergent. **Do not add wash load.**



Before calling for service, review this list. It may save both time and expense. The list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this laundry center.

| OCCURRENCE | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **NOISE** | | |
| Rattling and clanking noise. | Foreign objects such as coins or safety pins may be in drum or pump. | Stop washer and check drum. If noise continues after washer is restarted, objects may be in pump. Call your authorized servicer. |
| | Belt buckles and metal fasteners are hitting wash drum. | To prevent unnecessary noise and damage to tub, fasten fasteners and turn items inside out. |
| Thumping sound. | Heavy wash loads may produce a thumping sound. This is usually normal. If sound continues, washer is probably out of balance. | Stop washer and redistribute wash load. |
| Vibrating noise. | Washer is not resting firmly on floor. | Move washer so it rests firmly on floor. Adjust leveling legs. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for details. |
| | Wash load unevenly distributed in tub. | Stop washer and rearrange wash load. |
| **OPERATING** | | |
| Washer does not start. | Washer lid is open. | Close washer lid. The washer will not operate when the lid is open. |
| | Electrical power cord may not be plugged in or connection may be loose. | Make sure plug fits tightly in wall outlet. |
| | House fuse blown, circuit breaker tripped, or a power outage has occurred. | Reset circuit breaker or replace fuse. Do not increase fuse capacity. If problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician. If problem is a power outage, call local electric company. |
| | Water supply faucets are not turned on. | Turn on water supply faucets. |
| | Motor is overheated. Washer motor will stop if it becomes overheated. | Wait for the motor to cool down before attempting to restart. |
| Washer won't spin. | Lid is not completely closed. | Close washer lid. The washer will not operate when the lid is open. |
| Residue left in drum. | Heavily soiled items. | Wipe drum with a nonabrasive household cleanser, then rinse. Shake or brush excess dirt and sand from items before washing |
| Dryer does not start. | Electrical power cord is not securely plugged in or plug may be loose. | Make sure the plug fits tightly in wall outlet. |
| | House fuse blown or circuit breaker tripped. | Reset circuit breaker or replace fuse. |
| | | Make sure electrical line is not overloaded. |
| | Thermal limiter tripped. | Call authorized service person for replacement. |
| Dryer runs but won't heat. | There are 2 house fuses in the dryer circuit. If 1 of the 2 fuses is blown, the drum may turn but the heater will not operate. (electric models) | Replace fuse. |
| | Gas supply valve is not open (gas models). | Check to make sure supply valve is open. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for procedure. |
| | Dryer does not have enough air supply to support the burner flame (gas models). | See INSTALLATION INSTRUCTIONS. |
| | LP gas supply tank is empty or there has been a utility interruption of natural gas (gas models). | Refill or replace tank. Dryer should heat when utility service is restored. |
| Drying cycle takes too long, outside of the dryer feels too hot or smells hot. | Lint filter is clogged with lint. | Make sure all lint has been removed from the dryer lint filter before starting each cycle. |
| | Exhaust duct requirements have not been met. | Exhaust duct must be at least 4 inches in diameter and made of rigid or semi-rigid metal. |
| | | When in place, the duct must have no more than four 90° bends and must not exceed length listed in INSTALLATION INSTRUCTIONS. |
| | Electric dryer is connected to a 208 volt circuit. | Drying time will be 20% longer than drying on a 240 volt circuit. |
| | Drying procedures have not been followed. | See "Operating Instructions." |
| | Outside exhaust hood or exhaust duct may be clogged or restricted. | Clean out any obstruction. |
| | High humidity. | Use a dehumidifier near the dryer. |

# AVOID SERVICE CHECKLIST

| OCCURRENCE | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **OPERATING, CONTINUED** | | |
| Excessive wrinkling. | Dryer is overloaded. | Do not overload. See “Operating Instructions.” |
| | Items left in dryer too long. | Remove items as soon as cycle ends. |
| | Insufficient sorting of items. | See “Operating Instructions.” |
| | Drying temperature too high. | Follow fabric care label instructions. |
| Scratching or chipping of the drum finish. | Foreign objects such as coins, pins, clips or buttons are inside the dryer.* | Always remove foreign objects from pockets before laundering. Remove objects from drum and restart dryer. |
| | Permanently attached items such as belt buckles, zippers and fasteners may be hitting the inside of the drum.* | Turn items inside out before drying to prevent scratching and damage to the dryer. |
| | *Drum damage caused by foreign objects or permanently attached items is not covered by the warranty. | |
| **WATER** | | |
| Wash load too wet after spin. | Washer is overloaded. | Do not overload washer. See Washing Procedures. |
| | Load is out of balance. | Rearrange load to allow proper spinning. |
| | Drain hose is kinked. | Straighten drain hose. |
| Water does not enter washer or it enters slowly. | Washer lid is open. | Close washer lid. The washer will not operate when the lid is open. |
| | Water supply is not adequate in area. | Check another faucet in the house. Wait until water supply and pressure increase. |
| | Water supply faucets are not completely open. | Fully open hot and cold faucets. |
| | Water is being used elsewhere in the house. | Water pressure must be at least 10 psi (69 kPa). Avoid running water elsewhere while washer is filling. |
| | Water inlet hoses are kinked. | Straighten hoses. |
| Warm or hot water is not hot enough. | Hot water heater is set too low or is a distance from washer. | Measure hot water temperature at nearby faucet with candy or meat thermometer. Water temperature should be at least 120°F (50°C). Adjust water heater as necessary. |
| | Hot water is being used elsewhere in the house. | Avoid using hot water elsewhere before or during washer use. There may not be enough hot water available for proper cleaning. If problem persists, your hot water system may be unable to support more than 1 use at a time. |
| Water in washer does not drain or drains slowly. | Drain hose is kinked or clogged. | Clean and straighten the drain hose. |
| Water leaks. | Loose fill hose connection at faucet or washer. | Check and tighten hose connections. Install rubber sealing washers provided. |
| | House drain pipes are clogged. | Unclog drain pipes. Contact plumber if necessary. |
| Incorrect wash and rinse temperatures. | Hot and cold water hoses are connected to wrong supply faucets. | Connect hot water hose to hot water faucet and cold water hose to cold water faucet. |
| Water is entering washer but tub does not fill. | Drain hose standpipe is incorrect height. | Standpipe must be a minimum of 33” (84 cm) high to prevent siphoning. See INSTALLATION INSTRUCTIONS. |
| Water is present in tub after wash cycle is complete. | Lid lock malfunction. | Do not bypass lid lock. Call your authorized servicer. |
| The drain and spin cycles did not occur. | Lid lock malfunction. | Do not bypass lid lock. Call your authorized servicer. |

# MAJOR APPLIANCE WARRANTY INFORMATION

For the applicable warranty period as set forth below, as measured from your original date of purchase, Electrolux will repair or replace any parts of this appliance that prove to be defective in materials or workmanship when such appliance is installed, used and maintained in accordance with the provided instructions.

**Warranty Periods:**

- All parts — One year including labor
- Wash tub — Functional life of the product (excluding labor)

**Exclusions**

**This warranty does not cover the following:**

1. Products with original serial numbers that have been removed, altered or cannot be readily determined.
2. Product that has been transferred from its original owner to another party or removed outside the USA or Canada.
3. Rust on the interior or exterior of the unit.
4. Products purchased “as-is” are not covered by this warranty.
5. Food loss due to any refrigerator or freezer failures.
6. Products used in a commercial setting.
7. Service calls which do not involve malfunction or defects in materials or workmanship, or for appliances not in ordinary household use or used other than in accordance with the provided instructions.
8. Service calls to correct the installation of your appliance or to instruct you how to use your appliance.
9. Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc., which are not a part of the appliance when it is shipped from the factory.
10. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters, water filters, other consumables, or knobs, handles, or other cosmetic parts.
11. Surcharges including, but not limited to, any after hour, weekend, or holiday service calls, tolls, ferry trip charges, or mileage expense for service calls to remote areas, including the state of Alaska.
12. Damages to the finish of appliance or home incurred during installation, including but not limited to floors, cabinets, walls, etc.
13. Damages caused by: services performed by unauthorized service companies; use of parts other than genuine Electrolux parts or parts obtained from persons other than authorized service companies; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply, accidents, fires, or acts of God.

**DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES**

CUSTOMER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW, BUT NOT LESS THAN ONE YEAR. ELECTROLUX SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE.

**IF YOU NEED SERVICE**

Keep your receipt, delivery slip, or some other appropriate payment record to establish the warranty period should service be required. If service is performed, it is in your best interest to obtain and keep all receipts. Service under this warranty must be obtained by contacting Electrolux at the addresses or phone numbers below.

This warranty only applies in the USA and Canada. In the USA, your appliance is warranted by Electrolux Major Appliances North America, a division of Electrolux Home Products, Inc. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Canada Corp. Electrolux authorizes no person to change or add to any obligations under this warranty. Obligations for service and parts under this warranty must be performed by Electrolux or an authorized service company. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

**USA**
**1.800.944.9044**
Electrolux Major Appliances
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262




**Canada**
**1.800.265.8352**
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

# NOTES

FRIGIDAIRE

# Tout à propos de l'utilisation et l'entretien de votre Combinaison laveuse/sécheuse



TABLE DES MATIÈRES



## AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, l'information contenue dans ces instructions doit être suivie afin de réduire les risques d'incendie ou d'explosion ou pour prévenir les dommages matériels, les blessures ou la mort.

Vous ne devez ni entreposer, ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne mettez pas d'appareil en marche.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique; n'utilisez aucun téléphone de votre domicile.
- Évacuez la pièce, le bâtiment ou la zone touchée.
- En utilisant le téléphone d'un voisin, appelez immédiatement le fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être réalisés par un installateur qualifié, un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Veuillez lire ces instructions au complet avant d'utiliser la laveuse/sécheuse.

## Sachez reconnaître les symboles, les avertissements et les étiquettes de sécurité

Les mesures de sécurité présentées dans ce guide sont identifiées par le mot AVERTISSEMENT ou ATTENTION selon le type de risque présenté ci-dessous:

## Définitions

⚠ Voici le symbole d'avertissement concernant la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques de blessures potentiels. Respectez tous les messages qui suivent ce symbole afin de prévenir les blessures ou la mort.

**⚠ DANGER**

La mention DANGER indique un risque imminent qui causera la mort ou de graves blessures, s'il n'est pas évité.

**⚠ AVERTISSEMENT**

La mention AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou même la mort.

**⚠ ATTENTION**

La mention ATTENTION signale la présence d'une situation potentiellement dangereuse susceptible de causer des blessures mineures ou moyennement graves si elle n'est pas évitée.

**IMPORTANT**

IMPORTANT - Cette mention précède des renseignements importants relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien. Toutefois, ceux-ci n'impliquent aucune notion de danger.

## Enregistrement du produit

**Noter les numéros de modèle et de série**

Les numéros de modèle et de série de la laveuse se trouvent sur la plaque signalétique á la gauche de l'ouverture de la porte. Noter et conserver ces numéros.

**N° de modèle** ______________________________

**N° de série** ________________________________

**Date de l'achat** ____________________________

Lire ce manuel en entier avant de se servir de cet appareil. Ce manuel renferme de précieuses informations sur:

- le fonctionnement
- l'entretien
- le service après-vente

Le conserver en lieu sûr.

Le présent Guide de l'utilisateur décrit le mode d'emploi général de la laveuse/sécheuse. Il contient également des renseignements sur les caractéristiques de divers autres modèles. Les caractéristiques décrites ici peuvent ne pas s'appliquer à toutes les laveuse/sécheuse.
N'utiliser la laveuse/sécheuse que conformément au guide de l'utilisateur et à la Notice de fonctionnement qui l'accompagnent.

**REMARQUE**

Les instructions données dans ce Guide d'utilisation et d'entretien ne sont pas conçues pour couvrir toutes les éventualités ou situations qui pourraient survenir. Faites preuve de bon sens et de prudence durant l'installation, l'emploi et l'entretien de tout appareil ménager.

# Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.

Sécheuse électrique de 240 V

10-30R 3 fils (fonctionne avec des fusibles de 30 ampères)

14-30R 4 fils (fonctionne avec des fusibles de 30 ampères)

Un cordon d'alimentation certifié UL doit être installé sur les sécheuses électriques (non inclus, sauf pour les modèles fabriqués pour être vendus au Canada).

Sécheuse à gaz de 120 V

Prise murale avec mise à la terre

Ne coupez pas, n'enlevez pas et ne mettez pas hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.

Cordon électrique muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre

Évitez tout risque d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge électrique ni de fiche d'adaptation et n'enlevez pas la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, un incendie ou la mort.

# ⚠ AVERTISSEMENT - RISQUE D'INCENDIE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages à la propriété lors de l'utilisation de cette laveuse, suivez les consignes ci-dessous : Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures.
Vous pouvez être tué ou blessé grièvement si vous ne suivez pas ces instructions de sécurité importantes :

**PRÉVENTION DES INCENDIES**

- Ne lavez pas d'articles qui ont préalablement été lavés, trempés ou éclaboussés avec de l'essence, des solvants, du kérosène, des huiles de cuisson, de la cire, etc. Ne rangez pas ces articles sur la laveuse ou près de celle-ci. Ces substances dégagent des vapeurs ou peuvent entraîner une réaction chimique qui pourrait causer un incendie ou une explosion.
- Ne placez pas de chiffons ni de vêtements huileux ou graisseux sur la laveuse/sécheuse. Ces substances dégagent des vapeurs qui pourraient enflammer les tissus.
- N'ajoutez pas d'essence, de solvant de nettoyage ni toute autre substance inflammable ou explosive dans l'eau de lavage. Ces substances dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut être produit dans un système à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis au moins deux semaines. L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système à eau chaude n'a pas été utilisé depuis une certaine période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse. Cela permet d'évacuer tout hydrogène gazeux qui a pu s'accumuler. L'hydrogène gazeux est inflammable; ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue en présence de ce gaz.
- Vous ne devez ni entreposer, ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Ne mettez pas d'articles ayant été exposés à des huiles de cuisson dans votre sécheuse. Les articles contaminés avec des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer l'inflammation de la charge.
- Ne séchez pas d'articles contenant du caoutchouc, du plastique ou des matériaux similaires, par exemple des soutiens-gorge, des galoches, des tapis, des dossards, des pantalons pour bébé, des sacs de plastique, des oreillers qui pourraient fondre ou brûler. Dans des conditions particulières, certains caoutchoucs, lorsqu'ils sont chauffés, peuvent prendre en feu par combustion spontanée.
- Nettoyez le filtre à charpie avant et après chaque utilisation. L'intérieur de la sécheuse, le compartiment du filtre à charpie et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés environ tous les 18 mois par un technicien qualifié. Une accumulation excessive de fibres et de peluches dans ces endroits peut entraîner un mauvais fonctionnement de la sécheuse et présenter un risque d'incendie. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE D'INCENDIE**

La sécheuse produit de la charpie inflammable.
La sécheuse doit être branchée à une évacuation extérieure. Inspectez régulièrement l'ouverture de l'évacuation extérieure et retirez toute accumulation de charpie près de l'ouverture et de la région avoisinante.

- N'utilisez pas la sécheuse si le filtre à charpie est bloqué, endommagé ou manquant. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie, une surchauffe et les tissus pourraient être endommagés.
- N'obstruez pas le débit d'air de ventilation. Ne placez pas de lessive ou de tapis contre l'avant ou l'arrière de la sécheuse.
- En tout temps, ne vaporisez aucun type d'aérosol dans, ou près de la sécheuse.
- N'utilisez pas de produit assouplissant ou de produit pour éliminer l'électricité statique, à moins qu'il le soit recommandé par le fabricant du produit assouplissant ou du produit.
- Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner un incendie, de graves blessures ou des dommages aux pièces en plastique et en caoutchouc de l'appareil.

**PROTECTION DES ENFANTS**

- Ne laissez pas les enfants grimper sur la laveuse/sécheuse ou jouer autour de celle-ci. Assurez une supervision attentive lorsque l'appareil est utilisé près des enfants. Lorsque les enfants grandissent, enseignez-leur la façon d'utiliser les appareils électroménagers de façon appropriée et sécuritaire.
- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage externe immédiatement après le déballage de la laveuse/sécheuse. Les enfants pourraient les utiliser pour jouer. Le carton recouvert de tapis, les couvertures et les feuilles de plastique peuvent être étanches à l'air.
- Tenez les produits de lavage hors de la portée des enfants. Pour prévenir les blessures, respectez tous les avertissements des étiquettes des produits.
- Avant de mettre la laveuse/sécheuse hors service ou au rebut, enlevez la porte pour éliminer les risques d'enfermement.
- Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures.

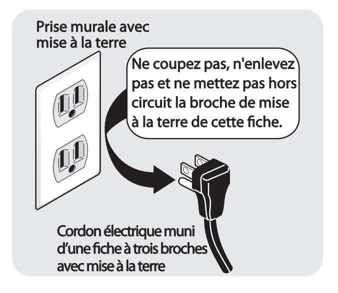
**PRÉVENTION DES BLESSURES**

- Pour éliminer tout risque de choc électrique et assurer le bon fonctionnement de l'appareil, la laveuse doit être installée et mise à la terre par un technicien autorisé en vertu des règlements locaux. Les instructions d'installation sont situées dans la laveuse et sont destinées à l'installateur. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour consulter les procédures de mise à la terre détaillées. Si la laveuse est déplacée vers un autre endroit, vous devez la faire vérifier et réinstaller par un technicien qualifié.
- Pour prévenir les blessures ou les dommages à la laveuse/sécheuse, le cordon d'alimentation d'une sécheuse au gaz doit être branché dans une prise à trois fiches mise à la terre et polarisée. La fiche de mise à la terre ne doit jamais être retirée. N'utilisez jamais un tuyau de gaz pour effectuer la mise à la terre de la sécheuse. N'utilisez pas de rallonge électrique ni de fiche d'adaptation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE**

Évitez tout risque d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge électrique ni de fiche d'adaptation et n'enlevez pas la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, un incendie ou la mort.




- Débranchez TOUJOURS la laveuse/sécheuse de l'alimentation électrique avant de procéder à un entretien ou un nettoyage. Le non-respect de cette procédure peut causer des décharges électriques ou des blessures.
- En tout temps, ne vaporisez aucun type d'aérosol dans, ou près de la sécheuse.
- Pour éviter tout risque de blessure, ne plongez pas la main à l'intérieur de la laveuse/sécheuse si celle-ci est en fonction. Avant de charger ou de décharger la sécheuse ou la laveuse ou d'y ajouter des articles, poussez le bouton de sélection de programme pour arrêter le programme en marche. Attendez que la cuve de la laveuse ou le tambour de la sécheuse soit complètement arrêté avant d'y insérer la main.
- Suivez les directives de l'emballage lorsque vous utilisez des produits de lavage. Un usage incorrect peut entraîner la production de gaz qui pourrait causer des blessures graves, voire la mort.
- Ne combinez pas des produits de lavage dans une même charge à laver, sauf si cela est indiqué sur l'étiquette.
- Ne combinez pas de javellisant avec de l'ammoniaque ou de l'acide tel le vinaigre.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**DANGER DE VAPEUR NOCIVE**

Ne combinez pas de javellisant avec d'autres produits chimiques domestiques comme des produits de nettoyage pour toilettes, des produits antirouille, de l'acide ou des produits contenant de l'ammoniaque. Ces mélanges peuvent entraîner la production de vapeurs nocives pouvant causer des blessures graves, voire la mort.



**PRÉVENTION DES BLESSURES ET DES DOMMAGES À LA LAVEUSE/SÉCHEUSE**

Pour prévenir les blessures et les dommages à la laveuse/ sécheuse :

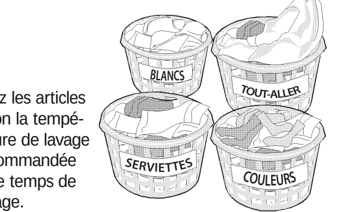
- Toutes les réparations et l'entretien doivent être effectués par un fournisseur autorisé à moins d'avis contraire dans ce Guide d'utilisation et d'entretien. Utilisez seulement des pièces d'origine autorisées.
- Ne modifiez pas les commandes.
- N'installez pas ou n'entreposez pas la laveuse dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries. Ne pas faire fonctionner la machine à laver à des températures inférieures au point de congélation.
- N'installez pas l'appareil sur un tapis. Installez la laveuse sur un plancher solide. Il peut être nécessaire de renforcer le plancher pour prévenir la vibration ou le mouvement de l'appareil.
- Ne vous assoyez pas, ne montez pas et ne vous tenez pas debout sur la sécheuse ou la laveuse. Ne posez pas de charge lourde sur le dessus de la laveuse ou de la sécheuse. Ces appareils ne sont pas conçus pour supporter des charges.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez l'appareil de son alimentation électrique avant d'en faire l'entretien. Annuler un programme ou éteindre les appareils à partir de leur tableau de commande ne les mettent pas hors tension.
- Cette laveuse est équipée d'un dispositif de protection contre les surcharges électriques. Le moteur de la laveuse s'arrête s'il surchauffe.
- Un limiteur thermique éteint automatiquement le moteur de la sécheuse si une situation peu probable de sur-chauffe survient. Un technicien de service doit remplacer le limiteur thermique une fois la défectuosité corrigée.
- Tout défaut de se conformer à ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures.

**⚠ ATTENTION**

En vertu de la loi sur l'eau potable et les produits toxiques « Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act », la Californie publie une liste des substances chimiques reconnues par l'État comme pouvant causer le cancer ou perturber les fonctions normales de reproduction. Les fabricants sont tenus d'ajouter des avertissements sur les étiquettes de leurs produits si ces derniers contiennent l'une ou l'autre des substances chimiques figurant sur la liste. Sont inclus dans cette liste, la suie et le monoxyde de carbone, deux substances pouvant être produites durant le fonctionnement de cet appareil.

## Directives de Lavage

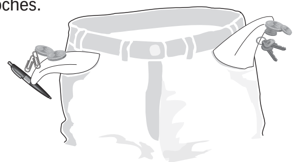
**1 Triez les articles de la charge qui peuvent être lavés ensemble.**




- Triez les articles selon la température de lavage recommandée et le temps de lavage.
- Séparez les articles pâles, blancs et grand teint des articles noirs et qui ne sont pas grand teint.
- Séparez les articles qui produisent de la charpie de ceux qui attirent celle-ci. Les articles tout-aller, synthétiques, en velours côtelé et les tricots captent la charpie des serviettes, des tapis et des couvertures de brodée.
- Séparez les articles très sales de ceux qui le sont moins.
- Séparez les articles en dentelle, transparents et délicats des vêtements plus robustes.
- N’utilisez pas la laveuse pour laver des articles contenant de la fibre de verre. De petites particules de fibre de verre laissées dans le tambour pourraient se fixer à d’autres articles de lavages subséquents et causer des irritations cutanées ou abîmer le linge.

**2 Préparez les articles à laver.**

- Videz les poches.



- Brossez la charpie et la poussière. Secouez les tapis et les serviettes de plage.
- Fermez les fermetures à glissière et les agrafes, attachez les cordes et les ceintures, retirez les décorations et les garnitures non lavables.
- Réparez les déchirures pour éviter d’aggraver les dommages pendant le lavage.
- Placez les articles en tricot à l’envers pour minimiser le peluchage.
- Placez les petits articles et les articles délicats comme les soutiens-gorge, les bonneteries et les bas pour bébés dans un sac-filet.

(Sac-filet non compris.)

**3 Effectuez un prétraitement des taches et de la saleté tenace.**

- Reportez-vous au Guide d’élimination des taches dans ce guide pour obtenir des instructions sur l’élimination efficace des taches.

**4 Ajouter une quantité mesurée de détergent à la cuve de lavage avant d’ajouter le linge.**



**Pour de meilleurs résultats**

Utilisez un détergent haute efficacité qui produit peu de mousse pour éviter le surmoussage. Recherchez ce symbole sur l’étiquette du détergent : he

- Suivre les recommandations du fabricant de détergent. La quantité nécessaire dépend du type de détergent, du volume et du degré de saleté de la brassée, ainsi que de la dureté de l’eau.

**5 Au besoin, ajouter du javellisant liquide dans le distributeur de javellisant.**

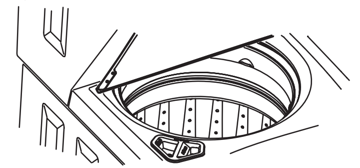
- Avant d’ajouter le linge, verser du javellisant liquide dans le distributeur situé à l’angle avant gauche, sous le couvercle:



- Reportez-vous aux directives du fabricant du javellisant pour connaître la quantité à ajouter.
- Puis, ajouter 1 tasse (240 mL) d’eau pour rincer le distributeur.
- N’utilisez pas d’agent de blanchiment en poudre dans le distributeur d’agent de blanchiment. Ajoutez l’agent de blanchiment en poudre dans le tambour vide.

**6 Placer la brassée dans la laveuse**

- Ajouter un article à la fois, chacun bien assemblé en « boule » afin de permettre une interaction mutuellement bénéfique. Évitez de charger les articles à plat.
- Pour un rendement de lavage optimal, la charge de linge sec ne devrait pas dépasser le niveau de la rangée supérieure des trous de la cuve. Ne surchargez pas la machine à laver.



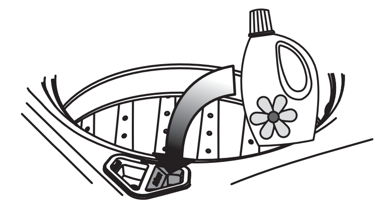
- Jumeler les gros et les petits articles dans chaque brassée. Placer d’abord les petits articles dans la laveuse. Les gros articles ne devraient pas représenter plus de la moitié de la brassée totale.
- Lorsqu’on lave seul un article lourd, ajouter une ou deux serviettes à la brassée pour équilibrer la charge.

## Directives de Lavage (suite)

**7 Au besoin, ajouter de l'assouplissant liquide au distributeur d'assouplissant (certains modèles).**

**Pour les modèles à distributeur incorporé (illustration à gauche) :**

- Ajouter l'assouplissant liquide dans le distributeur, en suivant les instructions données sur l'étiquette du produit. Ne pas utiliser de détergent en poudre dans ce distributeur.
- NE DÉPASSEZ PAS la ligne de remplissage maximale.
- Mettez le bouton d'option de produit assouplissant en position « on » (marche).



- Ne pas utiliser de javellisant dans ce distributeur.

**Pour les modèles sans distributeur d'assouplissant :**

- Suivre les instructions données sur l'étiquette du produit.
- Ajouter l'assouplissant dilué à l'eau du rinçage final. Si vous le désirez, vous pouvez utiliser une balle de distribution d'assouplissant.

**Autres produits de lessive**

- Un conditionneur d'eau, un renforçateur pour détergents ou des enzymes peuvent être ajoutés au détergent.

**8 Sélectionnez le programme et les réglages appropriés pour la charge.**

### REMARQUE

Pour éviter la formation de taches, ne remplissez pas le compartiment du distributeur de façon excessive et ne versez pas d'assouplissant liquide directement sur la lessive.

- Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'utilisation de la laveuse dans les pages suivantes.

### IMPORTANT

L'usage de produit-multiple (détergent plus assouplissant) feuilles ou feuilles d'absorptions de couleur N'EST PAS recommandé. Ils peuvent mettre hors services votre machine et causer une réparation qui n'est pas couvert par la garantie.

**9 Démarrer la laveuse.**

- Fermez le couvercle de la laveuse. La laveuse ne fonctionne pas si le couvercle est ouvert.
- Poussez le bouton de sélection de programme ou tournez-le, ou tournez n'importe quel bouton d'option pour « réactiver » la laveuse. Trois bips seront émis pour vous indiquer que la laveuse est prête à fonctionner.
- Après avoir sélectionné le programme et les options, poussez le bouton de sélection de programme. Un bip court sera émis et le couvercle de la laveuse se verrouillera.
- La laveuse effectuera une procédure de détection de la charge de vêtements secs et déterminera la grosseur de la charge avant d'ajouter de l'eau dans la cuve.
- Pour interrompre un cycle en cours, appuyez sur le sélecteur de cycle.
- Pour ajouter un article à la charge de lavage, poussez le bouton de sélection de programme pour interrompre le programme en cours. Deux bips seront émis. Une fois que le couvercle se sera déverrouillé, ouvrez-le et ajoutez l'article. Refermez le couvercle et poussez de nouveau le bouton de sélection de programme pour reprendre le programme interrompu.

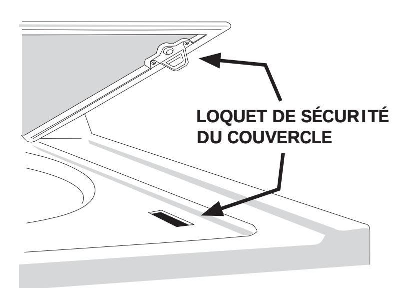
### REMARQUE

La mise en pause d'un cycle de lavage peut en affecter les résultats.

- Pour arrêter un programme en cours, poussez le bouton de sélection de programme. Vous devrez peut-être effectuer un cycle de purge pour enlever l'eau de la cuve.

**10 Enlever le linge lorsque le cycle est terminé.**

- Pour votre sécurité, le couvercle est verrouillé pendant le lavage. Il se déverrouillera à la fin du programme, après l'arrêt complet du mouvement de rotation de la cuve.




- Pour ouvrir le couvercle pendant le cycle de lavage, poussez le bouton de sélection de programme pour interrompre le programme en cours. Deux bips seront émis. Attendez que le couvercle se déverrouille. **Ne force pas l'ouverture d'un couvercle verrouille.**

### ATTENTION

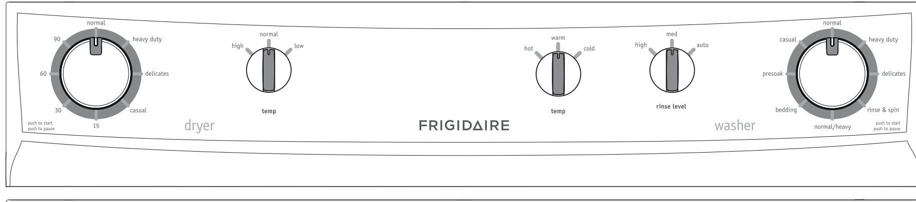
Pour éviter des blessures graves ne faites pas fonctionner la laveuse si le loquet de sécurité du couvercle a disparu ou est endommagé.

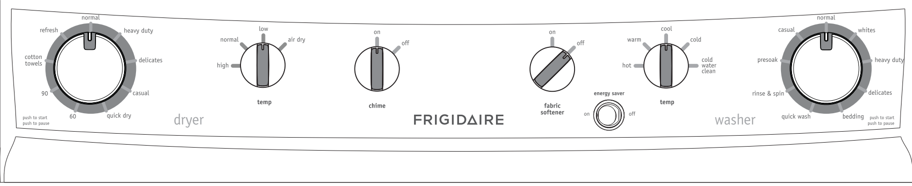
- Placer les articles lavés dans la sécheuse automatique, sur une corde ou à plat, selon les instructions de l'étiquette. Il y a risque de froissage, de transfert de couleur ou d'odeur dans le linge laissé dans la laveuse une fois le cycle terminé.



**Pour de meilleurs résultats**

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à sécher.




Ce manuel couvre plusieurs modèles et certaines options, cycles ou caractéristiques décrites ne sont pas disponibles sur des modèles particuliers. Les consoles montrée ci-haut est fournie à titre de référence seulement et votre modèle pourrait être différent.

## Sélection d'un Programme de Lavage

Tournez le sélecteur de programme dans un sens ou dans l'autre vers le programme désiré.



**Pour de meilleurs résultats**

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à laver.

Pour changer un programme de lavage en cours d'exécution, poussez le bouton de sélection de programme ou tournez-le pour interrompre le programme en cours. Choisissez un nouveau programme, puis poussez de nouveau le bouton de sélection pour lancer le nouveau programme.

**normal (normal)**
Utilisez cette charge pour laver des vêtements en coton, en linge de maison, en denim, des serviettes, des chemises et des articles mélangés légèrement à moyennement sales.

**REMARQUE**

**MAXIMISER L'ÉNERGIE**

Effectuez ce cycle en désactivant l'option **fabric softener** (assouplissant, si disponible), l'option **energy saver** (économiseur d'énergie) sélectionnée (si disponibles), et **rinse level** (niveau de rinçage) en position auto (si disponible).

**whites (blancs, sur certains modèles)**
Utiliser ce cycle pour du linge blanc et des vêtements a couleur claire. Voir l'instruction de lavage du tissu pour l'utilisation du javellisant liquide. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau chaude pour optimiser l'action du javellisant.

**heavy duty (robuste)**
Utiliser ce cycle pour linge très sale, vêtements durables -ex. serviettes, tenue de sport, ou grands sacs (fourre-tout). Pour une élimination efficace de la saleté et des taches, lavez les articles dans l'eau la plus chaude convenant au tissu.

**delicates (délicats)**
Utiliser ce cycle pour linge tricot légèrement sale et délicat qui a besoin d'un lavage doux.

**normal / heavy (normal / robuste, sur certains modèles)**
Utilisez cette charge pour laver des vêtements en denim, des serviettes, des chemises et des articles mélangés très sales.

**bedding (literie)**
Ce programme est conçu pour les articles volumineux comme des couvertures de lit, des draps, des couvre-matelas, des housses de couette et d'autres articles similaires.

**quick wash (lavage rapide, sur certains modèles)**
Laver rapidement une petite charge de linge légèrement sale en 25 minutes.

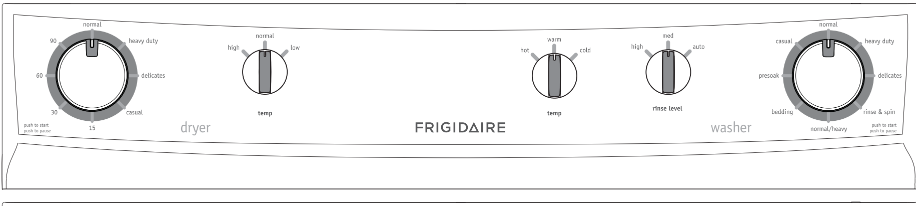
**REMARQUE**

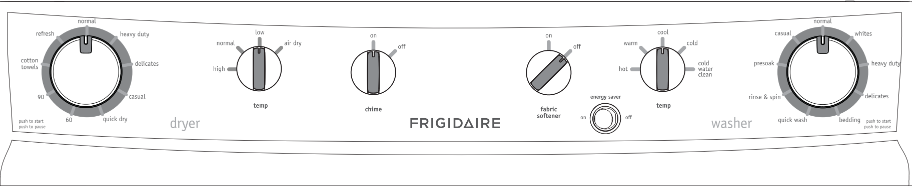
L'utilisation de rondelles pour l'approvisionnement en eau à faible pression d'admission allongera le temps de remplissage et peut ralentir l'achèvement du cycle de lavage.

**rinse & spin (rinçage et essorage)**
Sélectionnez **« rinse & spin »** (rinçage et essorage) pour les charges qui nécessitent un rinçage à l'eau froide ou pour ajouter de l'assouplisseur de tissus qui pourrait avoir été oublié au cours du cycle régulier.

**presoak (trempage)**
Utilisez ce cycle pour faire tremper des articles très sales et tachés avant de les laver. Toutes les températures peuvent être sélectionnées, mais il est recommandé d'utiliser de l'eau froide avec ce programme puisque de l'eau plus chaude pourrait rendre certaines taches permanentes. Utilisez la quantité de détersif recommandée pour un cycle de lavage normal. Si vous le désirez, utilisez un agent de blanchiment ou un agent de trempage sans danger pour le type de tissu. La laveuse se videra à la fin du programme. La laveuse se poursuivra avec un cycle de lavage pour ameublir le sol immédiatement après la phase de trempage.

**casual (tout-aller)**
Utiliser ce cycle pour tissus mélanges a pli permanent ou sans repassage nécessaire.




## Réglage de cycles de Lavage

### Températures de Lavage

Tournez le bouton **« temp »** (température) jusqu'à ce que les températures de lavage et de rinçage. Sélectionnez une température d'eau de lavage qui convient au type de fibre des articles à laver, à la solidité de la couleur et au niveau de saleté des articles. Pour protéger vos tissus, la gamme de réglage des températures (de froide à chaude) peut varier selon le programme sélectionné.



**Pour de meilleurs résultats**

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à laver.

Le réglage du chauffe-eau et la longueur des tuyaux entre le chauffe-eau et la laveuse, l'utilisation d'eau dans d'autres sections de la maison et la basse température de l'eau souterraine selon la saison dans certaines régions sont des facteurs qui peuvent influencer la température de l'eau.

**hot (chaud)**
Permet de nettoyer les articles très sales, ainsi que les articles en coton blanc ou grand teint.

**warm (tiède)**
Utilisez ce réglage pour laver les articles blancs ou grand teint moyennement sales faits en coton ou en fibres mélangées.

**cool (on select models)**
Utilisez ce programme pour les draps moyennement sales, les vêtements tout-aller et les articles en laine lavable.

**cold (froid)**
Un peu d'eau tiède sera automatiquement mélangée à l'eau froide. Utilisez ce réglage pour nettoyer les articles légèrement sales autres que grand teint, les tricots, les articles délicats et les articles lavables à la main.

**cold water clean (nettoyage à l'eau froide, sur certains modèles)**
Les températures de lavage et de rinçage seront les mêmes que celle de l'alimentation d'eau froide. Choisissez cette option de température pour le lavage des tissus dont les couleurs sont susceptibles de déteindre sur d'autres tissus. Pour un lavage avec des détergents HE pour l'eau froide.

### Rinse Level (Niveau Rinçage, sur certains modèles)

Tournez le bouton **rinse level** (sur certains modèles) pour choisir la quantité d'eau à utiliser pour le cycle de rinçage. Pour optimiser l'efficacité du cycle, sélectionnez la position **auto**.

**Medium** et **high** (élevé) sont les paramètres recommandés pour retirer l'excès de saletés et de détergent des vêtements très sales ou si des membres du ménage ont la peau sensible.

### Fabric Softener (Assouplissant, sur certains modèles)

Si vous souhaitez utiliser un assouplissant, assurez-vous que le commutateur **fabric softener** est sur la position **« on »**. La procédure de nettoyage du distributeur est expliquée dans la section Entretien et nettoyage.

**REMARQUE**

Utiliser l'option assouplissant consomme plus d'eau et affecte l'efficacité totale de l'eau durant le cycle.

### Energy Saver (Économiseur d'Énergie, sur certains modèles)

L'option **« energy saver »** (économie d'énergie) permet de diminuer la température de l'eau afin d'économiser de l'énergie, de réduire légèrement la quantité d'eau utilisée et d'essorer davantage les articles pour réduire le temps de séchage.

### Procédures Sécuritaires d’élimination des Taches

Pour réduire les risques d’incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages à la propriété, suivez les consignes ci-dessous :

- Lisez et observez les instructions des produits d'élimination des taches.
- Conservez les produits d'élimination des taches dans leur contenant d'origine et hors de la portée des enfants.
- Lavez soigneusement tout ustensile utilisé pour manipuler ces produits.
- Ne combinez pas les produits d'élimination des taches, surtout l'ammoniaque et le javellisant. Des vapeurs nocives pourraient être produites.
- Ne lavez pas d'articles qui ont préalablement été lavés, trempés ou éclaboussés avec de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives, puisqu'ils dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- N'utilisez jamais de solvants inflammables, comme de l'essence, à l'intérieur de votre domicile. Les vapeurs pourraient exploser au contact des flammes ou d'étincelles.

### Pour Enlever Efficacement les Taches :

- Éliminez les taches rapidement.
- Déterminez le type de tache, puis suivez le traitement recommandé dans le tableau de la page suivante.
- Pour effectuer un prétraitement des taches, utilisez un produit de prélavage, du détergent liquide ou de la pâte composée de détergent en poudre et d'eau.
- Utilisez de l'eau froide sur des taches de nature inconnue puisque l'eau chaude peut les rendre permanentes.
- Consultez les instructions sur les étiquettes pour connaître les traitements à éviter selon le tissu.
- Vérifiez la solidité de la couleur en essayant le produit détachant sur une couture intérieure.
- Rincez et lavez les articles après les avoir détachés.

### ⚠ AVERTISSEMENT

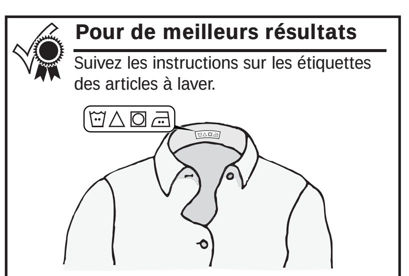
**DANGER DE VAPEUR NOCIVE**

Ne combinez pas de javellisant avec d’autres produits chimiques domestiques comme des produits de nettoyage pour toilettes, des produits antirouille, de l’acide ou des produits contenant de l’ammoniaque. Ces mélanges peuvent entraîner la production de vapeurs nocives pouvant causer des blessures graves, voire la mort.




**Pour de meilleurs résultats**

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à laver.



## Suggestions pour éliminer les taches

| TACHE | TRAITEMENT |
|---|---|
| Ruban adhésif, gomme à mâcher, colle caoutchouc | Appliquez des glaçons. Essuyez l'excédent. Placez la tache (face vers le bas) sur des papiers essuie-tout. Saturez de produit détachant de prélavage ou d'un liquide de nettoyage à sec ininflammable. |
| Purée pour nourrissons, produits laitiers, oeufs | Utilisez un produit contenant des enzymes pour prétraiter ou faire tremper les taches. Faites tremper pendant au moins 30 minutes. Lavez. |
| Boissons (café, thé, boisson gazeuse, jus, boissons alcoolisées) | Prétraitez la tache. Lavez à l'eau froide avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Sang | Rincez à l'eau froide. Frottez avec un pain de savon ou prétraitez et trempez dans un produit contenant des enzymes. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Cire de chandelle, crayon | Grattez l'excédent de cire. Placez la tache (face vers le bas) entre des papiers essuie-tout. Appuyez avec un fer à repasser chaud jusqu'à ce que la cire soit absorbée. Remplacez fréquemment les papiers essuie-tout. Traitez la tache qui reste avec un produit détachant de prélavage ou un liquide de nettoyage à sec ininflammable. Lavez à la main pour éliminer le solvant. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Chocolat | Prétraitez et trempez dans de l'eau chaude et un produit contenant des enzymes. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Saleté de col ou de manchette, produits cosmétiques | Prétraitez avec un produit détachant de prélavage ou frottez avec un pain de savon. |
| Décoloration sur un tissu blanc | Utilisez un produit décolorant vendu dans le commerce. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Gazon | Prétraitez et trempez dans de l'eau chaude et un produit contenant des enzymes. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Graisse, huile, goudron (beurre, matières grasses, vinaigrette, huile de cuisson, graisse pour véhicule, huile à moteur) | Grattez les résidus du tissu. Prétraitez. Lavez avec l'eau la plus chaude convenant au tissu. Pour les taches tenaces, appliquez un liquide de nettoyage à sec ininflammable au dos de la tache. Remplacez fréquemment les papiers essuie-tout sous la tache. Rincez soigneusement. Lavez avec l'eau la plus chaude convenant au tissu. |
| Encre | Certaines encres peuvent être impossibles à éliminer. Le lavage peut rendre certaines taches permanentes. Utilisez un produit détachant de prélavage, de l'alcool dénaturé ou un liquide de nettoyage à sec ininflammable. |
| Moisissure, roussissement | Lavez avec du javellisant s'il est non dommageable pour le tissu ou trempez dans du javellisant oxygéné et de l'eau chaude avant le lavage. Des vêtements gravement attaqués par la moisissure peuvent être endommagés de façon permanente. |
| Boue | Brossez la boue sèche. Prétraitez et trempez dans un produit contenant des enzymes. |
| Moutarde, tomate | Prétraitez avec un produit détachant de prélavage. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Vernis à ongles | Certaines taches peuvent être impossibles à éliminer. Placez la tache (face vers le bas) sur des papiers essuie-tout. Appliquez du dissolvant de vernis à ongles au dos de la tache. Répétez l'opération, en remplaçant fréquemment les papiers essuie-tout. N'utilisez pas cette technique avec un tissu de soie à l'acétate de cellulose. |
| Peinture, vernis | À BASE D'EAU : Rincez le tissu à l'eau froide alors que la tache est toujours humide. Lavez. Lorsque la peinture est sèche, la tache ne peut pas être éliminée. À BASE D'HUILE ET VERNIS : Utilisez le solvant recommandé sur l'étiquette du contenant de produit. Rincez soigneusement avant de laver. |
| Transpiration | Utilisez un produit détachant de prélavage ou frottez avec un pain de savon. Rincez. Lavez avec un javellisant sans chlorure décolorant dans l'eau la plus chaude convenant au tissu. |
| Rouille, décoloration brune ou jaune | Utilisez un décapant pour la rouille sécuritaire pour le tissu. N'utilisez pas de javellisant contenant du chlorure décolorant puisqu'il pourrait aggraver la décoloration. |
| Cirage | LIQUIDE : Prétraitez avec une pâte composée de détergent en poudre et d'eau. PÂTE : Grattez l'excédent du tissu. Prétraitez avec un produit détachant de prélavage ou un liquide de nettoyage à sec ininflammable. Rincez. Appliquez un détergent sur la section détrempée et frottez. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Tomate | Prétraitez avec un produit détachant de prélavage. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Urine, vomissure, mucus, matière fécale | Prétraitez ou trempez dans un produit contenant des enzymes. Lavez avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |
| Vin | Prétraitez ou trempez dans l'eau froide. Lavez à l'eau chaude avec du javellisant non dommageable pour le tissu. |

## Problèmes de lavage fréquents

L'élimination inadéquate de la saleté et des taches, la présence de résidus de charpie ou d'écume et les dommages causés aux tissus constituent les problèmes reliés au lavage les plus fréquents. Pour éviter ces problèmes et obtenir des résultats de lavage optimaux, suivez ces suggestions fournies par la Soap and Detergent Association.

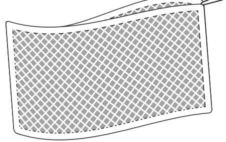
| PROBLÈME | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS | MESURES PRÉVENTIVES |
|---|---|---|---|
| Taches bleues | • Détergent liquide ou assouplissant non dilué versé directement sur le tissu. | • Si le détergent est en cause, mélangez 1 tasse (240 ml) de vinaigre blanc avec 1 litre d'eau dans un contenant en plastique. Faites tremper l'article pendant 1 heure. Rincez.<br>• Si l'assouplissant est en cause, frottez les taches avec un pain de savon. Lavez. | • Ajoutez le détergent dans la cuve vide. Ne le versez pas sur les articles secs.<br>• Évitez de mettre une trop grande quantité de produit assouplissant dans le compartiment du distri-buteur. |
| Décoloration, grisonnement | • Quantité insuffisante de détergent.<br>• La température de l'eau est trop basse.<br>• Mauvais triage. | • Lavez de nouveau avec la quantité de détergent recommandée et l'eau la plus chaude convenant au tissu.<br>• Ajoutez du javellisant non dommageable pour le tissu. | • Triez les articles par degré de saleté et par couleur.<br>• Utilisez la quantité de détergent recommandée, l'eau la plus chaude convenant au tissu et un javellisant non dommageable pour ce dernier. |
| Taches graisseuses et huileuses | • Quantité insuffisante de détergent.<br>• Assouplissant non dilué versé directe-ment sur le tissu. | • Traitez avec un produit détachant de prélavage ou un détergent liquide.<br>• Augmentez la quantité de détergent ou la température de l'eau. Lavez de nouveau.<br>• Frottez les taches d'assouplissant avec un pain de savon. | • Utilisez la quantité de détergent recommandée et l'eau la plus chaude convenant au tissu.<br>• Ne versez pas l'assouplissant directement sur le tissu. Consultez « Directives de Lavage ». |
| Trous, déchirures ou accrocs | • Usage incorrect de javellisant.<br>• Fermetures à glissière, agrafes ou boucles non fermées.<br>• Déchirures et fils brisés.<br>• Surcharge de l'appareil.<br>• Dégradation du tissu. | • Peut être irréversible si les déchirures et les coutures ne peuvent pas être réparées. | • Ne versez jamais de javellisant directement sur le tissu.<br>• Vérifiez l'état des articles avant le lavage. Consultez « Directives de Lavage ». |
| Charpie | • Mauvais triage.<br>• Mouchoirs laissés dans les poches.<br>• Surcharge de l'appareil.<br>• Quantité insuffisante de détergent.<br>• Du détergent non dissous a laissé un résidu ressemblant à de la charpie.<br>• L'électricité statique attire la charpie.<br>• La charge a été lavée trop longtemps. | • Réduisez la taille de la charge. Lavez de nouveau en utilisant les bonnes quantités d'eau (à la température recommandée) et de détergent.<br>• Ajoutez du conditionneur d'eau sans précipitation à l'eau de lavage pour éliminer les résidus de détergent.<br>• Ajoutez de l'assouplissant liquide au dernier rinçage.<br>• Séchez la charge dans la sécheuse.<br>• Éliminez la charpie avec une brosse à charpie ou avec un rouleau. | • Consultez « Instructions d'utilisation de votre laveuse ».<br>• Ne surchargez pas l'appareil.<br>• Suivez toutes les recommandations (température et quantité d'eau, quantité de détergent et durée du lavage). |
| Peluchage (Les fibres se détachent en formant des balles qui s'accrochent au tissu.) | • Le peluchage est normal avec des tissus synthétiques et sans repassage. Cela est causé par l'usure normale. | • Utilisez une brosse à charpie ou un grattoir pour éliminer les peluches. | • Utilisez de l'assouplissant dans la laveuse pour lubrifier les fibres.<br>• Pendant le repassage, utilisez de l'empois ou un produit de finition sur les cols et manchettes.<br>• Placez les articles à l'envers pour minimiser le frottement. |
| Résidus ou poudre sur les articles foncés. Tissus raides et rugueux. | • Détergent non dissous.<br>• Certains détergents à granules peuvent se combiner aux minéraux contenus dans l'eau dure pour former un résidu.<br>• Surcharge de l'appareil. | • Lavez de nouveau. | • Augmentez la température de l'eau, lavez avec l'eau la plus chaude permise pour le tissu.<br>• Ne surchargez pas l'appareil.<br>• Utilisez un détergent liquide ou un conditionneur d'eau sans précipitation avec un détergent en poudre. |
| Résultats inattendus d'un lavage d'articles volumineux | • Une mauvaise circulation des articles volumineux durant le lavage<br>• Les articles volumineux chargés de manière incorrecte ou à plat | • Réorganiser la charge et relaver | • Ajouter un article à la fois, chacun bien assemblé en « boule » afin de permettre une interaction mutuelle-ment bénéfique.<br>• Évitez le chargement d'articles à plat. |
| Froissage | • Surcharge de l'appareil.<br>• Programme de lavage incorrect pour la charge. | • Réduisez la taille de la charge.<br>• Rincez à l'eau froide avec de l'assouplissant liquide au programme casual (tout-aller) ou delicates (délicats). | • Ne surchargez pas l'appareil.<br>• Retirez les articles de la laveuse dès la fin du programme.<br>• Utilisez de l'assouplissant liquide. |
| Accumulation de saleté corporelle jaune sur les tissus synthé-tiques. | • Temps d'agitation trop court.<br>• La température de l'eau est trop basse.<br>• Quantité insuffisante de détergent. | • Trempez dans un renforçateur de détergent ou dans un produit contenant des enzymes.<br>• Lavez avec l'eau la plus chaude convenant au tissu et utilisez le programme CASUAL.<br>• Ajoutez du détergent.<br>• Ajoutez du javellisant convenant au tissu ou traitez avec un produit décolorant. | • Sélectionnez le bon programme de lavage.<br>• Utilisez la quantité de détergent recommandée.<br>• Lavez régulièrement les tissus synthétiques dans l'eau chaude ou tiède. |
| Taches de rouille jaunes ou brunes | • Fer ou manganèse dans l'alimentation en eau, les conduites ou le chauffe-eau. | • Pour restaurer une charge de blancs déco-lorés, utilisez un décapant pour la rouille non dommageable pour le tissu.<br>• N'utilisez pas de javellisant pour éliminer les taches de rouille. Cela pourrait accentuer la décoloration. | • Utilisez un adoucisseur d'eau sans précipitation.<br>• Avant le lavage, faites couler l'eau chaude pendant quelques minutes pour nettoyer les tuyaux.<br>• Occasionnellement, vidangez le chauffe-eau.<br>• Pour un problème persistant, installez un filtre à matières ferreuses dans votre système d'alimentation en eau. |

## Directives de Séchage

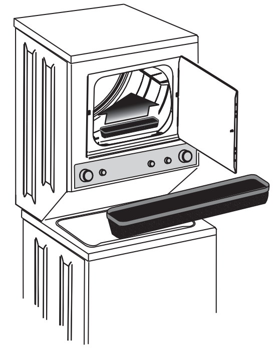
### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, lisez les MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES contenues dans ce guide d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser votre sécheuse.

**1 Préparez les articles à sécher.**
- Faites sécher les articles de tissu, de poids et de fabrication similaires ensemble dans la même charge.
- Séparez les articles foncés des articles pâles. Séparez les articles qui produisent de la charpie de ceux qui attirent celle-ci.
- Vérifiez s'il reste des taches qui n'ont pas été éliminées durant le lavage. Répétez le processus d'élimination des taches et lavez les articles de nouveau avant de les faire sécher. Il est possible que la sécheuse rende permanente certaines taches.
- Placez les articles délicats ou petits dans un sac-filet.
- Assurez-vous que les boucles, boutons et garnitures résistent à la chaleur et qu'ils n'endommageront pas la surface du tambour. Fermez les fermetures à glissière, les agrafes et les attaches de type Velcro[MD]. Attachez les cordes et les ceintures pour éviter les accrocs et l'emmêlement.


(Sac-filet non compris.)

**2 S'assurer que le filtre à charpie est propre et en place.**



### ATTENTION

Ne faites pas fonctionner la sécheuse sans son filtre à charpie.

**3 Mettre les articles dans la sécheuse et fermer la porte.**
- Mettez les articles dans l'appareil sans le surcharger. Une charge mouillée moyenne remplit le tiers ou la moitié du tambour. Pour assurer un séchage uniforme et éliminer le plus possible le froissage, les articles doivent disposer d'un espace suffisant pour culbuter librement.
- Si désiré, ajoutez une feuille d'assouplissant au début du programme.
- Pour économiser de l'énergie et du temps, et pour éviter un séchage inégal et la formation de plis, ne surchargez pas la sécheuse.
- Lorsque vous faites sécher des articles volumineux, ne mettez que deux ou trois articles en même temps dans la sécheuse. Remplissez ensuite la sécheuse à l'aide d'articles de petites ou de moyennes dimensions.
- Pour les articles délicats ou de très petites dimensions, ajoutez deux ou trois articles semblables pour améliorer le culbutage.

### REMARQUE

Le séchage prolongé peut causer le froissage, le rétrécissement, la formation de charpie, l'accumulation d'électricité statique et rendre les articles rugueux.

**4 Sélectionner le programme et les réglages appropriés pour chaque charge.**
- Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'utilisation de la sécheuse dans les pages suivantes.

**5 Commencez le programme.**
- Fermez la porte de la sécheuse. La sécheuse ne fonctionne pas lorsque la porte est ouverte.
- Poussez le bouton de sélection de programme ou tournez-le, ou tournez n'importe quel bouton d'option pour « réactiver » la sécheuse. Trois bips seront émis pour vous indiquer que la sécheuse est prête à fonctionner.
- Après avoir sélectionné le programme et les options, poussez le bouton de sélection de programme. Un bip sera émis avant que le tambour ne se mette à tourner.
- Pour ajouter ou retirer des articles lorsque la sécheuse fonctionne, poussez le bouton de sélection de programme pour interrompre le programme en cours et ouvrez la porte. Il est également possible d'interrompre un programme en cours d'exécution en ouvrant la porte de la sécheuse. Deux bips seront émis. Attendez que le tambour soit complètement arrêté avant d'y insérer la main. Ajoutez ou retirez les articles, refermez la porte et poussez de nouveau le bouton de sélection de programme pour reprendre le programme interrompu.
- Pour arrêter un programme en cours, poussez le bouton de sélection de programme.

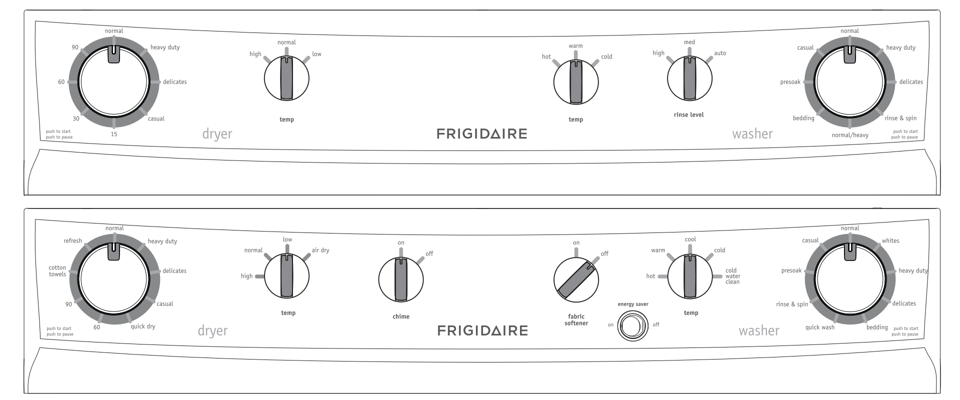
### REMARQUE

Si vous faites sécher un article unique volumineux comme une douillette, retirez l'article en cours de cycle et retournez-le pour maximiser le séchage. Replacez l'article dans la sécheuse et remettez le cycle en marche.

**6 À la fin du cycle, retirer immédiatement les vêtements et les suspendre ou les plier.**

### IMPORTANT

Nettoyez le filtre à charpie après chaque séchage.




Ce manuel couvre plusieurs modèles et certaines options, cycles ou caractéristiques décrites ne sont pas disponibles sur des modèles particuliers. Les consoles montrée ci-haut est fournie à titre de référence seulement et votre modèle pourrait être différent.

## Sélection d’un Programme de Séchage

Tournez le sélecteur de programme dans un sens ou dans l’autre vers le programme désiré.



**Pour de meilleurs résultats**

Suivez les instructions sur les étiquettes des articles à sécher.

Pour changer un programme de lavage en cours d’exécution, poussez le bouton de sélection de programme ou tournez-le pour interrompre le programme en cours. Choisissez un nouveau programme, puis poussez de nouveau le bouton de sélection pour lancer le nouveau programme.

**Programme Séchage Automatique**

Les programmes Séchage Automatique déterminent la durée de séchage exacte pour chaque charge. Les capteurs d’humidité situés à l’avant du tambour de la sécheuse (sur certains modèles) détectent le niveau d’humidité des articles pendant qu’ils culbutent à l’air chaud. Ces programmes permettent de faire sécher automatiquement les articles à la température sélectionnée et au niveau de séchage désiré. Les programmes Séchage Automatique permettent d’économiser temps et énergie, et de protéger les tissus.

Lorsque la charge a atteint le niveau de déshumidification sélectionné, elle continue à culbuter durant la période de refroidissement. Cette période aide à réduire le froissement et rend les articles plus faciles à manipuler durant le déchargement.

La durée de séchage varie en fonction de la taille et de l’humidité de la charge et du type de tissu. Si la charge est trop petite ou presque sèche, il est possible que les barres de captage ne détectent pas suffisamment d’humidité pour poursuivre le cycle et le cycle peut se terminer après quelques minutes. Sélectionnez un réglage Séchage Minuté pour sécher ces charges.

La température ambiante et l’humidité, le type d’installation et la tension électrique ou la pression du gaz peuvent aussi affecter la durée de séchage.

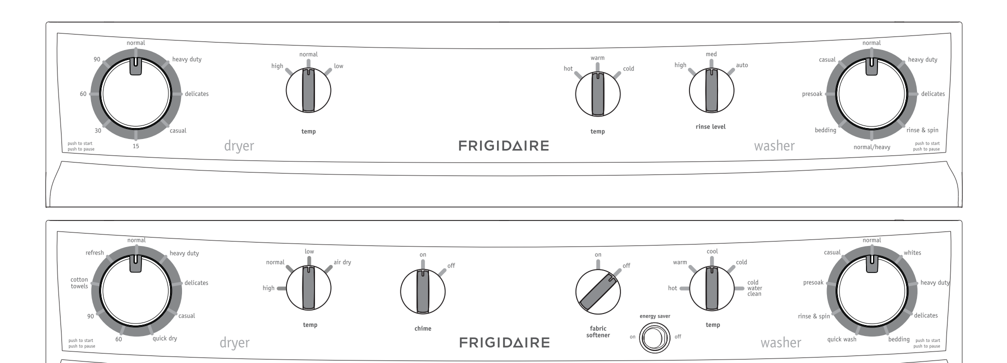
**normal (normal)**
Sélectionnez ce programme pour sécher des articles du quotidien comme les tissus en coton et les draps.

**heavy duty (robuste)**
Sélectionnez ce programme pour sécher des articles faits en tissus robustes, comme les jeans et les salopettes.

**delicates (délicats)**
Sélectionnez ce programme pour sécher les tricots et les tissus délicats.

**casual (tout-aller)**
Sélectionnez ce programme pour sécher les articles en coton et en fibres mélangées ne nécessitant aucun repassage.

**cotton towels (serviettes, sur certains modèles)**
Sélectionnez ce programme pour sécher des articles volumineux comme les serviettes et les tapis de bain.




## Sélection d’un Programme de Séchage (suite)

### Programme Séchage Minuté

**⚠ AVERTISSEMENT**

**RISQUE D’INCENDIE**

Pour éviter les risques d’incendie, n’utilisez pas la chaleur pour sécher des articles contenant du cuir ou du duvet, du caoutchouc mousse, du plastique ou des matières semblables ou des matières ressemblant au caoutchouc. Utilisez uniquement le réglage **« air dry »** (sans chaleur).

**quick dry (séchage rapide, sur certains modèles)**
Sélectionnez ce cycle pour faire sécher rapidement une petite charge ou seulement quelques articles. Ce cycle culbute durant environ 20 minutes et est suivi d’une période de refroidissement.

**refresh (rafraîchissement, sur certains modèles)**
Sélectionnez ce cycle pour faire disparaître les plis d’articles propres et secs qui n’ont pas été retirés de la sécheuse à la fin du cycle, rangés dans un placard ou un tiroir surchargé ou demeurés dans les valises suite à un voyage. Ce cycle culbute durant environ 10 minutes et est suivi d’une période de refroidissement de 5 minutes.

**séchage minuté**
Pour sélectionner manuellement le temps de séchage, tournez le bouton à l’un des réglages de durée disponibles : 15 (sur certains modèles), 30, 60, ou 90 minutes. Les capteurs d’humidité (si l’appareil en est équipé) ne seront pas activés et la sécheuse continuera à chauffer jusqu’au cycle de refroidissement final.

## Réglage de cycles de Séchage

### Température de Séchage

Sélectionnez le réglage de température le plus adapté à votre linge à chaque fois. Pour protéger vos articles, certaines températures ne sont pas offertes avec chaque programme. L’option de séchage à l’air (« air dry », sur certains modèles) ne peut être utilisée que dans un programme minuté. Si l’utilisateur choisit un réglage de température non disponible, le réglage de température le plus proche sera utilisé.

L’option de séchage à l’air permet de sécher le linge par culbutage sans utiliser de chaleur. Utilisez le séchage à l’air pour rafraîchir les vêtements, les oreillers ou les couvertures, ou pour dépoussiérer les rideaux.

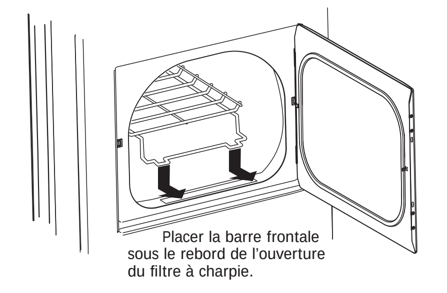
### Chime (Carillon, sur certains modèles)

Un signal sonore se fait entendre à la fin du cycle.

## Autres Caractéristiques de Votre Sécheuse

### Grille de Séchage (sur certains modèles)

Utiliser la grille de séchage pour les articles qui ne peuvent être séchés par culbutage. Si votre modèle ne comprenait pas d'étagère de séchage, il vous est possible d'en commander une.



Placer la barre frontale sous le rebord de l'ouverture du filtre à charpie.

1. Ouvrir la porte de la sécheuse et enlever le filtre à charpie.
2. Insérer la grille de séchage dans le tambour de la sécheuse. Placer la barre frontale sous le rebord de l'ouverture du filtre à charpie.
3. Placer les articles à sécher sur le dessus de la grille. Leur poids ne doit pas dépasser 10 lb (4,5 kg). Laisser de l'espace entre les articles et ne pas les laisser pendre sur les côtés ou au travers des grilles. Ne pas sécher par culbutage d'autres articles pendant que la grille de séchage est utilisée.
4. Sélectionner le cycle séchage minuté. N'utiliser que l'option **air dry** (sans chaleur) pour les articles contenant des plumes, du duvet, du plastique, du caoutchouc mousse ou des matériaux caoutchouteux.
5. Lorsque les articles sont secs, enlever la grille et réinstaller le filtre à charpie. Si ce dernier n'est pas en place, les articles à sécher pourraient pénétrer dans le système d'évacuation et endommager la sécheuse.

## Problèmes de séchage fréquents

Les mauvais nettoyages, l'élimination inadéquate de la saleté et des taches, la présence de résidus de charpie ou d'écume et les dommages causés aux tissus constituent les problèmes reliés au séchage les plus fréquents. Pour éviter ces problèmes et obtenir des résultats de séchage optimaux, suivez ces suggestions fournies par la Soap and Detergent Association.

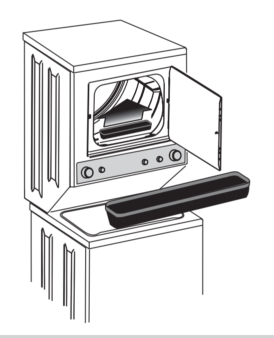
| PROBLÈME | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS | MESURES PRÉVENTIVES |
|---|---|---|---|
| Taches graisseuses et huileuses | • Feuille d'assouplissant. | • Frottez les taches d'assouplissant avec un pain de savon. Rincez et lavez à nouveau. | • Ajoutez quelques serviettes de bain aux petites charges pour obtenir un culbutage adéquat.<br>• Certains tissus semblables à la soie doivent être séchés à l'air.<br>• Utilisez la température de séchage appropriée.<br>• Avant de démarrer la sécheuse, placez la feuille d'assouplissant sur le dessus de la charge. |
| Charpie | • Surcharge.<br>• Le surséchage provoque de l'électricité statique.<br>• Le filtre à charpie n'a pas été vidé avant le démarrage du programme.<br>• La charpie est liée à des peluches. | • Réduisez la taille de la charge et lavez à nouveau en utilisant un assouplissant liquide au rinçage final.<br>• Ou bien, ajoutez une feuille d'assouplissant et lancez le culbutage sans chaleur.<br>• Utilisez une brosse à charpie ou un rouleau pour éliminer la charpie. | • Ne surchargez pas l'appareil.<br>• Utilisez un feuille d'assouplissant dans la laveuse ou la sécheuse afin de réduire l'électricité statique.<br>• Afin d'éviter le surséchage, retirez les articles lorsqu'ils sont légèrement humides.<br>• Assurez-vous que le filtre à charpie est propre et en place. |
| Peluchage (Les fibres se détachent en formant des balles qui s'accrochent au tissu.) | • Surséchage. | • Utilisez une brosse à charpie ou un grattoir pour éliminer les peluches. | • Utilisez une feuille d'assouplissant pour lubrifier les fibres.<br>• Pendant le repassage, utilisez de l'empois ou un produit de finition sur les cols et manchettes.<br>• Placez les articles à l'envers pour minimiser le frottement. |
| Rétrécissement | • La température est trop élevée.<br>• Surséchage. | • Irrémédiable. | • Suivez les instructions sur les étiquettes.<br>• Si le rétrécissement représente une préoccupation, vérifiez souvent les articles.<br>• Enlevez les articles lorsqu'ils sont légèrement humides et suspendez-les ou séchez-les à plat pour compléter le séchage.<br>• Préservez la forme des tricots. |
| Froissage | • Surcharge.<br>• Laisser des articles dans la sécheuse après la réalisation du séchage. | • Réduisez la taille de la charge et faites culbuter à une température moyenne ou basse pendant 5 à 10 minutes.<br>• Enlevez immédiatement les articles. Suspendez ou pliez. | • Ne surchargez pas l'appareil.<br>• Enlevez les articles aussitôt le séchage terminé. |

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE D'INCENDIE**

La sécheuse produit de la charpie inflammable. La sécheuse doit être branchée à une évacuation extérieure. Inspectez régulièrement l'ouverture de l'évacuation extérieure et retirez toute accumulation de charpie près de l'ouverture et de la région avoisinante.

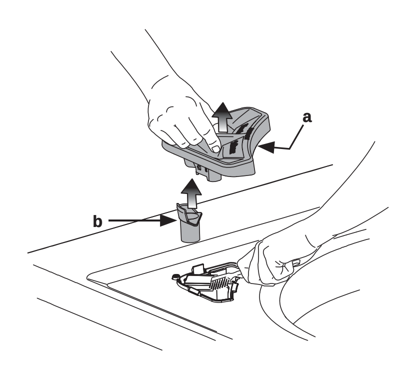


## IMPORTANT

Nettoyez le filtre à charpie après chaque séchage.

## REMARQUE

Le détergent et l'assouplissant peuvent s'accumuler dans le tiroir distributeur. Les résidus doivent être éliminés une ou deux fois par mois.




## ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages à la propriété, suivez les consignes énumérées dans les Mesures de sécurité importantes ci-dessous :

- Avant de nettoyer l'intérieur de la laveuse/sécheuse, débranchez le cordon d'alimentation pour éviter tout risque de choc électrique.
- N'utilisez pas de nettoyant en vaporisateur lorsque vous nettoyez l'intérieur de la sécheuse. Cela pourrait générer des fumées dangereuses ou des décharges électriques.

**À L'INTÉRIEUR DU SÉCHEUSE**

- Nettoyez le filtre à charpie après chaque séchage. L'accumulation de charpie sur le filtre restreint le débit de l'air, ce qui fait que les articles prennent plus de temps à sécher. Le filtre se trouve au bas de l'ouverture de la porte. Enlevez-le en le tirant vers le haut. Enlevez la charpie et remplacez le filtre.
- À l'occasion, il est possible qu'un dépôt cireux se forme sur le filtre à charpie et/ou les capteurs d'humidité lorsque vous utilisez des feuilles d'assouplissant. Pour enlever ce dépôt, lavez-les dans de l'eau chaude et savonneuse. Séchez le filtre soigneusement avant de le remettre en place. N'utilisez pas la sécheuse si le filtre n'est pas en place.
- Si le tambour de la sécheuse est taché par des tissus qui ont déteint, nettoyez le tambour avec un linge humide et un nettoyant domestique doux (liquide). Enlevez les résidus de nettoyant avant de sécher les prochains articles.
- Un technicien de service autorisé doit nettoyer l'intérieur de la sécheuse et le conduit d'évacuation. Avec le temps, ces endroits peuvent accumuler de la charpie et de la poussière. Une accumulation excessive de charpie peut causer un séchage non performant et générer des risques d'incendie.

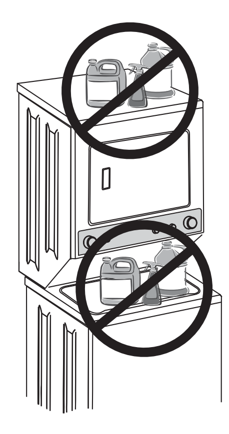
**À L'INTÉRIEUR DU LAVEUSE**

- Enlever les articles de la laveuse dès que le cycle est terminé. Il y a risque sinon de faux plis, transfert de couleur et d'odeur pour les articles laissés dans la laveuse.
- Sécher le dessus de la laveuse, autour de l'ouverture du couvercle et sous le couvercle. Toutes ces zones devraient être sèches avant de fermer le couvercle.
- Avant de nettoyer l'intérieur de la laveuse, débrancher le cordon électrique pour éviter tout risque de choc électrique.
- Si vous avez lavé du linge extrêmement sale, des résidus sales peuvent rester sur la cuve. Les enlever en essuyant la cuve avec un produit de nettoyage ménager non abrasif. Bien rincer à l'eau.
- La cuve peuvent se tacher avec la teinture des tissus. Nettoyer ces pièces avec un produit de nettoyage ménager non abrasif. Ceci empêchera le transfert de teinture sur le linge mis à laver par la suite.

**NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR D'ASSOUPLISSANT**

- Retirez le compartiment double (a) du distributeur de javellisant et d'assouplissant en serrant puis en soulevant le diviseur du compartiment. Enlevez également le capuchon du siphon (b).
- Rincez le compartiment et le capuchon à l'aide d'une solution composée de 175 ml (¾ tasse) de javellisant liquide et de 4 litres (1 gallon) d'eau chaude du robinet pour enlever les dépôts qui auraient pu s'accumuler. Une grande quantité de résidus d'assouplissant peut indiquer une dilution inadéquate; un nettoyage plus fréquent peut également être requis.
- Pour nettoyer la cavité de l'orifice du tiroir, utilisez une petite brosse. Enlever tous les résidus.
- Replacez le capuchon du siphon en l'insérant dans son orifice jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

## Instructions du Nettoyage (suite)



**À L'EXTÉRIEUR**

- Lorsque le lavage est terminé, essuyez le dessus et les côtés de la laveuse avec un linge humide. Fermez les robinets pour empêcher une montée de pression dans les tuyaux.
- Lavez le corps de l'appareil avec du savon doux et de l'eau. N'utilisez jamais de nettoyants puissants, granuleux ou abrasifs.
- Si le corps de l'appareil est taché, nettoyez-le à l'aide de javellisant dilué (1 mesure de javellisant pour 8 d'eau). Rincez plusieurs fois à l'eau claire.
- Lors du nettoyage de pièces chromées, il est préférable d'utiliser un chiffon humide.
- Éliminez la colle laissée par le ruban ou les étiquettes à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de détergent doux. Ou, appliquez le côté collant du ruban.
- Avant de déplacer la laveuse/sécheuse, placez une lisière de carton ou un mince panneau de fibres sous les pieds de mise à niveau avant pour ne pas endommager le plancher.

### IMPORTANT

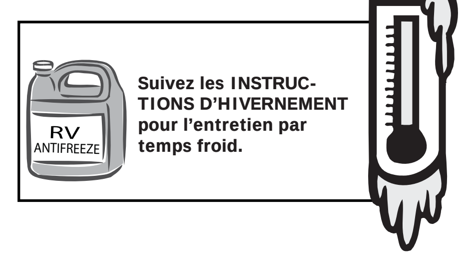
À tout moment, vous ne devez ni ranger ni placer des produits de lessive sur le dessus de la laveuse/sécheuse. Ils pourraient endommager son fini ou ses commandes.

## Instructions d'hivernement

### IMPORTANT

Si la laveuse/sécheuse est entreposée dans un endroit propice au gel, ou qu'elle est déplacée dans des conditions de gel, suivez ces instructions d'hivernement pour prévenir tout dommage à l'appareil :

1. Fermez les robinets d'alimentation en eau.
2. Débranchez les tuyaux de l'alimentation en eau et purgez l'eau des tuyaux.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre.
4. Ajoutez 1 gallon (3,8 l) de liquide antigel non toxique pour véhicule récréatif (VR) dans le tambour. Fermez la porte.
5. Sélectionnez le programme **rinse & spin** (rinçage et essorage). Appuyez sur START (départ) et laissez vidanger la laveuse pendant 1 minute pour éliminer toute l'eau. Une certaine quantité de liquide antigel pour VR demeurera dans l'appareil.
6. Arrêtez le programme, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique, séchez l'intérieur de la cuve et fermez le couvercle.
7. Entreposez la laveuse en position debout.
8. Pour éliminer l'antigel de la laveuse après l'entreposage, faites fonctionner l'appareil à vide pendant un programme complet en utilisant du détergent. N'ajoutez pas à la charge de lavage.



# LISTE DE VÉRIFICATION AVANT SERVICE

Avant de faire appel au service après-vente, consultez cette liste. Cela pourrait vous faire économiser temps et argent. Cette liste décrit des situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux de la laveuse/sécheuse.

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|---|---|
| BRUIT | | |
| Bruit métallique et cliquetis. | Des objets comme pièces de monnaie ou épingles de sûreté peuvent se trouver dans la cuve ou la pompe. | Pour éviter bruits et dommages inutiles, fermez les attaches et retournez les vêtements. |
| | Des boucles de ceinture et fermetures métalliques cognent contre la cuve. | Ne la surchargez pas. Arrêtez-la et réduisez le volume de linge. |
| Cognement. | Un gros volume de linge à laver peut produire ce bruit. Ceci est normal. Si le bruit continue, la laveuse est probablement déséquilibrée. | Arrêtez-la et répartissez le linge. |
| Crissement ou odeur de caoutchouc chaud. | La laveuse est surchargée. | Ne la surchargez pas. Arrêtez-la et réduisez le volume de linge. |
| Bruits de vibration. | L'appareil ne repose pas fermement sur le sol. | Déplacez-la pour qu'elle repose bien au sol. Ajustez les pieds de mise à niveau. Voyez les détails dans les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. |
| | Les cales et les boulons d'expédition n'ont pas été enlevés lors de l'installation. | Voyez comment les enlever dans les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. |
| | Linge mal réparti dans la cuve. | Arrêtez la laveuse et répartissez le linge. |
| EN MARCHE | | |
| Laveuse ne démarre pas. | Le couvercle de la machine à laver est ouvert. | Fermez le couvercle de la laveuse. La laveuse ne fonctionne pas si le couvercle est ouvert. |
| | Cordon électrique non branché ou branchement lâche. | Assurez-vous que la fiche est bien branchée dans la prise murale. |
| | Fusible grillé, disjoncteur sauté ou panne de courant. | Réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible. N'augmentez pas la capacité du fusible. S'il y a surcharge, faites corriger le problème par un électricien qualifié. S'il s'agit d'une panne de courant, appelez votre compagnie d'électricité locale. |
| | Les robinets d'eau ne sont pas ouverts. | Ouvrez-les. |
| | Le moteur de la laveuse surchauffe. | Attendez que le moteur se refroidisse avant de tenter de remettre l'appareil en marche. |
| La laveuse n'essore pas. | Le couvercle n'est pas complètement fermé. | Fermez le couvercle de la laveuse. La laveuse ne fonctionne pas si le couvercle est ouvert. |
| Dépôt laissé dans la cuve | Articles très sales. | Essuyez la cuve avec un produit de nettoyage domestique non abrasif, puis rincez. Secouez ou brossez l'excès de saleté et de sable des articles avant le lavage. |
| La sécheuse ne démarre pas. | Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement ou la fiche est lâche. | Assurez-vous que la fiche est bien serrée dans la prise murale. |
| | Les fusibles domestiques sont grillés ou le disjoncteur du circuit est déclenché. | Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. |
| | | Assurez-vous que la ligne électrique n'est pas surchargée et que la sécheuse est branchée sur un circuit individuel. |
| | Le limiteur thermique est déclenché. | Contactez un technicien autorisé pour le remplacement. |
| La sécheuse fonctionne, mais ne produit pas de chaleur. | Il y a 2 fusibles domestiques dans le circuit de la sécheuse. Si un des deux fusibles est grillé, il est possible que le tambour tourne, mais aucune chaleur ne sera produite. (Modèles électriques) | Remplacez le fusible. |
| | Le robinet d'alimentation en gaz n'est pas ouvert (modèles au gaz). | Vérifiez si le robinet d'alimentation est ouvert. Reportez-vous aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour la procédure. |
| | L'apport en air est insuffisant pour alimenter la flamme du brûleur (modèles au gaz). | Reportez-vous aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. |
| | Le réservoir de GPL est vide ou l'alimentation en gaz naturel a été interrompue (modèles au gaz). | Remplissez ou remplacez le réservoir.<br>La sécheuse devrait chauffer lorsque le gaz est rétabli. |
| Le programme de séchage est trop long, l'extérieur de la sécheuse est excessivement chaud ou il y a une odeur de brûlé. | Le filtre à charpie est plein. | Assurez-vous que toute la charpie a été retirée du filtre lors du démarrage d'un programme. |
| | Les exigences pour le conduit d'évacuation n'ont pas été remplies. | Le conduit d'évacuation doit avoir au moins 10,16 cm (4 po) de diamètres et être fait de métal rigide ou semi-rigide. |
| | | Lorsqu'il est en place, le conduit ne doit pas avoir plus de 4 courbures de 90 ° et ne doit pas excéder la longueur indiquée dans les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. |
| | La sécheuse électrique est connectée à un circuit de 208 volts. | Le temps de séchage sera 20 % plus important que sur un circuit de 240 volts. |
| | Les procédures de séchage n'ont pas été respectées. | Reportez-vous aux « Instructions d'utilisation ». |
| | La sortie d'évacuation extérieure ou le conduit d'évacuation est bloqué ou son débit est limité. | Nettoyez toute obstruction. |
| | Humidité élevée. | Utilisez un déshumidificateur près de la sécheuse. |

# LISTE DE VÉRIFICATION AVANT SERVICE

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **EN MARCHE (SUITE)** | | |
| Froissage excessif. | La sécheuse est surchargée. | Ne surchargez pas l'appareil. Reportez-vous aux « Instructions d'utilisation ». |
| | Les articles ont été laissés trop longtemps dans la sécheuse. | Enlevez les articles aussitôt le séchage terminé. |
| | Les articles n'ont pas été triés correctement. | Reportez-vous aux « Instructions d'utilisation ». |
| | La température de la sécheuse est trop élevée. | Suivez les instructions sur les étiquettes. |
| Rayure ou écaillage du fini du tambour. | Des objets étrangers, comme des pièces de monnaie, des trombones ou des boutons à l'intérieur de la sécheuse.* | Videz toujours les poches des vêtements avant de faire la lessive. Enlevez les objets dans le tambour et redémarrez la sécheuse. |
| | Les articles fixés en permanence, comme les boucles de ceinture, les fermetures à glissière et les attaches peuvent percuter l'intérieur du tambour.* | Placez les articles à l'envers avant de sécher. |
| | *Les dommages au tambour causés par des objets étrangers ou des articles fixés en permanence ne sont pas couverts par la garantie. | |
| **EAU** | | |
| Linge trop humide après l'essorage. | La laveuse est surchargée. | Ne la surchargez pas. Voyez Directives de lavage. |
| | Le linge est mal réparti. | Redisposez le linge pour que l'essorage se fasse bien. |
| | Le tuyau de vidange est entortillé. | Redressez-le. |
| L'eau n'entre pas dans la laveuse ou y entre doucement. | Le couvercle n'est pas complètement fermé. | Fermez le couvercle de la laveuse. La laveuse ne fonctionne pas si le couvercle est ouvert. |
| | Alimentation d'eau insuffisante dans cette région. | Vérifiez un autre robinet de la maison. Attendez que l'arrivée d'eau et la pression augmentent. |
| | Les robinets d'eau ne sont pas complètement ouverts. | Ouvrez à fond les robinets d'eau chaude et d'eau froide. |
| | De l'eau est utilisée ailleurs dans la maison. | La pression d'eau doit être d'au moins 30 lb/po2 (260 kPa). évitez de faire couler l'eau ailleurs lors du remplissage de la laveuse. |
| | Les tuyaux d'arrivée d'eau sont entortillés. | Redressez-les. |
| L'eau chaude ou l'eau tiède n'est pas assez chaude. | Le chauffe-eau est réglé trop bas ou à une trop grande distance de la laveuse. | Mesurez la température de l'eau chaude au robinet le plus proche avec un thermomètre à viande ou à confiserie. La température de l'eau doit être d'au moins 50°C (120°F). Réglez au besoin le chauffe-eau. |
| | De l'eau chaude est utilisée ailleurs dans la maison. | Évitez de le faire pendant l'utilisation de la laveuse. Il peut ne pas y avoir assez d'eau chaude pour un bon nettoyage. Si le problème persiste, votre système d'eau chaude peut être incapable de supporter plus qu'1 utilisation à la fois. |
| L'eau de la laveuse ne vidange pas ou vidange doucement. | Tuyau de vidange entortillé ou bouché. | Nettoyez et redressez-le. |
| Fuites d'eau. | Tuyau mal branché au robinet ou à la laveuse. | Vérifiez et redressez les raccordements. Installez des rondelles d'étanchéité en caoutchouc. |
| | Tuyaux de vidange de la maison bouchés. | Débouchez-les. Prenez contact au besoin avec un plombier. |
| Températures incorrectes de lavage et de rinçage. | Les tuyaux d'eau chaude et froide sont branchés aux mauvais robinets. | Branchez le tuyau d'eau chaude au robinet d'eau chaude et celui d'eau froide au robinet d'eau froide. |
| De l'eau entre dans la laveuse mais la cuve ne se remplit pas. | La conduite verticale de vidange n'est pas à la bonne hauteur. | Cette conduite doit avoir un minimum de 84 cm (33 po) de hauteur pour empêcher le siphonnage. Voyez les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. |
| Il est normal qu'un peu de l'eau reste dans la cuve après la fin du cycle de lavage. | Malfonctionnement de la fermeture de couvercle. | Ne pas dérivez la fermeture de couvercle. Contactez votre centre de service autorisé. |
| Les cycles de vidange et d'essorage ne se sont pas produits. | Malfonctionnement de la fermeture de couvercle. | Ne pas dérivez la fermeture de couvercle. Contactez votre centre de service autorisé. |

# INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

À partir de la date d'achat d'origine et pendant les périodes de garantie établies ci-dessous, Electrolux réparera ou remplacera les pièces de cet appareil qui présentent un défaut de matériau ou de fabrication, si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies.

**Périodes de garantie :**

- Toutes les pièces : une année, y compris la main-d'oeuvre
- Cuve de lavage : pendant toute la durée de vie utile de l'appareil (excluant la main-d'oeuvre)

**Exclusions**

**Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :**

1. Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou qui n'est pas facilement déterminable.
2. Les produits qui ont été transférés de leur propriétaire initial à une autre partie ou qui ne sont plus aux États-Unis ou au Canada.
3. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
4. Les produits vendus « tels quels » ne sont pas couverts par cette garantie.
5. Les aliments perdus en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Les produits utilisés dans les établissements commerciaux.
7. Les appels de service qui ne concernent pas un malfonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne font pas l'objet d'un usage domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
8. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser votre appareil.
9. Les frais qui rendent l'appareil accessible pour une réparation, par exemple enlever des garnitures, les armoires, les étagères, etc. qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
10. Les appels de service au sujet de la réparation ou du remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau, d'autre matériel ou des boutons, poignées ou autres pièces esthétiques.
11. Les frais supplémentaires, y compris, sans s'y limiter, les appels de service après les heures normales de bureau, le week-end ou les jours fériés, les droits et péages, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'État de l'Alaska.
12. Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, y compris, sans s'y limiter, aux planchers, aux armoires, aux murs, etc.
13. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate ou les cas de force majeure.

**AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS**

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À AU MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

**SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE RÉPARATION**

Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux à l'adresse ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Major Appliances North America, une division de Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

**ÉTATS-UNIS**
**1.800.944.9044**
Electrolux Major Appliances
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262, ÉTATS-UNIS




**Canada**
**1.800.265.8352**
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

FRIGIDAIRE

# Todo acerca del uso y cuidado de su Centro de Lavandera



ÍNDICE



## ADVERTENCIA

Para su seguridad, debe seguir la información de esta guía para minimizar el riesgo de incendio o explosión o para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

No almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o de cualquier otro electrodoméstico.

QUÉ HACER SI SIENTE OLOR A GAS:

- No intente encender ningún electrodoméstico.
- No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono en la vivienda.
- Despeje la habitación, el edificio o el área de todos los ocupantes.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede ponerse en contacto con el proveedor de gas, llame a los bomberos.

La instalación y el servicio deben ser llevados a cabo por un instalador calificado, agencia de servicios o proveedor de gas.

**⚠ ADVERTENCIA**

Lea todas las instrucciones antes de usar este centro de lavandera.

### Identificación de los símbolos, palabras y avisos de seguridad

Las indicaciones de seguridad incluidas en este manual aparecen precedidas de un aviso titulado "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN", de acuerdo con el nivel de riesgo.

### Definiciones

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

**⚠ PELIGRO**

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales graves o la muerte.

**⚠ PRECAUCIÓN**

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales leves o moderadas.

**IMPORTANTE**

IMPORTANTE indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con la seguridad.

## Anote de Producto

**Anote su Número de Modelo y de Serie**
Anote a continuación el número de modelo y de serie que se encuentran en la placa de serie situada en el interior de la puerta de la secadora. Conserve estos números para referencia futura.

**Número de modelo**________________________

**Número de serie**__________________________

**Fecha de compra** _________________________

Lea en su totalidad las instrucciones antes de usar este electrodoméstico. Este manual contiene información importante acerca de:
- Funcionamiento
- Cuidado
- Servicio

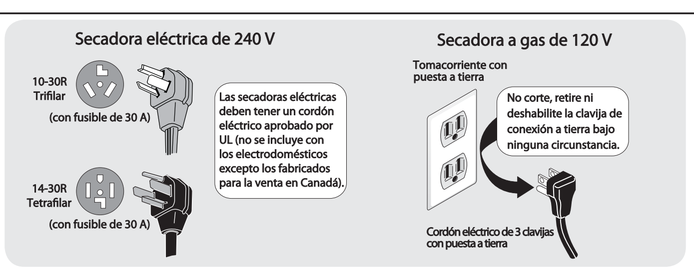
Guarde el manual en un lugar seguro.

Este Manual del Usuario le proporciona instrucciones de funcionamiento generales para su centro de lavandera. Además contiene información sobre las características para varios otros modelos. Su secadora pueden no tener todas las características descritas en este manual.
Use la lavadora y secadora solamente como se indica en este Manual y en las tarjetas de Instrucciones de Funcionamiento que se incluyen con la centro de lavandera.

**NOTA**

Las instrucciones que aparecen en esta ***Guía de uso y cuidado*** no tienen como objetivo cubrir todas las posibles condiciones o situaciones que puedan presentarse. Al instalar, utilizar o reparar/mantener cualquier artefacto, se debe proceder con cuidado y sentido común.

# Lea y guarde estas instrucciones.




Evite el riesgo de incendio o de choque eléctrico. No utilice un enchufe adaptador ni un cable de extensión, y tampoco quite la espiga de conexión a tierra del cable de alimentación eléctrica. De lo contrario podría provocar lesiones graves, incendios o incluso la muerte.

# ⚠ ADVERTENCIA - PELIGRO DE INCENDIO

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales durante el uso de esta secadora, siga las advertencias básicas enumeradas a continuación. Si no se siguen estas advertencias podrían producirse lesiones personales graves.
Si no sigue estas instrucciones importantes de seguridad, podría sufrir lesiones graves o la muerte:

**EVITE INCENDIOS**

- No lave prendas que previamente se hayan limpiado, remojado, o que se les hayan quitado manchas con gasolina, solventes de limpieza, kerosén, aceites comestibles, ceras, etc. No almacene estos productos sobre ni cerca de la lavadora. Estas sustancias emiten vapores o producen reacciones químicas que pueden provocar fuego o explotar.
- No coloque ropa ni trapos que contengan aceite o grasa sobre la lavadora. Estas sustancias emiten vapores que pueden provocar fuego y quemar los materiales.
- No agregue gasolina, solventes de limpieza ni otras sustancias inflamables o explosivas al agua del lavado. Estas sustancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- Bajo determinadas condiciones, puede producirse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante 2 o más semanas. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha utilizado el sistema de agua caliente durante este periodo, antes de utilizar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua corra durante varios minutos. Esto liberará el gas de hidrógeno acumulado. El gas de hidrógeno es inflamable, no fume ni utilice ninguna llama abierta durante ese tiempo.
- No almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables en las inmediaciones de este o cualquier otro artefacto.
- No coloque en la secadora artículos que hayan estado expuestos a cualquier tipo de aceite de cocina. Los artículos contaminadas con aceite de cocina pueden contribuir a una reacción química que podría provocar el incendio de la carga.
- No seque artículos con goma, plástico o materiales similares como sostenes, protectores de goma, alfombras de baño, otras alfombras, baberos, pantalones de bebés, bolsas de plástico y almohadas que puedan derretirse o quemarse. Algunos materiales de goma, cuando se calientan, pueden producir incendios por combustión espontánea bajo ciertas circunstancias.
- Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada carga. Un técnico de reparaciones calificado debe limpiar, aproximadamente cada 18 meses, el interior de la secadora, el alojamiento del filtro de pelusas y el tubo de escape. Una cantidad excesiva de pelusa acumulada en estas áreas puede disminuir la eficiencia del secado o provocar un incendio. Consulte la sección “Cuidado y limpieza”.

### ⚠ ADVERTENCIA

**PELIGRO DE INCENDIO**

Las secadoras de ropa producen pelusa combustible. La secadora debe estar conectada a un sistema de escape que termine en el exterior de la vivienda. Inspeccione la abertura de escape al exterior con frecuencia y elimine cualquier acumulación de pelusa en tal abertura y en el área que la rodea.

- No haga funcionar la secadora sin el filtro de pelusas, o si éste está bloqueado o dañado. Puede producir peligro de incendio, recalentamiento y dañar la ropa.
- No obstruya el flujo de aire de ventilación. No apile, ni coloque ropa, ni cubra el frente o la parte trasera de la secadora con alfombras.
- No vaporice ningún tipo de aerosol dentro, sobre, ni cerca de la secadora en ningún momento.
- No utilice suavizantes ni productos para eliminar la estática, a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante o del producto.
- Descontinúe el uso de la centro de lavandera si escucha chillidos, rechinos, ruidos de fricción o cualquier otro ruido inusual. Esto podría indicar una falla mecánica que podría causar un incendio o lesiones graves. Póngase en contacto con un técnico de servicio calificado inmediatamente.
- Si no se siguen estas advertencias podría producirse un incendio, explosiones, lesiones físicas graves o daños a las piezas plásticas o de goma de la centro de lavandera.

**PROTEJA A LOS NIÑOS**

- No permita que los niños jueguen encima ni dentro de la centro de lavandera. Es necesario supervisar de cerca a los niños cuando se utilice la secadora cerca de ellos. A medida que crezcan, enséñeles el uso correcto y seguro de todos los artefactos.
- Después de desembalar la centro de lavandera, destruya los cartones, las bolsas de plástico y otros materiales de empaque. Los niños podrían utilizarlos para jugar. Los cartones cubiertos con alfombras, cubrecamas, o láminas de plástico pueden convertirse en cámaras de aire herméticamente cerradas.
- Mantenga los productos de lavandería fuera del alcance de los niños. Para evitar lesiones personales, siga todas las advertencias de las etiquetas de los productos.
- Antes de dejar fuera de uso o de desechar la centro de lavandera, quite la puerta de la misma para evitar que alguien quede atrapado accidentalmente.
- Si no se siguen estas advertencias podrían producirse

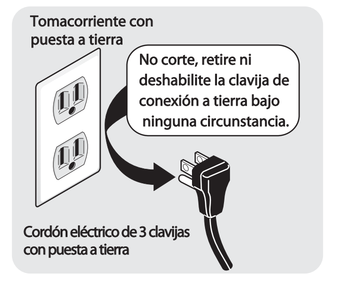
**EVITE LESIONES**

- Para evitar el peligro de electrocución y asegurar la estabilidad durante el funcionamiento, un técnico de reparaciones calificado debe instalar la centro de lavandera y hacer la conexión a tierra de acuerdo con los códigos locales. Las instrucciones de instalación se encuentran dentro del empaque de la secadora para referencia del instalador. Para ver los procedimientos detallados de conexión a tierra, consulte la sección INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Si se traslada la secadora a un nuevo sitio, haga que un técnico de reparaciones calificado la revise y la vuelva a instalar.
- Para evitar lesiones personales o daños a la centro de lavandera, el cable de alimentación eléctrica de una secadora a gas se debe conectar a un tomacorriente polarizado para enchufes de tres patas, que cuente con una conexión a tierra adecuada. Nunca se debe quitar la tercera pata de conexión a tierra. Nunca conecte la secadora a un tubo de gas para hacer la conexión a tierra. No utilice un cable de extensión ni un enchufe adaptador.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA/INCENDIO**

Evite el riesgo de incendio o de choque eléctrico. No utilice un enchufe adaptador ni un cable de extensión, y tampoco quite la espiga de conexión a tierra del cable de alimentación eléctrica. De lo contrario podría provocar lesiones graves, incendios o incluso la muerte.




- SIEMPRE desconecte la centro de lavandera del suministro de electricidad antes de intentar cualquier reparación o limpieza. De lo contrario, esto podría provocar una descarga eléctrica o lesiones.
- No utilice ningún tipo de producto de limpieza en aerosol para limpiar el interior de la secadora. Podrían producirse humos peligrosos o descarga eléctrica.
- Para evitar lesiones, no meta la mano en la secadora si el tambor está en movimiento. Antes de colocar, retirar o agregar prendas, oprima el selector de ciclo para detener el ciclo. Espere a que la tina de lavado o el tambor de la secadora se detengan completamente antes de colocar la mano en el interior.
- Al utilizar productos de lavandería, siga las instrucciones del paquete. El uso incorrecto puede producir un gas venenoso, y provocar lesiones graves o incluso la muerte.
- No mezcle productos de lavandería para utilizar en un mismo lavado, a menos que lo especifique la etiqueta.
- No mezcle blanqueador de cloro con amoníaco ni ácido, tal como el vinagre.

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO DE VAPORES NOCIVOS**

No utilice ni mezcle blanqueador líquido de cloro con otros productos químicos del hogar, como limpiadores de baño, desoxidantes, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden despedir gases peligrosos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**EVITE LESIONES Y DAÑOS A LA LAVADORA**

Para evitar lesiones personales graves y daños a la centro de lavandera:

- Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por un técnico de reparaciones autorizado a menos que se recomiende lo contrario en esta guía de uso y cuidado. Utilice sólo piezas de fábrica autorizadas.
- No trate de forzar los controles.
- No instale ni almacene la centro de lavandera donde se vea expuesta a la intemperie. No operar el centro de lavado con temperaturas inferiores a la de congelación.
- No la instale sobre una alfombra. Instale la centro de lavandera sobre un piso firme. Es posible que sea necesario reforzar el piso para evitar vibraciones o movimientos.
- No pise, se siente ni se pare sobre el centro de lavado. No coloque cargas pesadas arriba. El centro de lavado no está hecho para soportar peso.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte este artefacto de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento que esté a cargo del usuario. Cancelar un ciclo o apagar la fuente de alimentación de la consola no desconecta el electrodoméstico del suministro eléctrico.
- Esta lavadora está equipada con un protector contra sobrecarga. El motor se detendrá en caso de recalentarse.
- Un limitador térmico apaga automáticamente el motor en el caso improbable de una situación de recalentamiento. Un técnico de reparación debe reemplazar el limitador térmico después de corregir la falla.
- Si no se siguen estas advertencias podrían producirse lesiones personales graves.

## ⚠ PRECAUCIÓN

La Ley del Estado de California sobre Seguridad y Contaminación del Agua Potable (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) exige que el Gobernador de California publique una lista de las sustancias que según el Estado de California causan cáncer, defectos congénitos o daños al sistema reproductor, y exige que los negocios adviertan a sus clientes de la exposición potencial a tales sustancias. En esta lista se encuentran el hollín y el monóxido de carbono, los cuales pueden ser producidos con el uso de este producto.

## Procedimientos de Lavado

**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, lea las **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** de la *Guía de Uso y Cuidado* antes de poner su lavadora en funcionamiento.

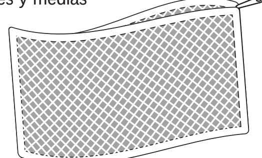
**1 Clasifique la ropa sucia en cargas que puedan lavarse juntas.**




- Clasifique las prendas de acuerdo con el ciclo recomendado y la temperatura del agua.
- Reúna las prendas blancas, de colores claros y que no destiñen, y sepárelas de las prendas oscuras y que destiñen.
- Separe las prendas que desprendan pelusas de aquellas que la atraen. Las prendas casuales, sintéticas, de lana y de corderoy atraerán las pelusas de las toallas, las alfombras y los cubrecamas de chenilla.
- Separe las prendas muy sucias de las ligeramente sucias.
- Separe las prendas muy finas, de encaje, de tejido suelto o muy delicadas de aquellas que sean más resistentes.
- No lave prendas que contengan fibra de vidrio en la lavadora automática. Puede que algunas de las partículas de fibra de vidrio que queden en el tambor se transfieran a las telas en otros lavados y provoquen irritación en la piel.

**2 Prepare las prendas para el lavado.**

- Vacíe los bolsillos.
- Cepille las prendas para quitar las pelusas y la suciedad. Sacuda las alfombras y las toallas playeras.
- Cierre las cremalleras, abroche los ganchos, ate los cordones y las cintas, y quite los adornos y ornamentos no lavables.
- Remiende rasgones y roturas para evitar que sigan dañándose con el lavado.
- Voltee al revés la ropa de lana para evitar que se formen "bolitas".
- Coloque las prendas pequeñas y delicadas como sostenes, calcetines y medias de bebés en una bolsa de malla.



(Bolsa de malla no incluida.)

**3 Trate con anterioridad las manchas y la suciedad profunda.**

- Consulte la **Guía para quitar las manchas** de esta guía para obtener instrucciones seguras y eficaces para quitar las manchas.

**4 Añada la cantidad medida de detergente a la tina de lavado antes de poner la carga a lavarse.**



**Para obtener los mejores resultados**

Utilice un detergente para ropa que produzca poca espuma y que sea de alta eficiencia para evitar que se forme demasiada espuma. Busque el siguiente símbolo en la etiqueta del detergente. (he)

- Siga las direcciones del fabricante del detergente. La cantidad requerida depende del tipo de detergente, tamaño de la carga y nivel de suciedad, y de la dureza del agua.

**5 Si se desea, añada blanqueador líquido en el Dispensador de Blanqueador.**

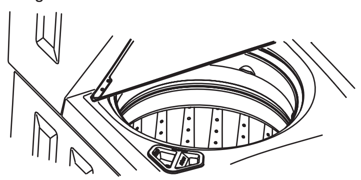
- Antes de poner la carga a lavar, añada blanqueador líquido en el dispensador de blanqueador localizado en la esquina delantera izquierda debajo de la tapa:




- Consulte las indicaciones del productor de blanqueador para cantidades a adicionar.
- Luego agregue 1 taza (240ml) de agua para limpiar el dispensador.
- No use blanqueador en polvo en el dispensador de blanqueador. Agregue blanqueador a la tina vacía.

**6 Agregue a la lavadora la carga de lavado.**

- Añada los artículos uno a uno, enrollados ormando una bola para favorecer la interacción entre ellos. Evite cargar los artículos apilados en disposición plana.
- Para lograr un mejor rendimiento del lavado, el nivel de carga de ropa seca debe estar por debajo de la fila superior de orificios de la tina de lavado. No recargue la lavadora.



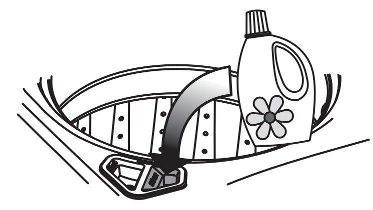
- Combine artículos grandes y pequeños en una carga. Coloque primero los artículos grandes. Los artículos grandes no deben ser más de la mitad del total de la carga a lavarse.
- Cuando se lave un solo artículo pesado, añada 1 o 2 toallas para balancear la carga.

## Procedimientos de Lavado, continuación

**7 Si se desea, añada un suavizante líquido para telas en el Dispensador de Suavizantes de Telas (algunos modelos).**

**Para modelos con dispensador incorporado (ver la figura a la izquierda):**

- Agregue el suavizante líquido en el dispensador, siguiendo las instrucciones de la etiquete del suavizante para telas. No use detergente granulado en este dispensador.
- Agregue agua para traer el nivel del líquido a la línea de lleno en la tapa del dispensador.
- Encienda la opción de suavizante de ropa.



- No use blanqueadores en este dispensador.

**Para modelos sin dispensador de suavizante para telas:**

- Siga las instrucciones de la etiqueta del suavizante.
- Añada suavizante diluido en el enjuague final. Puede utilizar una bola dispensadora de suavizante de tela.

**Otros productos de lavado**

- Se pueden agregar al detergente ablandadores de agua, reforzadores de detergente y productos con enzimas.

**8 Seleccione el ciclo y los ajustes adecuados para cada carga.**

**NOTA**

Para evitar las manchas, no sobrecargue la cámara ni vierta suavizante líquido directamente sobre la carga del lavado.

- Consulte las Instrucciones de funcionamiento de la lavadora en las páginas siguientes.

**IMPORTANTE**

El uso de productos multi-usos (detergente más suavizante). Pueden causar daños.

**9 Encienda la lavadora.**

- Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará si la tapa se encuentra abierta.
- Oprima o gire el selector de ciclo o gire cualquier perilla de opciones para activar la lavadora. Escuchará una señales largo que le indicarán que la lavadora está lista para usarse.
- Luego de realizar su selección, oprima el selector para iniciar el ciclo. Escuchará tres señales corto y la tapa de la lavadora se bloqueará.
- La lavadora realizará un procedimiento de detección de carga en seco para determinar el tamaño de la carga antes de agregar agua en la tina.
- Para pausar un ciclo, presione el mando selector de ciclo.
- Para agregar a la tina de lavado una prenda que haya olvidado, oprima el selector de ciclo para pausarlo. Escuchará dos señales. Cuando se desbloquee la tapa, levántela y coloque la prenda. Cierre la tapa y presione nuevamente el selector de ciclo para continuar con el ciclo en curso.

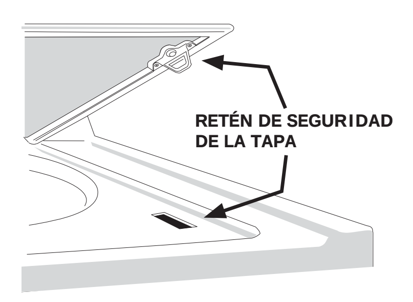
**NOTA**

Si se pausa un ciclo en curso, el resultado de lavado puede variar.

- Para detener un ciclo en curso, oprima el selector de ciclo. Quizá deba realizar un ciclo de descarga para vaciar el agua restante en la cuba.

**10 Retire los artículos cuando el ciclo ha completado.**

- Para su seguridad, la tapa queda bloqueada durante el funcionamiento de la lavadora.




- Para abrir la tapa durante el funcionamiento del ciclo, oprima el selector de ciclo para pausarlo. Escuchará dos señales. Espere hasta que se desbloquee la tapa. **No fuerce la tapa cerrada.**

**PRECAUCIÓN**

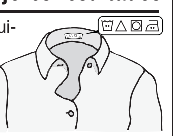
Para evitar heridas serias, no utilice la lavadora si el seguro de la tapa esta ausente, dañado o funciona de manera inadecuada.

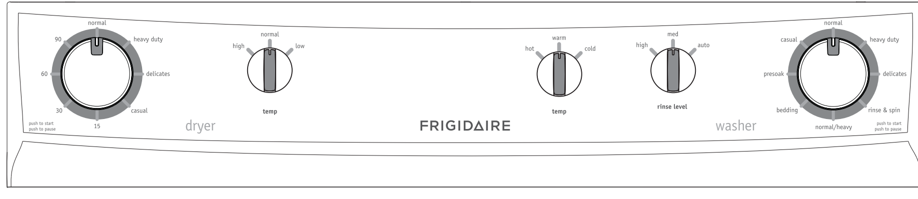
- Coloque los artículos lavados dentro de una secadora automática, en un cordel de secar o plano de acuerdo a las indicaciones de la etiqueta para el cuidado de la tela. Se puede desarrollar un exceso de arrugas, transferencia de colores u olores en artículos que se dejen dentro de la lavadora después del termino del ciclo.

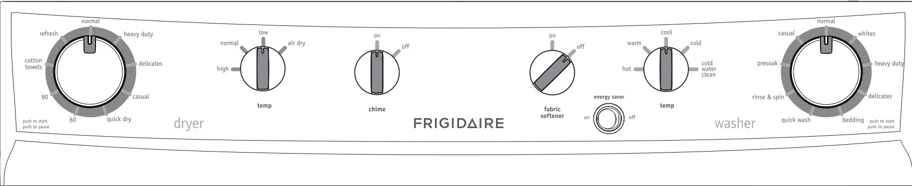


**Para obtener los mejores resultados**

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee secar.






Este manual incluye muchos modelos y no todos los ciclos, opciones o características que se muestran están disponibles en todos los modelos. Las consolas que se muestra arriba es sólo para referencia. Su modelo puede ser diferente.

## Selección de ciclos de Lavado

Gire el selector de ciclos en cualquier dirección para seleccionar el ciclo deseado.



**Para obtener los mejores resultados**

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee lavar.

Para cambiar el ciclo una vez que ya haya comenzado, oprima o gire el selector de ciclo para pausar el ciclo en curso. Seleccione uno nuevo y oprima el selector nuevamente para comenzar el nuevo ciclo.

**normal (normal)**
Utilice esta carga para ropa de algodón, ropa de cama, toallas, camisas, mezclilla y cargas mixtas con suciedad leve a normal.

**NOTA**

**MAXIMICE LA ENERGÍA**
Realice este ciclo con la opción de **fabric softener** (suavizante, si la hay) deshabitada, la opción de **energy saver** (ahorro de energía, si la hay) seleccionada y el **rinse level** (nivel de aclarado) en la posición **auto** (automática, si la hay).

**whites (blancos, en modelos selectos)**
Use este ciclo para ropa blanca ó para ropa ligeramente teñida. Vea las etiquetas de sus telas para el uso de cloro. Se recomienda utilizar agua caliente para garantizar la activación óptima del blanqueador.

**heavy duty (fuerte)**
Use este ciclo para ropa extremadamente sucia, ropa durable. Ejemplo: toallas, artículos deportivos o para bolsas de tela muy fuerte. Para quitar mejor la suciedad y las manchas, utilice el agua más caliente posible que sea segura para la tela que se lava.

**delicates (delicados)**
Use este ciclo para tejidos ligeramente sucios y telas delicadas que requieran agitación suave.

**normal/heavy (normal/fuerte, en modelos selectos)**
Utilice esta carga para ropa de toallas, camisas, mezclilla y cargas mixtas muy sucias.

**bedding (sábanas)**
Este ciclo está diseñado para artículos grandes como frazadas, sábanas, cubrecolchones, acolchados de duvet y artículos similares.

**quick wash (lavado rápido, en modelos selectos)**
Lave en 25 minutos cargas pequeñas y ligeramente sucias.

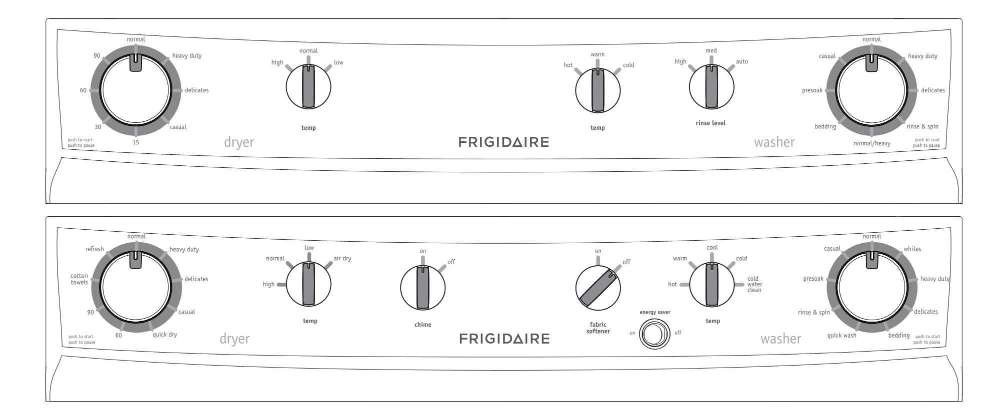
**NOTA**

Las lavadoras conectadas a suministros de agua con una presión reducida tarda más tiempo en efectuar el llenado y pueden no completar el ciclo con rapidez.

**rinse & spin (enjuague y centrifugado)**
Seleccione **"rinse & spin"** (enjuague y centrifugado) para las cargas de prendas que necesitan enjuague con agua fría o para agregar suavizante que ha sido omitido en un ciclo regular.

**presoak (remojo)**
Use este ciclo para remojar las prendas muy sucias y manchadas antes del lavado. Se puede seleccionar cualquier temperatura, pero se recomienda utilizar agua fría con este ciclo, ya que el agua más tibia puede fijar algunas manchas. Use la cantidad de detergente recomendada para un ciclo de lavado normal. Si desea, use blanqueador o un producto de remojo para las prendas que no se destiñen. La lavadora drenará al terminar el ciclo. La lavadora continuará con el ciclo de lavado del suelo soltando inmediatamente después de la fase de remojo.

**casual (planchado permanente)**
Use este ciclo para mezclas de ropa con estampados ó prendas que no requieren planchado.




## Nivel de ciclos de Lavado

### Temperatura del Agua para Lavar

Gire la perilla **"temp"** hasta que se seleccionen las temperaturas del agua de lavado final deseadas. Seleccione una temperatura de lavado según el contenido de fibras, la inalterabilidad del color y el nivel de suciedad. Para proteger las telas, el rango de temperatura de los ajustes frío a caliente puede variar según el ciclo seleccionado.



**Para obtener los mejores resultados**

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee lavar.

El ajuste del calentador de agua y su distancia de la lavadora, el uso de agua en otras partes de la casa y la baja temperatura del agua subterránea en algunas zonas geográficas pueden afectar la temperatura del agua.

**hot (caliente)**
Utilice este ajuste para toallas y prendas muy sucias de algodón blanco o colores que no destiñen y mezclas.

**warm (tibia)**
Utilice este ajuste para toallas y prendas normalmente muy sucias de algodón blanco o colores que no destiñen o mezclas.

**cool (fresca, en modelos selectos)**
Utilice este ajuste para sábanas, artículos de ropa casual y lana lavable con suciedad normal.

**cold (fría)**
Un poco de agua caliente se mezclará automáticamente con el agua fría para alcanzar la temperatura fría. Utilice este ajuste para prendas ligeramente sucias que no destiñen, tejidos, telas delicadas, telas de lavado a mano y seda lavable.

**cold water clean (limpieza con agua fría, en modelos selectos)**
Las temperaturas de lavado y de enjuague son iguales a la temperatura del suministro de agua fría. Use esta selección de temperatura para telas y colores que tengan la tendencia a perder el color. Para uso con detergentes he para agua fría.

### Rinse Level (Nivel de Enjuague, en modelos selectos)

Gire el mando de **rinse level** (nivel de enjuague, en determinados modelos) para seleccionar la cantidad de agua usada en la fase de aclarado del ciclo. Para maximizar la eficiencia del ciclo, utilice el ajuste **auto**.

Los ajustes **medium** (medio) y **high** (alto) se recomiendan para eliminar el exceso de suciedad y detergente en cargas muy sucias o si hay personas con la piel muy sensible.

### Fabric Softener (Suavizante, en modelos selectos)

Si quiere utilizar suavizante, asegúrese de situar el interruptor de **fabric softener** en **'on'**. Consulte la sección Cuidado y limpieza para ver los procedimientos de limpieza del dispensador.

**NOTA**

El uso de la opción de suavizante aumenta el uso de agua y afecta a la eficiencia de consumo de agua del ciclo.

### Energy saver (Ahorro de Energía, en modelos selectos)

La opción **energy saver** (ahorro de energía) baja la temperatura del agua para ahorrar energía, reduce levemente el uso de agua y también extrae más agua para disminuir el tiempo de secado.

### Procedimientos Seguros Para Quitar Manchas

Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas o daños a la propiedad, cumpla con las advertencias básicas enumeradas a continuación.

- Lea y siga todas las instrucciones para quitar las manchas.
- Mantenga los productos quitamanchas en sus envases originales y fuera del alcance de los niños.
- Lave completamente cualquier utensilio que utilice.
- No mezcle productos quitamanchas, especialmente el amoníaco con el blanqueador de cloro. Se pueden provocar gases peligrosos.
- Nunca lave prendas que previamente se hayan limpiado, remojado, o que se les hayan quitado manchas con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas debido a que las mismas despiden gases que pueden encenderse o explotar.
- Nunca utilice solventes altamente inflamables, como la gasolina, dentro de su hogar. Los gases pueden producir explosiones al entrar en contacto con llamas o chispas.

### Para Eliminar las Manchas Satisfactoriamente:

- Quite las manchas de inmediato.
- Determine el tipo de mancha, luego siga el tratamiento recomendado en la tabla de la página siguiente.
- Para tratar las manchas antes del lavado, utilice un producto de prelavado, detergente líquido para ropa o una pasta a base de detergente en polvo para ropa y agua.
- Si no conoce el origen de la mancha, utilice agua fría, porque el agua caliente puede fijar algunas manchas.
- Revise las instrucciones de cuidado en las etiquetas de las telas para saber si hay algún tratamiento que se debe evitar.
- Verifique si el color es inalterable, probando el quitamanchas en una costura interna.
- Enjuague y lave las prendas después de quitar la mancha.

### ⚠ ADVERTENCIA

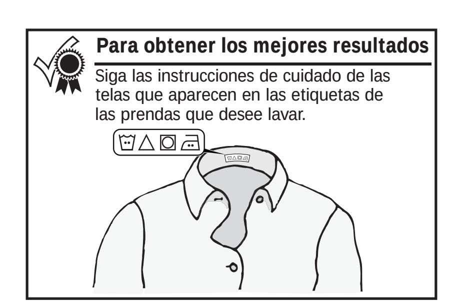
**PELIGRO DE VAPORES NOCIVOS**

No utilice ni mezcle blanqueador líquido de cloro con otros productos químicos del hogar, como limpiadores de baño, desoxidantes, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden despedir gases peligrosos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.




**Para obtener los mejores resultados**

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee lavar.



## Sugerencias para quitar manchas

| MANCHA | TRATAMIENTO |
|---|---|
| Cinta adhesiva, goma de mascar, goma de pegar | Aplíquele hielo. Raspe el excedente. Coloque la macha boca abajo sobre una toalla de papel. Empápela con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. |
| Leche para bebés, productos lácteos, huevos | Utilice productos que contengan enzimas para tratar o remojar las manchas. Remójela durante 30 minutos o más. Lave. |
| Bebidas (café, té, soda, jugo, bebidas alcohólicas) | Trate la macha antes del lavado. Lave con agua fría y un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Sangre | Enjuague con agua fría. Frote con una barra de jabón. O trátela o remójela con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Cera de vela, crayón | Raspe la cera superficial. Coloque la macha boca abajo entre toallas de papel. Plánchela con plancha caliente hasta que se absorba la cera. Cambie con frecuencia las toallas de papel. Trate lo que queda de la mancha con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. Lave a mano para quitar el solvente. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Chocolate | Trátela o remójela en agua tibia con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Suciedad en el cuello o en los puños, cosméticos | Trátela con quitamanchas de prelavado o frótela con una barra de jabón. |
| Manchas de color sobre la tela blanca | Utilice un decolorante. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Pasto | Trátela o remójela en agua tibia con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Grasa, aceite, alquitrán (mantequilla, grasas, aderezos para ensalada, aceites de cocina, grasa de autos, aceites para motor) | Raspe el residuo de la tela. Trátela antes de lavar. Lave con agua a la mayor temperatura apta para la tela. Para las manchas profundas y alquitrán, aplique líquido de limpieza en seco no inflamable detrás de la mancha. Cambie con frecuencia las toallas debajo de la mancha. Enjuague bien. Lave con agua a la mayor temperatura apta para la tela. |
| Tinta | Puede que algunas manchas de tinta sean imposibles de quitar. El lavado puede fijar algunas tintas. Utilice quitamanchas de prelavado, alcohol desnaturalizado o líquido de limpieza en seco no inflamable. |
| Moho, quemadura | Lave con blanqueador de cloro, si es apto para la tela. O remójela con blanqueador y agua caliente antes de lavar la prenda. Probablemente las telas con mucho moho queden dañadas para siempre. |
| Barro | Quite el barro seco con un cepillo. Trátela previamente o remójela con productos que contengan enzimas. |
| Mostaza, tomate | Trátela con quitamanchas de prelavado. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Esmalte de uñas | Puede que sea imposible quitarla. Coloque la macha boca abajo sobre una toalla de papel. Aplique quitaesmalte detrás de la mancha. Repita el procedimiento, cambiando con frecuencia las toallas de papel. No lo utilice sobre telas de acetato. |
| Pintura, barniz | AL AGUA: Enjuague la tela en agua fría cuando la mancha aún esté húmeda. Lave. Una vez que la pintura esté seca, ya no se puede quitar. AL ÓLEO Y BARNIZ: Utilice el solvente recomendado en la lata. Enjuague bien antes de lavar. |
| Transpiración | Utilice quitamanchas de prelavado o frote con una barra de jabón. Enjuague. Lave utilizando blanqueador libre de cloro en agua a la mayor temperatura apta para la tela. |
| Óxido, decoloración marrón o amarilla | Use un removedor de óxido que sea seguro para la tela. No utilice blanqueador de cloro porque podría intensificar la decoloración. |
| Betún | LÍQUIDO: Trátela antes del lavado con una pasta a base de detergente en polvo para ropa y agua. PASTA: Raspe el excedente de la tela. Trátela antes del lavado con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. Enjuague. Frote con detergente para ropa sobre la parte húmeda. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Tomate | Trátela con quitamanchas de prelavado. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Orina, vómito, mucosidad, heces | Trátela previamente o remójela con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |
| Vino | Trate previamente la mancha o remoje en agua fría. Lave a la temperatura más alta posible con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. |

## Problemas comunes de lavado

Muchos problemas de lavado incluyen poco poder de limpieza de la suciedad y de las manchas, restos de pelusa y suciedad, y daño a las prendas. Para obtener resultados de lavado satisfactorios, siga estas instrucciones que proporciona la Asociación de Jabones y Detergentes (Soap and Detergent Association).

| PROBLEMA | CAUSAS POSIBLES | SOLUCIONES | MEDIDAS PREVENTIVAS |
|---|---|---|---|
| Manchas azules | • Detergente líquido para ropa o suavizante no diluidos que caen directamente sobre las telas. | • Si fueron causadas por el detergente para ropa, mezcle 1 taza (240 ml) de vinagre blanco con 0,95 l (1 cuarto de galón) de agua en un recipiente plástico. Remoje la prenda durante 1 hora. Enjuague.<br>• Si fueron causadas por el suavizante, frote las manchas con una barra de jabón. Lave. | • Agregue detergente a la tina vacía. No lo vierta sobre la carga de ropa seca.<br>• Evite llenar demasiado el compartimiento del suavizante de tela del dispensador. |
| Decoloración, colores pardos | • Insuficiente cantidad de detergente para ropa.<br>• Temperatura del agua de lavado demasiado baja.<br>• Clasificación incorrecta. | • Vuelva a lavar con la cantidad exacta de detergente para ropa y la mayor temperatura de agua apta para la tela.<br>• Agregue un blanqueador que sea apto para el tipo de tela. | • Clasifique las prendas de acuerdo con el nivel de suciedad y el color.<br>• Utilice la cantidad exacta de detergente para ropa, la mayor temperatura de agua y el blanqueador que sean aptos para el tipo de tela. |
| Manchas de grasa o de aceite | • Insuficiente cantidad de detergente para ropa.<br>• Suavizante sin diluir vertido directamente sobre las telas. | • Trátelas con quitamanchas de prelavado o con detergente líquido para ropa.<br>• Aumente la cantidad de detergente para ropa y la temperatura del agua. Vuelva a lavar.<br>• Frote las manchas de suavizante con una barra de jabón. | • Utilice la cantidad exacta de detergente para ropa y la mayor temperatura de agua apta para la tela.<br>• No vierta suavizante líquido directamente sobre la tela. Consulte la sección "Procedimientos de Lavado". |
| Agujeros, rasgones o enganches | • Uso incorrecto del blanqueador de cloro.<br>• Cierres abiertos y ganchos y hebillas desprendidos.<br>• Rasgones, roturas e hilos cortados.<br>• Se ha cobrecargado la lavadora.<br>• Deterioro de las telas. | • Puede que sean irreversibles si se rasgan, se rompen y parece que no pueden remendarse. | • Nunca vierta blanqueador de cloro directamente sobre la tela.<br>• Controle la condición de las prendas antes de lavar. Consulte la sección "Procedimientos de Lavado". |
| Pelusa | • Clasificación incorrecta.<br>• Pañuelos de papel olvidados en los bolsillos.<br>• Se ha cobrecargado la lavadora.<br>• Insuficiente cantidad de detergente para ropa.<br>• El detergente sin disolver dejó un residuo que parece pelusa.<br>• Una película adherente atrae a las pelusas.<br>• La carga se lavó durante demasiado tiempo. | • Reduzca el tamaño de la carga. Vuelva a lavar con la temperatura del agua, el nivel de agua y la cantidad de detergente para ropa adecuados.<br>• Agregue al agua, un ablandador que no forme un precipitado, a fin de quitar el excedente de detergente para ropa.<br>• Agregue suavizante líquido en el enjuague final.<br>• Seque la carga en la secadora.<br>• Quite las pelusas con un cepillo o un rodillo para pelusas. | • Consulte los pasos 1 y 2 de la sección "Cómo usar la lavadora".<br>• No sobrecargue la lavadora.<br>• Utilice la temperatura adecuada y la cantidad correcta de detergente para ropa, agua y tiempo de lavado. |
| Formación de "bolitas" (Las fibras forman bolitas y se adhieren a la tela.) | • La formación de "bolitas" es normal en las telas sintéticas y de planchado permanente. Esto se debe al roce que produce el uso normal. | • Utilice un cepillo para pelusas o una afeitadora para quitar las "bolitas". | • Utilice suavizante en la lavadora para lubricar las fibras.<br>• Al planchar, utilice un rociador a base de almidón o apresto sobre los cuellos y puños.<br>• Voltee las prendas al revés para reducir la abrasión. |
| Residuo o polvo en prendas oscuras. Telas duras y ásperas. | • Detergente sin disolver.<br>• Algunos detergentes granulados para ropa se pueden mezclar con minerales del agua pesada y formar un residuo.<br>• Se ha cobrecargado la lavadora. | • Vuelva a lavar la carga. | • Aumente la temperatura del agua, utilizando la mayor temperatura de agua apta para la tela.<br>• No sobrecargue la lavadora.<br>• Utilice detergente líquido para ropa o bien un ablandador de agua que no forme un precipitado con el detergente en polvo para ropa. |
| Resultados de lavado inesperados con artículos de gran tamaño | • Movimiento defectuoso de artículos grandes durante el lavado<br>• Artículos grandes cargados incorrectamente en disposición plana | • Reorganice la carga y vuelva a lavar | • Añada los artículos uno a uno, enrollados formando una bola para favorecer la interacción entre ellos.<br>• Evite cargar los artículos apilados en disposición plana. |
| Formación de arrugas | • Se ha cobrecargado la lavadora.<br>• Ciclo de lavado inapropiado para la carga de ropa. | • Reduzca el tamaño de la carga.<br>• Enjuague con agua fría y suavizante líquido utilizando el ciclo casual o "delicate (ropa delicada). | • No sobrecargue la lavadora.<br>• Retire las prendas de la lavadora tan pronto como termine el ciclo.<br>• Utilice suavizante líquido. |
| Acumulación de suciedad amarillenta producida por el roce del cuerpo en las telas sintéticas | • Periodo de agitación demasiado breve.<br>• Temperatura del agua de lavado demasiado baja.<br>• Insuficiente cantidad de detergente para ropa. | • Remoje en reforzador de detergente o en productos que contengan enzimas.<br>• Lave a la temperatura más alta que resista la tela usando el ciclo casual.<br>• Aumente la cantidad de detergente para ropa.<br>• Agregue blanqueador apto para el tipo de tela o utilice decolorantes. | • Seleccione el ciclo de lavado correcto.<br>• Utilice la cantidad correcta de detergente para ropa.<br>• Lave con frecuencia los tejidos sintéticos con agua caliente o tibia. |
| Manchas de óxido amarillas o marrones | • Presencia de hierro o de manganeso en el suministro, en los caños o en el calentador de agua. | • Para devolverles el color original a las prendas blancas, utilice un quita óxido que no dañe la tela.<br>• No utilice blanqueador de cloro para quitar las manchas de óxido. Puede intensificar las decoloración. | • Utilice un ablandador de agua que no forme un precipitado.<br>• Antes de lavar, haga correr el agua caliente durante unos minutos para limpiar los caños.<br>• Desagüe el calentador de agua ocasionalmente.<br>• Si el problema persiste, instale un filtro en el sistema de entrada de agua a fin de eliminar el hierro. |

## Procedimientos de Secado

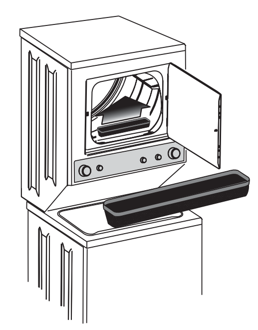
**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD de la *Guía de Uso y Cuidado* antes de poner su secadora en funcionamiento.

1 **Prepare la carga para secar.**
- Seque prendas de tela, peso y hechura similares en la misma carga.
- Separe las prendas oscuras de las prendas claras. Separe las prendas que desprendan pelusas de aquellas que las atraen.
- Compruebe que no haya manchas que no se hayan quitado en el lavado. Repita el proceso de eliminación de manchas y lave nuevamente antes de secar. El calor de la secadora puede fijar algunas manchas permanentemente.
- Coloque las prendas delicadas o pequeñas en una bolsa de malla.
- Asegúrese de que las hebillas, los botones y los ribetes sean resistentes al calor y no dañen el acabado del tambor. Cierre las cremalleras, ajuste los ganchos y cierre las trabas de Velcro®. Ate los cordones y las cintas para evitar que se enganchen y enreden.

(Bolsa de malla no incluida).

2 **Compruebe que el filtro de pelusas esté limpio y en su lugar.**



**⚠ PRECAUCIÓN**

No ponga en funcionamiento la secadora si el filtro de pelusas no está en su lugar.

3 **Cargue la secadora y cierre la puerta.**
- Cargue las prendas en forma suelta. La carga mojada promedio llenará el tambor hasta 1/3 ó 1/2 de su volumen. Las prendas necesitan espacio para dar vueltas con libertad a fin de lograr un secado parejo y menor formación de arrugas.
- Si lo desea, coloque una lámina de suavizante para secadoras sobre la ropa al principio del ciclo.
- Para ahorrar tiempo y energía, y evitar el secado irregular y las arrugas, no sobrecargue la secadora.
- Cuando seque prendas grandes, solo seque dos o tres artículos a la vez. Complete la carga con prendas de tamaño mediano y pequeño.
- Para cargas de prendas delicadas o muy pequeñas, agregue dos o tres prendas similares para mejorar la acción giratoria.

**NOTA**

El secado excesivo puede causar la formación de arrugas, aspereza, pelusas, el encogimiento de las prendas y la acumulación de estática.

4 **Seleccione el ciclo y los ajustes adecuados para cada carga.**
- Consulte las Instrucciones de funcionamiento de la secadora en las páginas siguientes.

5 **Encienda la secadora.**
- Cierre la puerta de la secadora. La secadora no funcionará si la puerta se encuentra abierta.
- Oprima o gire el selector de ciclo o gire cualquier perilla de opciones para activar la secadora. Escuchará tres señales que le indicarán que la secadora está lista para usarse.
- Luego de realizar su selección, oprima el selector para iniciar el ciclo. Escuchará una señal antes de que el tambor comience a girar.
- Para agregar o retirar prendas mientras la secadora está en funcionamiento, oprima el selector de ciclo para pausarlo y abrir la puerta. También podrá pausar el ciclo si abre la puerta mientras uno de los ciclos está en funcionamiento. Escuchará dos señales. Espere hasta que el tambor se haya detenido por completo antes de meter la mano en su interior. Agregue o retire la prenda, cierre la puerta y presione el selector de ciclo nuevamente para continuar con el ciclo en curso.
- Para detener un ciclo en curso, oprima el selector de ciclo.

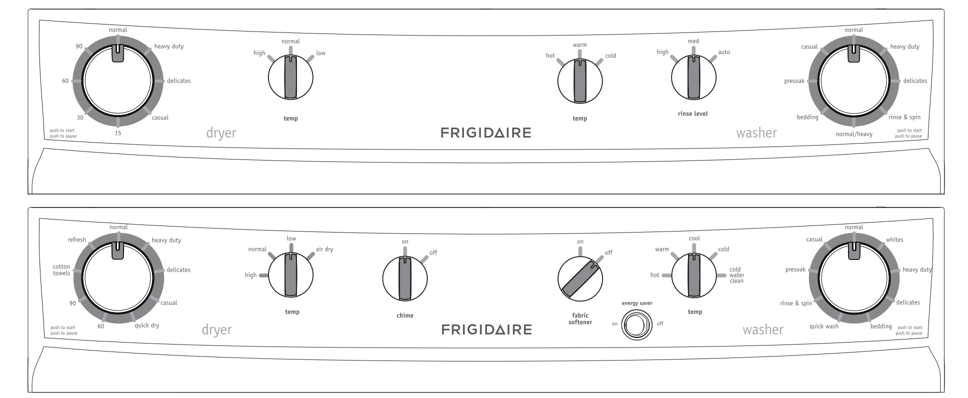
**NOTA**

Si planea secar un único artículo grande o abultado, como ser un edredón, retire el artículo en la mitad del ciclo y voltéelo para maximizar la eficacia del secado. Coloque el artículo nuevamente en la secadora y reinicie el ciclo.

6 **Cuando termine el ciclo, retire las prendas inmediatamente y cuélguelas o dóblelas.**

**IMPORTANTE**

Limpie el filtro de pelusas después de cada carga.




Este manual incluye muchos modelos y no todos los ciclos, opciones o características que se muestran están disponibles en todos los modelos. Las consolas que se muestra arriba es sólo para referencia. Su modelo puede ser diferente.

## Selección de ciclos de Secado

Gire el selector de ciclos en cualquier dirección para seleccionar el ciclo deseado.



**Para obtener los mejores resultados**

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee secar.

Para cambiar el ciclo una vez que ya haya comenzado, oprima o gire el selector de ciclo para pausar el ciclo en curso. Seleccione uno nuevo y oprima el selector nuevamente para comenzar el nuevo ciclo.

**Ciclos de Secado Automático**

Los ciclos Secado Automático adivinan la selección del tiempo de secado correcto para cada carga. Las barras sensibles a la humedad ubicadas en la parte delante del tambor de la secadora (en modelos selectos) perciben el nivel de humedad de la carga a medida que esta gira por el aire caliente. Con los ciclos Secado Automático, la carga se secará automáticamente en la temperatura seleccionada al nivel de secado deseado. Los ciclos Secado Automático ahorran tiempo y energía, y protegen las telas.

Cuando la carga de ropa ha alcanzado el nivel de secado seleccionado, continuará el proceso de enfriamiento. Esto ayudará a no arrugarse o contraerse las prendas y facilitar su manejo cuando se retiren de la secadora.

El tiempo de secado varía de acuerdo con el tamaño y la humedad de la carga, y el tipo de tela. Si la carga es demasiado pequeña o está casi seca, es posible que las barras sensibles a la humedad no detecten suficiente humedad para continuar el ciclo y este puede terminar después de unos pocos minutos. Si esto ocurre, seleccione el ciclo secado programado para secar dichas cargas.

La temperatura ambiente y la humedad, el tipo de instalación y el voltaje eléctrico, o la presión de gas, también pueden afectar el tiempo de secado.

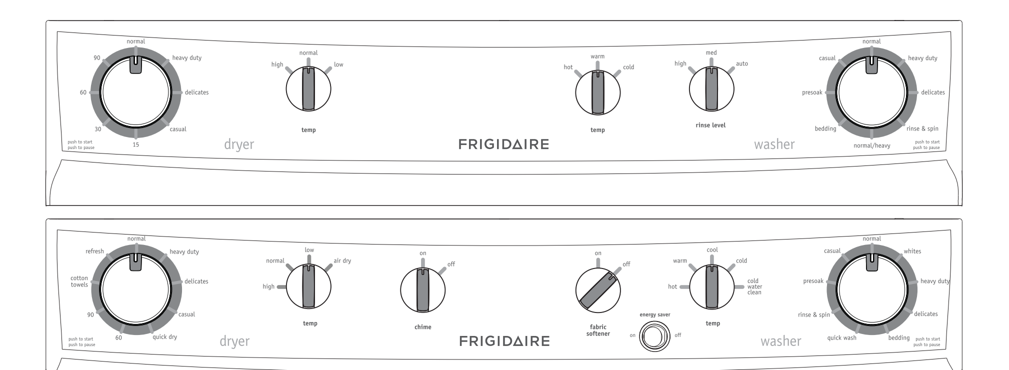
**normal (normal)**
Selecciones este ciclo de secado para prendas de algodón.

**heavy duty (fuerte)**
Seleccione este ciclo para secar prendas resistentes como pantalones de mezclilla y overoles.

**delicates (delicados)**
Seleccione este ciclo automático de secado para prendas delicadas.

**casual (planchado permanente)**
Seleccione este ciclo de secado automático para prendas de algodón y mezclas con acabado de planchado permanente.

**cotton towels (toallas, en modelos selectos)**
Seleccione este ciclo para secar cargas pesadas como toallas y alfombras de baño.




## Selección de ciclos de Secado, continuación

### Ciclos de Secado Programado

**⚠ ADVERTENCIA**

**PELIGRO DE INCENDIO**

Para evitar peligro de incendio, no utilice calor para secar prendas que contengan plumas o plumones, goma espuma, plástico o materiales similares a la goma o con textura gomosa. Utilice el ciclo **Secado Programado** y el ajuste **"air"** (aire, sin calor).

**quick dry (secado rápido, en modelos selectos)**
Utilice este ciclo para secar rápidamente cargas pequeñas en menos de 20 minutos seguidos de un período de enfriado de 10 minutos.

**refresh (refrescado, en modelos selectos)**
Utilice este ciclo para eliminar arrugas de prendas limpias y secas que no se retiraron de la secadora al final del ciclo, se guardaron apretadas en armarios o cajones, o se sacaron de una maleta después de un viaje. Este ciclo funciona durante aproximadamente 10 minutos seguidos de un período de enfriado de 5 minutos.

**secado temporizado**
Para seleccionar manualmente el tiempo de secado para cualquier carga, gire la perilla hacia un ajuste numerado: 15 (en algunos modelos), 30, 60, o 90 minutos. Las barras sensoras de humedad (si están incluidas) no están activas y la secadora continuará calentando durante todo el ciclo hasta el período de enfriamiento final.

## Nivel de la ciclos de Secado

### Temperatura de Secado

Seleccione el ajuste de temperatura más adecuado para cada carga de ropa. Para proteger la tela de la ropa, no todas las temperaturas están disponibles con todos los ciclos. El ajuste de aire seco puede utilizarse únicamente en un ciclo programado. Si el usuario selecciona un ajuste de temperatura que no está disponible, se usará la temperatura disponible más cercana.

El ajuste de aire seco ("air dry", en modelos selectos) hace girar la carga sin calor. Utilice la opción de aire seco para airear ropa, almohadas o cobertores, o para quitarle el polvo a las cortinas.

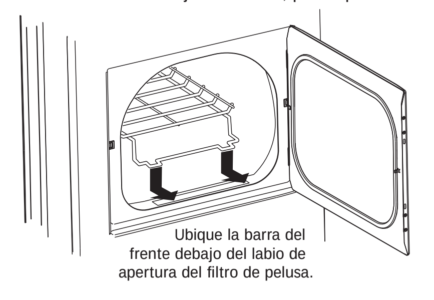
### Chime (Campanilla, en modelos selectos)

Una campanilla, al final del ciclo, sonará cuando seleccione esta opción.

## Otra Características de la Secadora

### Parrilla de Secado (algunos modelos)

Use la parrilla de secado para prendas que no deban ser volteadas. Si el modelo que adquirió no incluye una rejilla de secado o desea una rejilla adicional, puede pedir una.



Ubique la barra del frente debajo del labio de apertura del filtro de pelusa.

1. Abra la tapa de la secadora y remueva el filtro de pelusa.
2. Inserte la parrilla de secado en el tambor de secado. Ubique la barra del frente debajo del labio de apertura del filtro de pelusa.
3. Coloque las prendas que van a ser secadas sobre la parrilla. El peso no debe exceder las 10lbs. Deje espacio entre las prendas, pero no deje las prendas colgar a los costados de la parrilla o entre los agujeros de la malla. No voltee otras prendas cuando este siendo usada la parrilla de secado.
4. Seleccione un ciclo de secado regulado que mejor se adapte a las prendas por secar. Seleccione solamente temperatura aire sin calor para artículos que contengan plástico, espuma de goma, materiales parecidos a la goma, plumas o plumón.
5. Cuando los artículos estén secos, remueva la parrilla de secado y vuelva a colocar el filtro atrapa pelusa. Si el filtro atrapa pelusa no está en su lugar, los artículos que estén siendo volteados pueden entrar en el sistema de escape de aire y dañar la secadora.

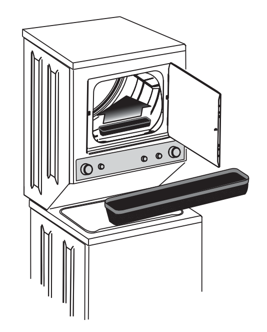
## Problemas comunes de secado

Muchos problemas de secado involucran una limpieza poco satisfactoria, una eliminación incompleta de manchas y tierra, restos de pelusa y espuma, y daño a las telas. Para obtener resultados de secado satisfactorios, siga las instrucciones que proporciona la Asociación de Jabones y Detergentes (Soap and Detergent Association).

| PROBLEMA | CAUSAS POSIBLES | SOLUCIONES | MEDIDAS PREVENTIVAS |
|---|---|---|---|
| Manchas de grasa o de aceite | • Lámina de suavizante. | • Frote las manchas de suavizante con una barra de jabón. Enjuague y vuelva a lavar. | • Para lograr un secado correcto, agregue algunas toallas de baño a las cargas pequeñas.<br>• Algunas telas "similares a la seda" se deben secar con aire.<br>• Utilice la temperatura de secado adecuada.<br>• Coloque una lámina de suavizante en la parte superior de la carga antes de poner en marcha la secadora. |
| Pelusa | • Sobrecarga.<br>• El secado excesivo produce estática.<br>• Filtro de pelusas sucio cuando comenzó el ciclo.<br>• Pelusas adheridas a las "bolitas" de fibra. | • Reduzca el tamaño de la carga y vuelva a lavar. Utilice suavizante líquido en el enjuague final.<br>• O, agregue una lámina de suavizante y seque sin calor.<br>• Utilice un cepillo o rodillo para quitar las pelusas. | • No sobrecargue la secadora.<br>• Utilice suavizante en el lavarropas o en la secadora para reducir la estática.<br>• Retire las prendas cuando estén ligeramente húmedas para evitar secarlas demasiado.<br>• Compruebe que el filtro de pelusas esté limpio y en su lugar. |
| Formación de "bolitas" (Las fibras se rompen, forman bolitas y se adhieren a la tela.) | • Secado excesivo. | • Utilice un cepillo para pelusas o una afeitadora para quitar las "bolitas". | • Utilice suavizante para lubricar las fibras.<br>• Al planchar, utilice un rociador a base de almidón o apresto sobre los cuellos y puños.<br>• Voltee las prendas al revés para reducir la abrasión. |
| Encogimiento | • La temperatura es demasiado alta.<br>• Secado excesivo. | • Situación irreversible. | • Siga las instrucciones de las etiquetas del cuidado de telas.<br>• Si le preocupa que se encojan las prendas, revise la carga con frecuencia.<br>• Retire las prendas mientras estén ligeramente húmedas y cuélguelas o extiéndalas para completar el secado.<br>• Dé forma a las prendas tejidas. |
| Formación de arrugas | • Sobrecarga.<br>• Se han dejado las prendas en la secadora una vez que finalizó el ciclo. | • Reduzca el tamaño de la carga y seque con calor bajo o medio durante 5-10 minutos.<br>• Retire las prendas inmediatamente. Cuélguelas o dóblelas. | • No sobrecargue la secadora.<br>• Retire las prendas en cuanto termine el ciclo. |

### ⚠ ADVERTENCIA

**PELIGRO DE INCENDIO**
Las secadoras de ropa producen pelusa combustible. La secadora debe estar conectada a un sistema de escape que termine en el exterior de la vivienda. Inspeccione la abertura de escape al exterior con frecuencia y elimine cualquier acumulación de pelusa en tal abertura y en el área que la rodea.

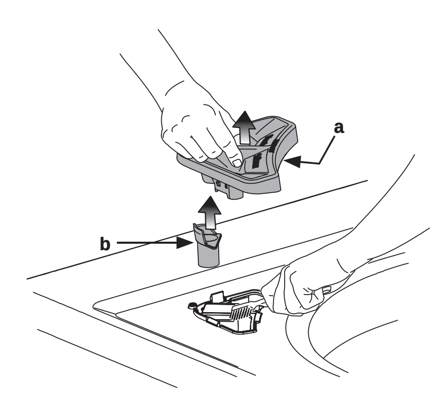


### IMPORTANTE

Limpie el filtro de pelusas después de cada carga.

### NOTA

Puede que se acumulen cantidades residuales de detergente para ropa y suavizante en la gaveta dispensadora. Se deben extraer los residuos una o dos veces al mes.




### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o lesiones personales graves, siga las advertencias básicas enumeradas en las Instrucciones importantes de seguridad y las que se mencionan a continuación.

- Antes de limpiar el interior de la secadora, desenchufe el cable de alimentación eléctrica para evitar el peligro de electrocución.
- No utilice ningún tipo de producto de limpieza en aerosol para limpiar el interior de la secadora. Podrían producirse humos peligrosos o descarga eléctrica.

**INTERIOR DEL SECADORA**

- Limpie el filtro de pelusas después de cada carga. La acumulación de pelusas en el filtro restringe el flujo de aire, lo que aumenta el tiempo de secado. El filtro está ubicado en la parte inferior de la abertura de la puerta. Para extraerlo, jálelo hacia arriba. Extraiga la pelusa y reemplace el filtro.
- Es posible que de vez en cuando se forme un depósito ceroso en el filtro de pelusas y/o en las barras de detección de humedad debido al agregado de láminas de suavizante en la secadora. Para quitar este depósito, lave estos elementos con agua tibia jabonosa. Seque bien el filtro y vuelva a colocarlo. No haga funcionar la secadora si el filtro de pelusas no está en su lugar.
- Si el tambor de la secadora se mancha a causa de alguna tela que destiñe, limpie el tambor con un paño húmedo y un limpiador líquido suave. Retire los residuos del limpiador antes de secar la siguiente carga.
- Cada 18 meses, un técnico de reparaciones autorizado debe limpiar el interior del gabinete de la secadora y el tubo de escape. Con el tiempo, estas áreas pueden acumular mucha pelusa y polvo. Una cantidad excesiva de pelusa acumulada puede disminuir la eficiencia del secado o provocar un incendio.

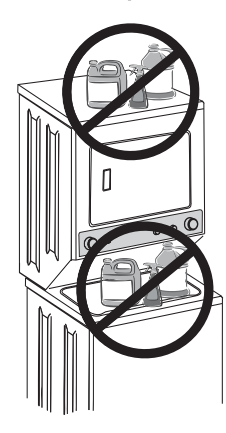
**INTERIOR DEL LAVADORA**

- Saque todos los artículos de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. Se pueden desarrollar exceso de arrugas, transferencia de color si se dejan en la lavadora.
- Seque la parte superior de la lavadora, el área alrededor de la tapa y la parte inferior de la tapa. Estas áreas siempre deben estar secas antes de cerrar la tapa.
- Antes de limpiar el interior de la lavadora, desenchufe el cordón eléctrico para evitar peligro de choque eléctrico.
- Cuando se han lavado artículos extremadamente sucios, puede quedar un residuo de suciedad en la tina. Saque esto limpiando la tina con un producto de limpieza doméstico no abrasivo. Enjuague completamente con agua.
- La tina pueden manchares con la tintura de las telas. Limpie estas piezas con un producto de limpieza doméstico no abrasivo. Esto evita la transferencia de tinturas a cargas futuras.

**LIMPIEZA DEL SUAVIZANTE DISTRIBUIDOR**

- Presione el separador de la cámara y levántelo para quitar el inserto de la cámara doble (a) desde el blanqueador y el dispensador de suavizante de tela. Retire también la tapa del sifón (b).
- Enjuague el inserto y la tapa con una combinación de ¾ de taza de blanqueador líquido con cloro y 3,79 litros (1 galón) de agua caliente del grifo para quitar cualquier acumulación. Una gran cantidad residual de suavizante puede indicar que no ha sido diluido correctamente o que es necesario limpiar la gaveta con más frecuencia.
- Para mantener el dispensador en buen estado, utilice un cepillo pequeño para limpiar los orificios. Quite todos los residuos.
- Remplace la tapa del sifón y presiónela en su lugar hasta que escuche un chasquido para volver a colocarla.

## Instrucciones de Limpieza, continuación



**IMPORTANTE**

Nunca almacene ni coloque productos de lavandería sobre la centro de lavandera. Pueden dañar el acabado y los controles.

**EXTERIOR**

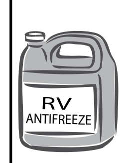
- Una vez que el lavado haya terminado, limpie la parte superior y las partes laterales de la lavadora con un paño húmedo. Cierre los grifos para evitar que se presión en las mangueras.
- Limpie el gabinete con agua y jabón suave. Nunca utilice limpiadores fuertes, granulados o abrasivos.
- Si se mancha el gabinete, limpieza con blanqueador de cloro diluido, (1 parte de blanqueador en 8 partes de agua). Enjuague varias veces con agua limpia.
- Al limpiar las piezas de cromo, lo mejor es utilizar sólo un paño húmedo.
- Retire los restos de pegamento de cinta adhesiva o etiquetas con una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede retirar el residuo usando el lado adhesivo de la cinta.
- Antes de trasladar la centro de lavandera, coloque un trozo de cartón o un panel de fibra delgado debajo de las patas niveladoras delanteras para evitar dañar el piso.

## Instrucciones de Preparación para el Invierno

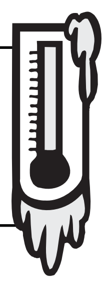
**IMPORTANTE**

Si la lavadora se encuentra en un área donde la temperatura es bajo cero, o se traslada cuando la temperatura es bajo cero, siga estas instrucciones de preparación para el invierno para evitar que la lavadora se dañe:

1. Cierre los grifos de suministro de agua.
2. Desconecte las mangueras de la entrada de agua y extraiga el agua de las mangueras.
3. Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente con una conexión a tierra adecuada.
4. Agregue 3,8 l (1 galón) de anticongelante no tóxico para vehículos recreacionales al tambor de lavado. Cierre la puerta.
5. Seleccione el ciclo **rinse & spin** (enjuague y centrifugado). Encienda el ciclo y permita que la lavadora drene por 1 minuto para eliminar toda el agua. No se expulsará la totalidad del anticongelante.
6. Detenga el ciclo, desenchufe el cable de alimentación eléctrica, seque el interior de la tina y cierre la tapa.
7. Retire el cajón distribuidor. Quite el agua de los compartimientos y séquelos. Vuelva a instalar el cajón.
8. Conserve la lavadora en posición vertical.
9. Para quitar el anticongelante de la lavadora después del almacenamiento, ponga la lavadora vacía en funcionamiento durante un ciclo completo, usando detergente para ropa. No agregue una carga de lavado.




**Siga las INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA EL INVIERNO para cuidar el electrodoméstico y almacenarlo en climas fríos.**



# LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREVENCIÓN DE SERVICIO

Antes de llamar al técnico, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y gastos. Esta lista incluye problemas habituales que no son causados por defectos de fabricación ni de materiales de esta lavadora.

| SITUACIÓN | POSIBLE CAUSA | SOLUCIÓN |
|---|---|---|
| **RUIDO** | | |
| Ruido metálico y golpeteo. | Es posible que haya objetos extraños como monedas o broches de seguridad en el tambor o en la bomba. | Detenga la lavadora y revise el tambor. Si el ruido continúa cuando vuelve a encender la lavadora, es posible que los objetos se encuentren en la bomba. Comuníquese con un técnico de reparaciones autorizado. |
| | Hebillas de cinturón o broches de metal están golpeando el tambor de lavado. | Para evitar ruidos innecesarios y daños al tambor, cierre los broches y voltee al revés las prendas. |
| Ruido de golpes violentos. | Las cargas pesadas pueden producir golpes violentos. Por lo general, esto es normal. Si el sonido continúa, probablemente la lavadora no está balanceada. | Detenga la lavadora y redistribuya la carga. |
| Crujidos o olor a manguera quemada. | La lavadora está muy cargada. | No sobrecargue la lavadora. Pare la lavadora y reduzca la carga. |
| Vibraciones. | La lavadora no está bien afirmada sobre el piso. | Mueva la lavadora a fin de que quede bien afirmada sobre el piso. Ajuste las patas niveladoras. Para obtener más detalles, consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. |
| | Durante la instalación no se han quitado los pernos de embalaje y las placas de espuma. | Vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN para quitar los pernos de embalaje y las placas de espuma. |
| | La carga de lavado no está distribuida de manera uniforme dentro del tambor. | Detenga la lavadora y vuelva a acomodar la carga de lavado. |
| **FUNCIONAMIENTO** | | |
| La lavadora no enciende. | La tapa no está bien cerrada. | Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta. |
| | Es posible que el cable de alimentación eléctrica esté desenchufado o que la conexión esté floja. | Asegúrese de que el enchufe esté bien ajustado en el tomacorriente. |
| | Se ha quemado el fusible de la casa, se ha disparado el interruptor automático o se ha producido un corte de luz. | Vuelva a conectar el interruptor automático o reemplace el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, haga que un electricista calificado lo solucione. Si el problema es un corte de luz, comuníquese con la compañía eléctrica. |
| | Los grifos de entrada de agua no están abiertos. | Abra los grifos de entrada de agua. |
| | El motor se recalentó. El motor de la lavadora se detendrá en caso de recalentamiento. | Espere a que el motor se enfríe antes de intentar reiniciar la unidad. |
| La lavadora no escurre. | La tapa no está bien cerrada. | Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta. |
| Quedó un residuo en el tambor. | Prendas muy sucias. | Limpie el tambor con un limpiador no abrasivo, luego enjuague. Sacuda o cepille el excedente de suciedad o arena de las prendas antes de lavar. |
| La secadora no enciende. | El cable de alimentación eléctrica no está conectado firmemente o el enchufe puede estar flojo. | Asegúrese de que el enchufe esté bien ajustado en el tomacorriente. |
| | Se ha quemado un fusible de la casa o se ha disparado el interruptor automático. | Vuelva a conectar el interruptor automático o reemplace el fusible. |
| | | Asegúrese de que la línea eléctrica no se sobrecargue y que la secadora esté en un circuito separado. |
| | Limitador térmico desconectado. | Llame al personal de reparaciones autorizado para que realice el reemplazo. |
| La secadora funciona pero no calienta. | Hay dos tipos de fusibles de la casa en el circuito de la secadora. Si 1 de los 2 fusibles está quemado, el tambor puede dar vueltas pero el calentador no funcionará. (modelos eléctricos) | Reemplace el fusible. |
| | La válvula de admisión de gas no está abierta (modelos a gas). | Revise la válvula de admisión para asegurarse de que esté abierta. Para ver el procedimiento, consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. |
| | El suministro de aire de la secadora no es suficiente como para mantener encendida la llama piloto (modelos a gas). | Vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. |
| | El tanque de gas licuado está vacío o ha habido una interrupción en el servicio de gas natural (modelos a gas). | Recargue o reemplace el tanque.<br>La secadora debería calentar una vez que se haya reestablecido el servicio de gas o electricidad. |
| El ciclo de secado tarda demasiado; la parte exterior de la secadora está muy caliente o huele caliente. | El filtro de pelusas está completamente tapado con pelusa. | Asegúrese de haber quitado toda la pelusa del filtro antes de iniciar cada ciclo. |
| | No se han cumplido los requisitos del tubo de escape. | El tubo de escape debe ser de metal rígido o semirrígido y tener un diámetro mínimo de 10,2 cm (4 pulgadas). |
| | | El conducto ya instalado no debe tener más de 4 codos de 90° y no debe exceder la longitud que se indica en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. |
| | La secadora eléctrica está conectada a un circuito de 208 voltios. | El tiempo de secado se prolongará un 20% más que el secado con un circuito de 240 voltios. |
| | No se han seguido los procedimientos de secado. | Vea las "Instrucciones de funcionamiento". |
| | El tubo de escape o la capucha exterior del mismo pueden estar tapados u obstruidos. | Limpie cualquier obstrucción. |
| | Alta humedad. | Utilice un deshumidificador cerca de la secadora. |

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREVENCIÓN DE SERVICIO

| SITUACIÓN | POSIBLE CAUSA | SOLUCIÓN |
|---|---|---|
| FUNCIONAMIENTO, CONTINUACIÓN | | |
| Formación excesiva de arrugas. | La secadora está sobrecargada. | No sobrecargue la secadora. Vea las "Instrucciones de funcionamiento". |
| | Las prendas se dejaron demasiado tiempo en la secadora. | Retire las prendas en cuanto termine el ciclo. |
| | No se clasificaron bien las prendas. | Vea las "Instrucciones de funcionamiento". |
| | Temperatura de secado demasiado alta. | Siga las instrucciones de las etiquetas del cuidado de telas. |
| Presencia de rayaduras o picaduras en el acabado del tambor. | Hay objetos extraños como monedas, broches, alfileres o botones dentro de la secadora. | Siempre retire los objetos extraños de los bolsillos antes del lavado. Retire los objetos del tambor y vuelva a poner en marcha la secadora. |
| | Es posible que las prendas con accesorios fijos, como por ejemplo la hebilla de un cinturón, las cremalleras y los broches, estén golpeando el interior del tambor. | Voltee las prendas al revés antes del secado, para evitar rayar o dañar la secadora. |
| | *La garantía de la secadora no cubre ningún daño causado por un objeto extraño o los adornos de una prenda. | |
| AGUA | | |
| Prendas muy húmedas después del escurrido. | La lavadora está sobrecargada. | No sobrecargue la lavadora. Vea instrucciones de lavado. |
| | La carga no se encuentra balanceada. | Vuelva a arreglar la carga para obtener el escurrido apropiado. |
| | La manguera de desagüe esta retorcida. | Enderece la manguera de desagüe. |
| El agua no entra en la lavadora o entra muy lentamente. | La tapa no está bien cerrada. | Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta. |
| | El suministro de agua no es adecuado en la zona. | Intente con otro grifo de la casa. Espere a que la entrada de agua y la presión aumenten. |
| | Los grifos de entrada de agua no están completamente abiertos. | Abra completamente los grifos de agua caliente y fría. |
| | Se está utilizando agua en otro sector de la casa. La presión de agua debe ser de por lo menos 260 kPa (30 psi. [libras por pulgada cuadrada]). | Evite utilizar agua de otros grifos cuando la lavadora se está llenándo. |
| | Las mangueras de entrada de agua están enroscadas. | Enderece las mangueras. |
| El agua caliente o tibia no es lo suficientemente caliente. | El calentador de agua está posicionado en una temperatura demasiado baja o está lejos de la lavadora. | Mida la temperatura del agua caliente en un grifo que se encuentre cerca con un termómetro para caramelo o carnes. La temperatura del agua debe ser por lo menos 49°C (120°F). Ajuste el calent ador de agua según sea necesario. |
| | Se está utilizando agua caliente en otro sector de la casa. | Evite utilizar agua caliente en otro grifo de la casa mientras utiliza la lavadora. Es posible que no haya suficiente agua caliente para que el lavado se lleve a cabo correctamente. Si el problema persiste, es posible que el sistema de su calentador de agua no resista más de un uso por vez. |
| El agua en la lavadora no desagüa, o desagüa muy lentamente. | La manguera de desagüe está retorcida o tapada. | Limpie y enderece la manguera de desagüe. |
| Perdidas de agua. | Controle la conexión de la manguera con la canilla. | Controle y apriete la conexión. Instale la arandela selladora de goma provista. |
| | Los caños de desagüe de la casa están tapados. | Destape los caños, llame al plomero si fuera necesario. |
| Las temperaturas del agua del lavado y del enjuague no son las adecuadas. | Las mangueras de agua caliente y fría están conectadas a los grifos de entrada incorrectos. | Conecte la manguera de agua caliente al grifo de agua caliente y la manguera de agua fría al grifo de agua fría. |
| El agua entra a la lavadora pero la tina no se llena. | El tubo vertical de la manguera de desagüe es demasiado bajo. | Aumente la altura del tubo vertical a un mínimo de 33” (84 cm). Vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. |
| Hay presencia de hay agua en la tina al terminar el ciclo de lavado. | Problemas con el seguro de tapa. | No sobrepase en seguro de tapa. Llame al centro de servicio autorizado. |
| Los ciclos de desagüe y escurrido no funcionan. | Problemas con el seguro de tapa. | No sobrepase en seguro de tapa. Llame al centro de servicio autorizado. |

# INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Para el período de garantía aplicable como se establece a continuación, a partir de la fecha original de compra, Electrolux se hace responsable de la reparación o el reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que sea defectuosa en materiales o mano de obra, siempre que el electrodoméstico se instale, utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

**Períodos de garantía:**

- Todas las piezas: un año, incluye la mano de obra
- Tina de lavado: vida útil del producto (sin incluir mano de obra)
- Motor de impulsión de la tina de lavado, sin defectos en el aspecto: diez años (sin incluir mano de obra)

**Exclusiones**

**Esta garantía no cubre lo siguiente:**

1. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales o que no pueden determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE.UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "previamente usados o productos de muestra" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso normal del hogar o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas de servicio para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para instruirlo sobre el uso del mismo.
9. Gastos para facilitar el acceso al electrodoméstico para el servicio, tales como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc. que no eran parte del electrodoméstico cuando se envió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitarse, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, pasajes de transporte o millaje/kilometraje para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitarse, los armarios, paredes, etc.
13. Daños causados por: servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios, hechos fortuitos y desastres naturales.

**RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES**

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ESO POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

**SI TIENE QUE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO**

Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio. Si se realiza la reparación, le conviene obtener y conservar todos los recibos. El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números que se indican abajo.

Esta garantía sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE.UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar ninguna obligación bajo esta garantía. Nuestras obligaciones de reparación y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o compañía de servicio autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

**EE. UU.**
**1.800.944.9044**
Electrolux Major Appliances
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262




**Canada**
**1.800.265.8352**
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4